

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Lunes 6 de noviembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.245

Designados los gobernantes de los municipios que no lograron candidaturas en mayo

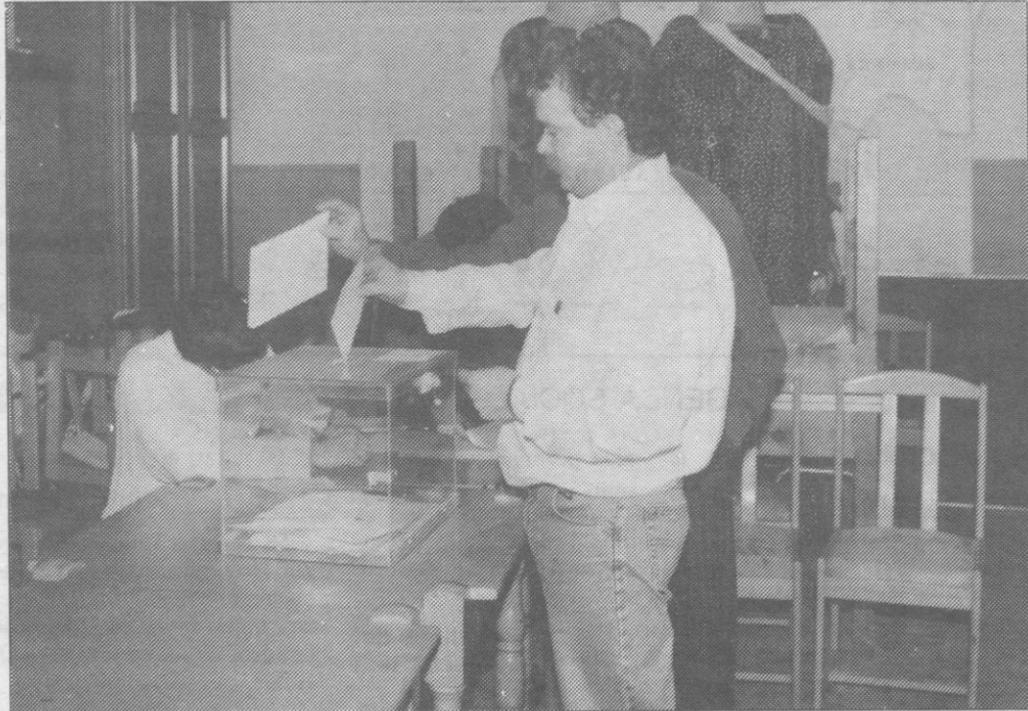
Los vecinos de Mata de Cuéllar, Caballar y La Matilla eligieron ayer a sus alcaldes

Los vecinos de estos tres municipios designaron en las elecciones celebradas ayer a sus nuevos alcaldes ya que en la anterior convocatoria electoral de mayo no se habían presentado candidaturas. Con una participación del 50 por ciento, se completan así los nuevos ayuntamientos en toda la provincia.

María Dolores Tapias Martín, Independiente y ama de casa, será la nueva alcaldesa de Caballar. El médico Enrique Guilbert Pérez (PP) gobernará el Ayuntamiento de La Matilla, y Gaspar Muñoz Sangrador, jardinero y también Independiente, tomará el bastón de mando en Mata de Cuéllar.

Los nuevos tres alcaldes fueron elegidos ayer por los vecinos de sus respectivos municipios en los que se registró una participación cercana al 50 por ciento y sin incidentes de importancia.

La participación más numerosa se registró en La Matilla,



Uno de los vecinos de La Matilla, vota en la única mesa instalada en la localidad.

FERNANDO PEÑALOSA

donde emitieron su sufragio 69 de las 111 personas que componían el censo (un 62,16%). En Caballar votaron 62 de

los 92 que estaban convocados a las urnas (67,39%), mientras que en Mata de Cuéllar fueron cien los que se acercaron a la

mesa electoral del total de 279 que lo podían haber hecho (35,84%).

(Págs. 6 y 7)

Los alcohólicos rehabilitados exigen un plan específico de prevención

La Federación nacional de Alcohólicos Rehabilitados exigió ayer a la Administración la creación de un plan específico de alcoholismo a nivel estatal, que podría incluirse en el Plan Nacional sobre Drogas, a la vez que ofreció su colaboración para solucionar el problema de la bebida en los jóvenes.

Estas son algunas de las conclusiones a las que llegaron ayer los casi 700 asociados procedentes de Castilla y León, Bilbao y Madrid que ayer se dieron cita en el Instituto "Andrés Laguna", donde celebraron su 46ª reunión regional bajo el lema "¿Quiénes somos?"

Los alcohólicos rehabilitados recordaron que forman la mayor Organización No Gubernamental en el campo de la autoayuda, con un poder de convocatoria en el último semestre de más de 10.000 personas.

Del mismo modo, reclamaron que el alcoholismo sea considerado y reconocido como una enfermedad a todos los niveles por las autoridades sanitarias.

(Pag. 5)

AL DIA

12 Los vecinos de Peñas del Erizo continúan con problemas de abastecimiento de agua

17 Un nuevo sondeo da a CiU la mayoría absoluta.

19 Andreotti será procesado por el asesinato de un periodista.

20 La Segoviana consiguió un valioso empate en Astorga

La Policía localiza dos zulos del GRAPO y la furgoneta que usaron para secuestrar a Cordón

La Policía ha localizado dos zulos de la banda terrorista GRAPO en la localidad barcelonesa de Collbató con numeroso armamento y, en Zaragoza, la furgoneta que previsiblemente utilizaron para secuestrar al empresario zaragozano Publio Cordón, secuestrado hace 132 días.

En los zulos, se ha localizado abundante material explosivo y documentación de la banda ar-

mada que contiene información para posibles atentados. Por lo que se refiere a la furgoneta, fue encontrada en un barrio de Zaragoza, no contenía nada en su interior y ha sido trasladada a dependencias policiales para investigar sobre posibles huellas o datos que conduzcan a esclarecer este secuestro. No ha habido más detenciones.

(Pág. 15)

MUY PRONTO

Llegarás a

10

Desde

1000



El ataúd de Rabin es trasladado a la explanada del Parlamento israelí.

El poder político mundial se concentra en Jerusalén para dar el último adiós a Rabin

El poder político mundial se reúne hoy en Jerusalén con motivo de los funerales del primer ministro israelí Isaac Rabin, asesinado por un extremista judío en la noche del sábado, en Tel Aviv.

A los funerales de Rabin acudirán más de diez jefes de Estado y de Gobierno, entre ellos el rey Husein de Jordania,

así como los presidentes de Estados Unidos, Bill Clinton y de Egipto, Hosni Mubarak. También asistirá el presidente del Gobierno español, Felipe González.

Rabin será enterrado con todos los honores militares en el cementerio del monte Herzl de Jerusalén.

(Pág. 18)

Lunes
6
noviembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 310 días, faltan 55.
Sol: De 7,50 a 18,07.
Luna: De 17,48 a 06,51.
Luna llena el 7 en Tauro.

SANTORAL

Hoy: Andrés, Emiliano, Esteban, severo, Beatriz, Gala, Guillermo, Aquerico, Maulán, Vinoco, Leonardo, Atico, Sofía, Comasia.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Lopez Cuervo, Plaza del Corpus, 1.

ADEMAS

Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad pone en conocimiento de los donantes y cuantas personas lo deseen que en las oficinas de la Hermandad de Donantes de Sangre se dispone de una cantidad limitada de participaciones, en el número 46.250, para el próximo sorteo navideño del 22 de diciembre, con la novedad que se obsequia con cinco pesetas de lotería, por cada 500 pesetas que se adquieran. Es decir se pagan 500 pesetas y se juegan 505 pesetas.

Por otra parte, la Hermandad anuncia a todos los donantes y vecinos del barrio segoviano de La Albuera que el miércoles, día 8, se efectuarán extracciones en el centro de salud de Segovia II-La Albuera, a cargo del equipo de Extracciones del Servicio de Hematología y Homoterapia del Hospital General. El horario será de 17,30 a 19,30.

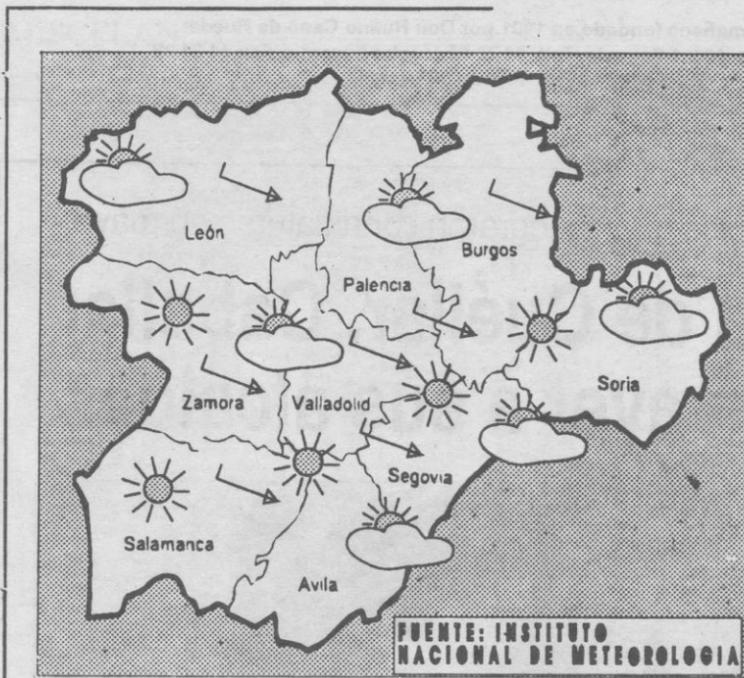
Antiguas alumnas de las Hijas de Jesús

Se comunica a las antiguas alumnas de las Hijas de Jesús que la reunión mensual tendrá lugar el miércoles día 8 de noviembre a las 18,00 horas en los salones del colegio.

Curso práctico de nóminas

Organizado por el Colegio Universitario, la FES, Cámara de Comercio y Caja Segovia se va a impartir del 21 de noviembre al 4 de diciembre, un curso práctico de nóminas y seguros sociales, que se desarrollará en sesiones de dos horas diarias de lunes a viernes. Información e inscripciones a partir del 14 de noviembre en el Colegio Universitario, tel: 43 27 50.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	18,0	-0,4	
Burgos	16,5	0,0	
León	17,0	3,6	
Palencia	14,4	-0,8	
Salamanca	17,0	0,0	
Segovia	17,8	3,9	
Soria	17,0	-2,6	
Valladolid	14,3	0,0	
Zamora	14,4	3,2	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, poco nuboso, aumentando a nuboso por la tarde y noche; bancos de niebla; temperaturas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 16 y 18 grados, y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 3 y 5 grados; vientos flojos, dominando la componente sur.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Esculturas y dibujos. Jakob Engler. Hasta el 17 de noviembre.

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Angel Cristóbal. Hasta el 15 de noviembre.

Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)

— "El realismo, hoy". Aldo Bahamonde, Goyo Domínguez, Soledad Fernández, Antonio Miguel González, Eduardo Laborda, Juan Carlos Lara, Felipe Santamans.

Casa de los Picos. Escuela de Artes y Oficios

— Pintura y fotografía. Paloma Gordo Ollero y César Pérez Gozalo. Hasta el 17 de noviembre. Horario: De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00 horas.

Teatro Juan Bravo

— "Retales translúcidos". Fusión técnica entre el grabado y la pintura. Carlos Matarranz López. Hasta el 18 de noviembre. Horario: Miércoles a viernes, de 18,00 a 20,00 horas. Sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00 horas.

Bar Santana

— Oleos. "Por tierras de Segovia". Carlos Juan. Hasta el 15 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes,

las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:
— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Galería Zaca

— Oleos. Virginia Buzón. Hasta el 19 de noviembre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Pintura. Patricia H. Azcárate. Hasta el 30 de noviembre.

CONVOCATORIAS

APADEFIM

Del 6 al 11 de noviembre, II campeonato de mus de APADEFIM, en el hotel "Puerta de Segovia". Inscripciones, hasta el día de inicio del concurso, en el bar "Lozoya" en el barrio de La Albuera.

Teatro Juan Bravo

Los días 7, 8 y 9 de noviembre, "Polo de hielo", con la compañía Ananda Danza. Funciones para escolares, en sesiones de 10,00 y

RECOMENDAMOS

V JORNADAS DE CONSUMO

Información al consumidor sobre publicidad. Se celebrarán en el salón de actos del Colegio Universitario, los días 7 y 8 de noviembre, organizadas por la Asociación de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto".

El día 7, a las 17,00 horas, inugurará las sesiones el alcalde de Segovia; a continuación, ponencia sobre publicidad engañosa, a cargo de Carlos Lema

12,00 horas. 400 pesetas.

Tertulia Taurina

58 Tertulia Taurina de Segovia. Hoy, lunes, a las 15,00 horas, en el "Mesón Patricia", estará como invitado el matador de toros Francisco Rivera Ordóñez.

Peña "El Espontáneo"

Del 13 al 18 de noviembre XI ciclo taurino cultural de la peña taurina "El Espontáneo". Las conferencias serán a las 20,00 horas presentadas por Pablo Pastor y entre los invitados estarán el Javier Vázquez, José Luis León Fuentes, Mariano Aguirre Díaz, Cristina Delgado Linacero, Fernando Claramut López y Eduardo Miura.

Colegio de Aparejadores y Arquitectos

El próximo jueves, día 9 de noviembre, a las 19,00 horas, en el salón de actos de la sede colegial, tendrá lugar la clausura del Curso de Seguridad y Salud Laboral que celebra este colectivo profesional. En el mismo acto, se presentará la VI edición del Premio Caupolicán de la arquitectura técnica a la seguridad y salud laboral en la construcción.

AVISOS

IES Mariano Quintanilla

El centro comunica que hoy, lunes 6 de noviembre, se publicarán los censos electorales, que quedarán expuestos en la secretaría del Instituto para los padres y madres de alumnos. Las reclamaciones se podrán efectuar el día 7 de noviembre, hasta las 14,00 horas y la Junta Electoral las resolverá el día 8 de noviembre.

Empresarios "Polígono de Hontoria"

El próximo miércoles, día 8 de noviembre, a las 20,30 horas y en el hotel "Los Arcos", se celebrará la asamblea extraordinaria de la Asociación de Empresarios del Polígono de Hontoria, en la que se analizará la situación actual de la zona.

PRIMITIVA

Sábado, 4

6	13	22	24
31	Com. 28 Rein. 6	34	

Jueves, 2

2	10	19	23	32	35	Com. 47 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

BONOLOTO

Viernes, 3

1	22	27	29	33	35	Com. 32 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 1

2	12	18	19	34	35	Com. 47 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 31

11	22	30	38	48	49	Com. 32 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 30

6	7	8	30	42	43	Com. 48 Rein. 5
---	---	---	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 30	89.781
Martes, 31	60.017
Miércoles, 1	—
Jueves, 2	12.579
Viernes, 3	71.701
Serie 196	

Los jóvenes y los fines de semana

ALONSO DE LEDESMA
Club de Opinión

La realidad de los fines de semana, se vive de distinta forma en aquellas familias que tienen hijos jóvenes. En los últimos años, los hábitos de diversión de la juventud se han hecho esencialmente nocturnos. Desde siempre, justo es reconocerlo, ha habido una tracción especial para aprovechar la noche como momento de diversión. Pero había sólo un grupo reducido de noctámbulos, mientras el resto de la gente solía emplear las tardes de los sábados y los domingos para reunirse. Ahora, sin embargo, se trata de un hecho generalizado, que lleva consigo una serie de connotaciones, que conviene analizar por separado y en su conjunto.

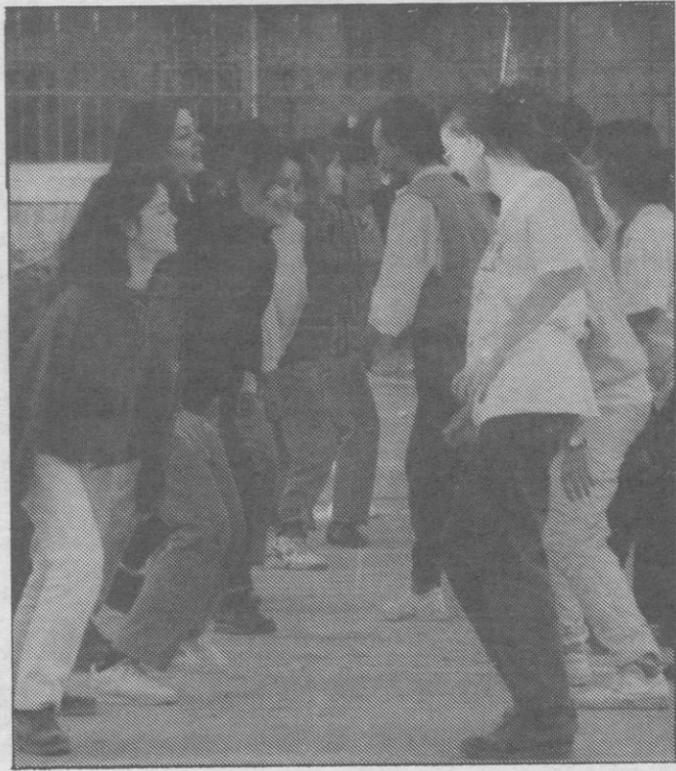
1.—Por parte de la juventud, hay una clara vivencia de grupo: como todos mis amigos salen a esta hora y llegana la hora, yo tengo que aprovechar ese horario obligatoriamente. Como todos van a este bar de copas o a esta discoteca, o a esta parte de la ciudad que ahora está de moda, voy yo también.

Es frecuente que la reunión esté acompañada de música y bebidas alcohólicas, incluso tratándose de adolescentes. También están presentes a veces otras drogas, como éxtasis, cocaína, marihuana...

2.—Mientras los jóvenes se están divirtiendo, ¿qué hacen los padres? En algún caso, aprovecharán también las primeras horas de la noche para salir a cenar o a divertirse con unos amigos. Pero otros muchos esperan en casa, impacientes y angustiados, mientras ven pasar las horas sin poder conciliar el sueño, pendientes de oír la puerta de casa y de ver cómo llega su hijo o su hija.

A veces se ha planteado como solución cerrar los establecimientos a una hora determinada, para que los jóvenes regresen antes a casa. Esta medida no siempre es bien acogida por los padres, pues saben que si en un sitio se cierran más o menos temprano los lugares de diversión, los chicos se trasladarán a otro barrio o a otro pueblo, con lo cual aumenta la incertidumbre de los padres, por el riesgo de que sus hijos sufran un accidente de tráfico.

3.—Los dueños de los esta-



JUAN MARTIN

Los hábitos de diversión de los jóvenes han cambiado.

blecimientos donde acuden los jóvenes, ven una forma segura de hacer negocio y utilizan el hecho de que se crean puestos de trabajo para oponerse a una legislación coercitiva.

Los intereses de este grupo de hosteleros, coinciden con los de los jóvenes, pero chocan con los de los padres, educadores y responsables de la salud y del orden público.

4.—Las autoridades se ven incapaces de intervenir a gusto de todos. Conocen las molestias que se producen por los ruidos de las motos, de los coches y de la música, de las voces de los que vuelven a casa gritando a altas horas de la noche o de la madrugada, sin consideración con quienes están descansando, porque a lo mejor al día siguiente tiene que trabajar.

Estas molestias se incrementan en verano, al tener que dejar las ventanas abiertas por el calor... y las puertas de los locales de diversión. Además se aprovechan las terrazas o la calle para hablar y tomar bebidas.

También conocen las autoridades la angustia que pasan los padres por no saber a qué hora volverán sus hijos. Y conocen los riesgos de que se produzcan accidentes al combinarse juventud, alcohol y vehículos de motor.

Se hacen leyes para regular la venta, el consumo..., con un resultado impredecible. Además, "hecha la ley, hecha la trampa": si sólo se pueden despachar bebidas alcohólicas a mayores de 18 años, los más jóvenes pueden conseguirlas a través de los mayores con facilidad. Y si se sanciona a los establecimientos, a veces prefieren pagar la multa correspondiente y seguir con los beneficios que les reporta su clientela.

Y así están las cosas. Los jóvenes han adquirido estas costumbres; los dueños de los establecimientos defienden su negocio; los padres se lamentan y sufren la situación, desarmados con el simple argumento de que "todos mis amigos hacen lo mismo"; los ciudadanos sufren los ruidos; y las autoridades son conscientes de que sólo con medidas coercitivas no se adelanta nada.

Sólo se pueden esperar soluciones a través de un diálogo constructivo, en el que participen todas las partes implicadas. La educación y las alternativas de diversión sanas requieren la atención y el esfuerzo de padres, educadores y autoridades en general. En último término, todo depende del tipo de juventud que decidamos tener entre todos.

Abandono

MANUEL FERNANDEZ FERNANDEZ

Hoy, obediente al último libro leído, he recorrido, caballero sobre mi bici, la Mancomunidad del Eresma... ¡Qué bonitos pueblos! Paz y sosiego presiden el perezoso pasar del tiempo sin echar pulso a reloj ni calendario, comentando las inquietudes ciudadanas en los poyos de las puertas o en los bares, que son a un tiempo casino, agencia, periódico y concejo.

Qué bonita se ve Hontanares desde la puente que se eleva sobre la vía del tren, saltándola; parece una acuarela con la fronda verde de las márgenes del Eresma y los tejados rojos de sus casas extendidas y bajas. Y a la entrada o a la salida, que depende de si se va o se viene, sola, y ahora triste y abandonada, la coqueta estación de RENFE. Con sus todas dependencias, sala de espera, almacén, rótulo con el sonoro y ecológico nombre de Hontanares de Eresma, reloj, servicios y un agradable rincón jardín con perro que ladra moviendo la cola y gallinas, como en la cita bíblica del Lázaro, levántate y anda, parece esperar que alguna directora general le diga "ponte en marcha de nuevo". Así parecen también hacerlo los dieciocho vagones del convoy que en vía muerta a medias semeja secuencia de western americano o tren militar con las lonas caqui desplegadas; uno de ellos totalmente destruido por el fuego. Uno mira y espera oír: "silencio, se rueda".

Cuántas historias, alegrías y llantos, habrá vivido este viejo andén, de despedidas y llegadas de mozos de la mili, de estudiantes a la capital, de viejos a médicos y curanderas, y hasta avalanchas cada dieciocho de julio, cuando era costumbre salir de excursión en la

citada fecha hacia pueblos cercanos con botellas de tinto y gaseosa, la tartera y la sandía.

Las vías siguen paralelas y brillantes y la hierba las respeta no creciendo en derredor como por prolongada y mantenida palabra de honor.

Además del agrídulce recuerdo de nostalgias y bullicios de otro tiempo, un sentimiento de perplejidad invade el ánimo al ver este inexplicable abandono. RENFE, dinero de todos, como Hacienda, que todos somos propietarios y usuarios, en vez de servicio a estos pueblos, ve negocio no rentable y cierra como sector en reconversión salvaje.

Cómo me gustaría ver de nuevo al perezoso mercancías o al rápido cercanías con su carga de historias y vida cruzando este vergel de las vegas del Eresma. Intento soñar que pronto.

Al menos estos calcados edificios, las estaciones del tren, podrían ser reutilizados en otros menesteres que les diesen vida, como sedes de asociaciones, teleclub, museo etnográfico o cualquier otra actividad que evitase el galopante deterioro y por supuesto su desaparición definitiva, pues son muestra de una época y una cultura, muestra de arquitectura civil como también lo son las casetas de peones que amenizan nuestras carreteras o las casetas de arbitrios y ahora ya las viejas escuelas en las que aprendimos la enciclopedia y a ser castellanos honrados quidados por el que siempre recordaremos como "mi Maestro".

Me cuesta tener que repetir tantas veces la palabra "abandono"...

PLAZA MAYOR

LOS DECIBELIOS

P.M.C.

Hay cosas que no acaban de entenderse, que son auténticos contrasentidos. Por ejemplo, se está hablando y llegando a acuerdos, muy beneficiosos, de cara a controlar los decibelios en lugares públicos, para no molestar a la vecindad, y cuando llegan esas jornadas feriales que todos conocemos, se permite que los altavoces suenen de forma estentórea y hasta las 3 o las 4 de la madrugada. Los vecinos lo soportan con resignación, pero también es verdad que se les puede ayudar un poco, rogando a los propietarios de atracciones y carruseles que bajen el volumen de sus altavoces, al menos a partir de las doce de la noche. Ellos no perderán nada, tampoco el público que se encuentre disfrutando

en el lugar, y al tiempo, los vecinos podrán descansar, teniendo en cuenta que al día siguiente es jornada de trabajo y hay que madrugar... porque domingos sólo hay uno por semana. En este sentido me han hecho comentarios algunos vecinos del barrio de San Frutos, donde últimamente ha habido fiestas en honor del santo titular. La potencia de los altavoces llegaba al frenesí, y aguantar así hasta las 4 de la madrugada, pone de relieve la buena ciudadanía de los vecinos, que no protestan por la feria en sí, sino que sólo lamentan que no se baje la potencia de los altavoces. Remedio de fácil solución para sucesivos festejos, trátese de carruseles o de orquestas.

El Teatro Cervantes

J.J.

Paseando la otra noche, por esta linda ciudad, llegué a la Casa de los Picos nunca lo podré olvidar.

Vi el Teatro Cervantes cerrado. ¡Qué triste está!...

sus faroles apagados no quieren ya iluminar, a una casa tan bonita que a la ruina irá a parar.

Sus puertas están cerradas, y por siempre quedarán.

¡De no mediar un milagro que lo venga a remediar!

¡Quien venga de afuera a verte, Segovia monumental... al ver cerrado el Cervantes no sé. ¿Lo que va a pensar...?

COMUN ICAL

Una autovía para Avila

JOSE MANUEL SERRANO (*) (Ical)

EL Ministerio de Obras Públicas tiene proyectado unir la capital abulense con la Nacional VI (Madrid-La Coruña) por autovía. En su día presentó diversas opciones para que fueran estudiadas por los organismos interesados y por los propios ciudadanos. Las opciones se resumen en dos: trazado nuevo desde Avila a El Espinar y trazado paralelo o utilizando el actual de la N-110 (Soria-Plasencia) hasta Villacastín.

Para los intereses abulenses, la vía mejor es la primera, porque se reducen kilómetros en el recorrido hasta Madrid y viceversa, se ahorra el pago del peaje de la autopista, el trazado discurre por un terreno casi llano y cuando Segovia tenga también autovía, esta ciudad y Avila estarán más unidas.

Casi todos los sectores se inclinan por la opción El Espinar. El último apoyo ha llegado de los empresarios segovianos que consideran esta ruta como la más lógica, por las razones antes apuntadas. También los empresarios abulenses, salmantinos, los zamoranos y la propia Federación Empresarial castellano-leonesa han mostrado su apoyo formal a este trazado.

El Ministerio de Obras Públicas no tiene decidido qué opción va a escoger. Los estudios están en marcha. La autovía es para Avila y su zona de influencia de un gran importancia, porque de ella depende, en parte, su futuro. Ciudad que se quede aislada de modernas vías de comunicación está condenada al retroceso. Por eso es conveniente que se acometa pronto el proyecto definitivo de esta obra. Y que se elija el trazado por El Espinar.

De esta forma se atenderán los deseos de la inmensa mayoría de los abulenses que ahora se sienten discriminados porque para ir de Avila a Madrid no hay autovía, como tienen los toledanos, burgaleses, zaragozanos, etc. El único acceso a la capital del Reino que paga peaje, si quiere utilizar una vía que no sea carretera, es el que procede de esta Comunidad y más en concreto el que tiene su origen en Segovia y Avila. Que acabe pronto esta discriminación.

(*) José Manuel Serrano es director de "El Diario de Avila" y "El Diario de Soria".

MADE IN SPAIN

Los milagros de Aznar

GRACIANO PALOMO

La cita era para presentar "La España en que yo creo", un librito que recoge los principales discursos de José María Aznar a lo largo de su carrera al frente del Partido Popular. Se sabía de antemano que la ocasión social iba a convertirse en un happening pelotillero como nunca conoció el embrujado palacio de Linares. Así fue. Medradores de ayer y de hoy dejándose ver cerca del jefe por si las moscas...

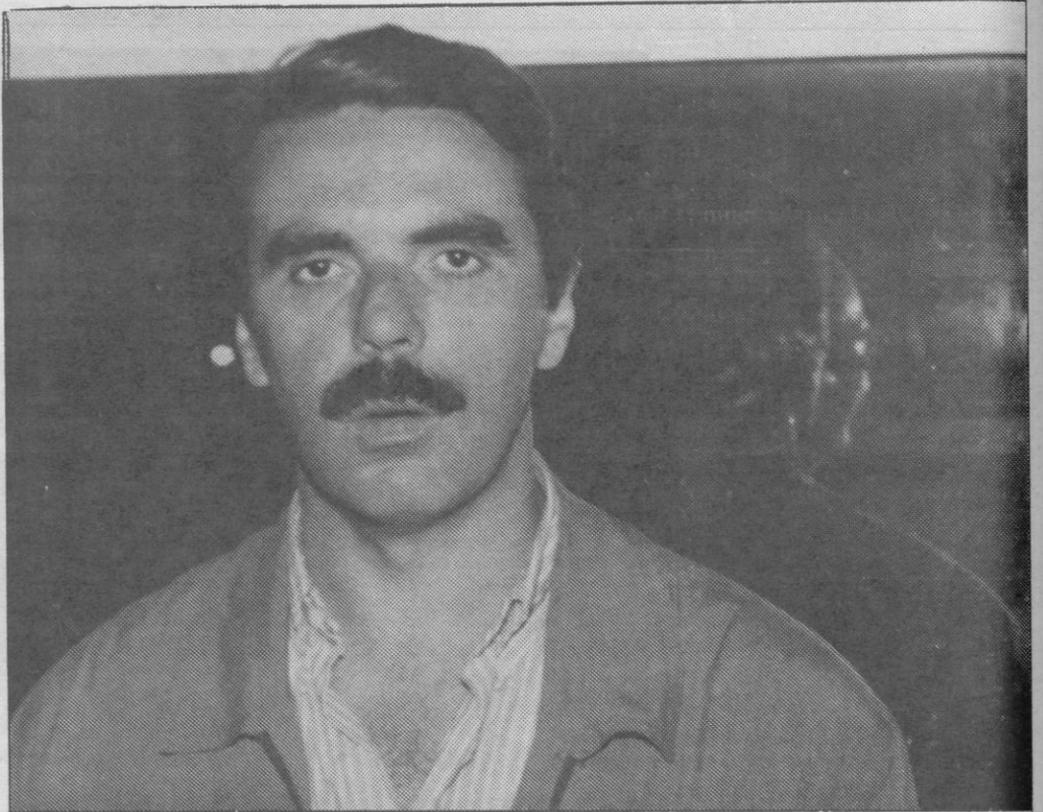
Hubo, a mi entender, dos hechos noticiosos y relevantes más allá de los embriagadores perfumes de tanta rubia minifaldera y los modelos exclusivos de las jóvenes yuppies peperas. Aznar, en la antesala ya de su llegada al poder, mandó un mensaje absolutamente inequívoco: "Que nadie espere milagros". Sabía advertencia que podrá recordar dentro de unos años.

Su discurso de la "España real" viene a poner sordina a tanto desvarío por parte de algunos de sus asesores que a lo único que aspiran es a seguir engordando a costa de la política o algún tontuelo aspavientoso como Miguel Ángel Cortés que se cree sencillamente lo que no es.

Pero, anécdotas al margen, lo realmente relevante es que la persona que aspira con justeza a convertirse en el próximo primer ministro anuncia ya lo que nos espera: sangre, sudor y sacrificio. Como no puede ser de otra manera.

Fiasco ético

Felipe González y sus apesabrados van a dejar el país completamente trillado y con unas deudas realmente insuperables durante gene-

José M^e Aznar tiene delante un trabajo titánico.

EL ADELANTADO

raciones. Al margen del fiasco ético, las estructuras económicas de España sólo muestran trampas y telarañas y desde esa perspectiva se hará muy difícil llevar a cabo las reformas estructurales que resultan absolutamente perentorias para garantizar un trocito de porvenir. Qué puede hacer el nuevo gobierno?

Manuel Pizarro, actual presidente de la Bolsa madrileña y casi seguro ministro de Economía, sabe como ninguno que hacer lo que es necesario va a requerir, además de talento, un enorme coraje político y unas dosis enormes de generosidad y patriotismo. Sólo desde esos presupuestos podrá verse a largo plazo algo de luz. Un país seco, demoralizado, arruinado (60 billones de deuda) sólo puede salir adelante con sacrificio, competencia y verdad. Sobre todo, verdad. Si hay algo que no

perdonaré al felipismo es que me haya engañado durante tanto tiempo, precisamente en lo más lustroso y granado de mi vida profesional.

Cuando Laura —la de los bellos ojos claros— me interroga acerca del porvenir de mi generación (que necesariamente es la suya) suelo responder que se asemeja mucho a un gran banquete turco: fue la ilusión, es el descorazonamiento y queda la esperanza. Pero con los pies en el suelo porque ya no hay ciervos de colores. José María Aznar tiene delante un trabajo titánico. Pero las grandes medidas tendrá que tomarlas al día siguiente cuando el cheque que le hayan firmado los españoles para hacer lo que hay que hacer todavía esté caliente y la tinta no se haya secado. Ese será el gran momento. Si le tiembla el pulso a la hora de meter el bisturí luego habrá

callo y la calle será un hervidero.

Para este empeño necesita a los mejores; sean críticos o no. Los mejores técnica y políticamente. Militen en el PP o vengan de la intemperie partidaria.

Si el pueblo español decide finalmente darle su respaldo será la propia historia el que le contemplará desde la lontananza y con esa perspectiva no hay poder humano capaz de darle la vuelta. Lo he hablado con él en ocasiones varias. Hay que aprender del pasado aunque cierto es que el porvenir nunca está escrito.

No habrá milagros. Evidentemente. Tal y como están las cosas uno se conforma simplemente con desalojar a los corruptos del poder. Ese sí que es un milagro. El poder sin límites es un frenesí que arruina su propia autoridad. Marzo todavía está muy lejos...

Amortiguador de la crisis social

DOLORES CONDE

EN un tiempo en que la crisis arrecia y el Estado providencia desfallece, la solidaridad entre padres mayores y jóvenes adultos está jugando un papel de amortiguador social. Esta impresión, que cualquiera puede tener mirando a su alrededor, ha sido corroborada con datos en Francia a través de una encuesta entre cinco mil personas, publicada ahora bajo el título "Las solidaridades entre generaciones" (Ed. Nathan).

Las preguntas de los encuestados se dirigían a los padres de 49-53 años, sus hijos adultos y los abuelos. De la encuesta se desprende que padres y abuelos se unen para echar una mano a los jóvenes mediante donativos o préstamos de dinero, ayuda para la vivienda o la búsqueda de empleo.

El 64% de los padres ayudan económicamente a sus hijos. En conjunto, las aportaciones de las familias a los jóvenes triplican las del Estado. Las ayudas económicas van casi exclusivamente de

arriba abajo: muy pocas van de los padres a los abuelos y menos aún de los jóvenes a sus padres. Hay más reciprocidad en la prestación de servicios entre las tres generaciones, si bien también ahí los padres desempeñan el papel central.

Los resultados de la encuesta reflejan también que los jóvenes tardan cada vez más en independizarse de sus padres. En los años 60, casi todos los jóvenes de 24 años estaban ya casados o vivían por su cuenta, plenamente insertos en la vida laboral.

En cambio ahora, según los datos del censo de 1990, seguían viviendo en el hogar paterno el 56% de los jóvenes de 22 años, más de uno de cada cuatro de 25 años, y uno de cada diez de 29 años. De ahí que, como afirma un sociólogo, antes los padres experimentaban el síndrome del "nido vacío", ahora sufren más bien el del "hotel gratuito".



EL JOVEN

Alberto Palencia Taillet

Falleció en San Ildefonso

A los 20 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Sus desconsolados padres, Jesús Palencia y Luisa Taillet; hermanos, Jesús, Yolanda, David, José Miguel y Laura Palencia Taillet; hermanos políticos, Belén y Julián; abuelos, tíos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 6, a las 12 de la mañana en La Granja, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad. La misa de privilegio tendrá lugar en la iglesia de Los Dolores el día 7, a las 10 de la mañana.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

La reunión regional que ayer celebraron en Segovia las asociaciones de alcohólicos rehabilitados de la región llevó al salón de actos del Insti-

tuto "Andrés Laguna" a más de 600 personas, que durante toda la mañana discutieron sobre el problema del alcoholismo bajo el lema

"¿Quiénes somos?. Al término de la reunión ofrecieron a la Administración su colaboración para luchar y prevenir esta enfermedad.



Más de seiscientas personas llenaron el salón de actos del Instituto "Andrés Laguna" durante la reunión regional de alcohólicos rehabilitados.

Ofrecen su ayuda a la administración para atajar el problema de la bebida en los jóvenes

Los alcohólicos rehabilitados exigen la creación de un plan específico de prevención

FERNANDO SANJOSE

Las asociaciones de alcohólicos rehabilitados, que ayer celebraron en Segovia su reunión regional número 46, exigieron a la Administración la creación de un plan específico de alcoholismo a nivel nacional, que según afirmaron, debe incluirse en el Plan Nacional sobre Drogas.

Las asociaciones creen que se han de coordinar todos los esfuerzos posibles para combatir esta enfermedad, ya que uno de cada diez españoles consume alcohol de forma abusiva, corriendo el riesgo de convertirse en alcoholdependientes.

Esta fue una de las conclusiones a las que se llegó durante la celebración en el salón de actos del instituto "Andrés Laguna", al que asistieron cerca de 700 personas, procedentes de 18 asociaciones de Castilla y León, además de miembros de la de Bilbao, —decana de estas organizaciones en España— y Madrid, que se cerró con la celebración de una comida en un restaurante de la ciudad.

Entre los presentes también se encontraban los presidentes de las Federaciones de Alcohólicos Rehabilitados de Castilla y León, Francisco Blasco y de la nacional (FARE), Francisco Vila.

El presidente nacional aseguró que FARE es la primera Organización No Gubernamental en el campo de la autoayuda además de ser la que más poder de convocatoria tiene en este país,

con 10.000 asociados en el último semestre.

Vila reclamó que la administración trate a FARE de un modo idéntico a como lo hace con otras ONG's dedicadas a la recuperación de afectados por otras drogas calificadas como "ilegales", —heroína y cocaína—.

Aseguraron estos responsables que en sus pretensiones no entra la instauración de una "ley seca", pero sí de "una política de consumo de alcohol con restricciones que eviten el consumo excesivo", apuntando como modelo a las legislaciones europeas, "donde nadie se rasga las vestiduras porque los establecimientos que sirven alcohol cierran a las once de la noche".

Vila añadió que "aparte de la gran tradición de beber que hay en España, es precisamente en este país donde menos impuestos se pagan por el alcohol".

Alcohol y menores

Los responsables de FARE se refirieron también a la gran alarma social que se ha generado en los últimos días por el excesivo consumo de alcohol por parte de los jóvenes y menores, ofreciéndose a colaborar con las diferentes administraciones en la solución de este problema, exigiendo además el estricto cumplimiento de las leyes y normativas que existen actualmente, a las que, —dijeron—, habrá que añadir otras nuevas.

Los representantes de los alcohólicos rehabilitados afirma-



JUAN MARTIN

Los presidentes nacional, (centro), regional, (centro) y local (izquierda).

ron que se están ocultando ingresos de menores en hospitales por causa de intoxicaciones etílicas, refiriéndose concretamente a la atención a seis jóvenes en Albacete el pasado fin de semana.

"El problema es muy grave, —aseguró Francisco Vila—, porque una parte, no digo toda, de nuestra juventud consume al-

cohol de forma abusiva que acabará produciéndoles dependencia y los problemas que esto acarrea.

Los alcohólicos rehabilitados recordaron a la administración que el coste sanitario y social que se produce por el consumo de alcohol es mucho menor que los ingresos registrados por la venta y consumo de este producto.

La alegría de abandonar el alcoholismo

F.S.

La reunión regional de asociaciones de alcohólicos rehabilitados se inauguraba a primera hora de la mañana por el Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León, acompañado de representantes del Alcalde y del presidente de la Diputación.

Durante toda la mañana se realizaron ponencias y mesas de trabajo, que desembocaron en la lectura de conclusiones pasadas las dos y media de la tarde.

Alvaro Giménez, presidente de los alcohólicos rehabilitados de Segovia y por tanto anfitrión de la reunión en el Instituto "Andrés Laguna", fue el encargado de pronunciar las palabras que cerraron definitivamente el encuentro, y lo hizo recordando a los casi 700 asociados presentes el por qué de estas asociaciones.

"En cierta ocasión, —dijo Giménez—, un presentador de radio me preguntó si en la Asociación nos reuníamos para contarnos nuestras penas y yo le corregí diciéndole que lo que nos contamos son nuestras alegrías".

Los presentes aplaudieron a rabiar esta afirmación, pues todos ellos, aseguran que "conseguir salir del pozo negro en el que hemos estado metidos, solos, abandonados y perdidos, es como nacer por segunda vez".

Algunos de los presentes también afirmaron que las diferentes asociaciones son las que les han ayudado "mucho más que los médicos" a apartarse definitivamente del alcohol.

Estas organizaciones arrojan porcentajes de recaídas en el alcohol considerados bajos; 30% en España y Castilla y León, pero solo un 9% en Segovia.

Muchos asistentes

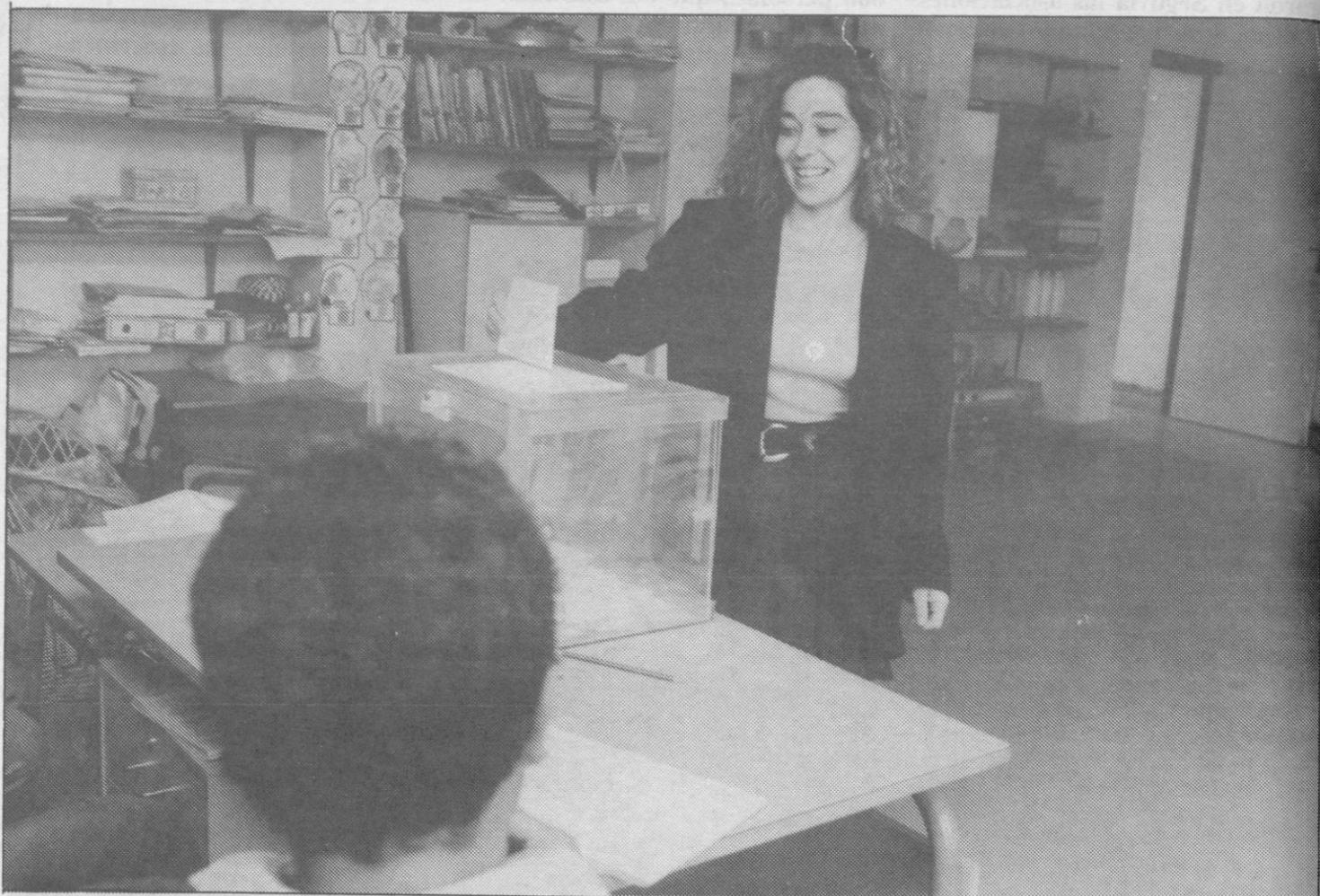
El gran número de asistentes sorprendió incluso a los propios organizadores, que habían previsto que sólo 500 personas estarían presentes, para las que habían preparado una bolsa con regalos de las diferentes Instituciones, pero que se quedaron cortas.

Los asociados de ARAM —Madrid—, que estaban invitados a la reunión, repartieron sus bolsas entre los que no habían podido recibirlas.

A pesar de ello, nadie se quedó sin su correspondiente plato en la mesa que sirvió de marco para la despedida hasta la próxima reunión, que se celebrará en Zamora el próximo 11 de febrero con el lema "Alcohol y juventud".

ELECCIONES CON RETRASO

Cerca de un 50% del electorado participó ayer en los comicios municipales celebrados en las tres localidades en las que no fue posible formar ninguna candidatura en las elecciones de mayo: Caballar, La Matilla y Mata de Cuéllar. A pesar de que en los tres municipios las listas que se presentaban eran únicas, los vecinos quisieron mostrar con sus votos el respaldo a quienes se han aventurado a dirigir sus respectivos ayuntamientos durante los próximos cuatro años: un ama de casa, María Dolores Tapias Martín (Independiente); un médico, Enrique Guilabert Pérez (PP); y un jardinero, Gaspar Muñoz Sangrador (Independiente).



Una de las integrantes de la candidatura que se presentó en Caballar en el momento de emitir su voto.

PEÑALOSA

Caballar, Mata de Cuéllar y La Matilla designaron a sus nuevos Ayuntamientos

Cerca de un 50% del electorado participó ayer en los comicios municipales

JESUS MARTINEZ CALLE

Un 47,92% de las 482 personas que ayer estaban convocadas a las urnas para elegir las corporaciones municipales de tres pueblos: Caballar, Mata de Cuéllar y La Matilla —curiosamente los tres viven del sector agrícola y ganadero— acudieron finalmente a votar.

La ausencia de incidencias fue la nota más destacada de la jornada electoral. Tímida presencia de agentes de la Guardia Civil para garantizar el derecho de los ciudadanos a emitir su voto y aburrimento, en líneas generales, entre quienes formaron parte de las mesas electorales, una por cada uno de los tres pueblos. "Demasiadas horas abiertas los colegios electorales —apuntaba alguno de los candidatos— para tan pocos vecinos".

La participación más numerosa se registró en La Matilla, donde emitieron su sufragio 69 de las 111 personas que componían el censo (un 62,16%). En Caballar votaron 62 de los 92 que estaban convocados a las urnas (67,39%), mientras que en Mata de Cuéllar fueron cien los que se acercaron a la mesa electoral del total de 279 que lo podían haber hecho (35,84%).

Esa escasa afluencia en esta última localidad pudo tener su origen, tal vez, en el hecho de que previamente al cierre del periodo de presentación de candidaturas se celebró un referéndum de carácter popular para decidir quién encabezaría la lista que se iba a formar con vecinos del pueblo. Algunos de los habitantes de Mata de Cuéllar pensa-

ron que en esa votación ya se había elegido al nuevo alcalde y corporación y que, por lo tanto, no era necesario acudir ayer de nuevo a las urnas.

Respaldo total

De todas formas, quienes fueron a votar mostraron su respaldo mayoritario a la lista independiente encabezada por Gaspar Muñoz Sangrador, e integrada, además, por Jorge Maso Barcelo, Miguel Angel Esteban Casas, Antonio Oviedo García, Jesús Esteban Arranz, Jesús Sancho Sancho y Benjamín Gómez Briz. Un total de 98 de los cien votos que se acercaron a la mesa electoral apoyaron a la futura corporación municipal, registrándose sólo dos votos nulos.

En Caballar, cuyo Ayuntamiento funcionará en régimen de concejo abierto, sus habitantes sólo podían votar a cuatro de las cinco personas que formaban parte de la candidatura independiente que encabezaba María Dolores Tapias Martín. De entre los 62 sufragios emitidos sólo se produjeron tres nulos y siete en blanco, mientras que la alcaldesa recibió un total de 35 apoyos; María Nieves Contreras Tapias obtuvo 30 votos; María Elena Benito Arribas 28; María Teresa Martín Herrero 31; y María del Carmen Postigo Martín 26.

La Diputación

Por último, en las elecciones al Consistorio de La Matilla, que se regirá también en régimen de concejo abierto como el anterior, se registraron sólo ocho su-



La plaza de la localidad de La Matilla.

PEÑALOSA

fragios en blanco. El número uno de la lista del PP y futuro alcalde de la localidad, Enrique Guilabert Pérez, fue el más votado: sólo uno de los habitantes del pueblo no le respaldó. En total recibió 58 de las 59 papeletas válidas emitidas.

El número dos de la candidatura, Juan Manuel Casado García, sumó finalmente 33 votos; Angel Luis Alvaro Martín 24; y el que ha sido alcalde del muni-

cipio durante los últimos 16 años (primero con la UCD, después con el PDP y, al final, con el PP), Agustín de Pedro San Juan, 27.

El hecho de que la lista de la formación conservadora estuviera formada sólo por cuatro personas obligará a la Diputación a dirigirse al PP para que éste designe al quinto concejal necesario para constituir el pleno del Ayuntamiento de La Matilla.

Ninguna comisión gestora

J.M.C.

A diferencia de lo que ocurrió en la pasada legislatura, durante los próximos cuatro años ningún ayuntamiento segoviano será gobernado por una comisión gestora.

En 1991, ni en la primera cita ni en la segunda convocatoria electoral fue posible formar una lista en el municipio de Montejo de Arévalo por lo que la Diputación debió nombrar una comisión gestora para que se encargara de regir el Consistorio de la citada localidad.

De esta forma, sólo falta por conocer el nombre del alcalde pedáneo de la entidad local menor de Lovingos, donde la candidatura del PP, que encabezaba el jefe de prensa de la Diputación, Benigno Santiño, no recibió ni un solo voto y todos los sufragios emitidos tuvieron carácter nulo.

A petición del Ayuntamiento de Cuéllar, del que depende Lovingos, la Diputación solicitó el pasado 9 de octubre a la junta electoral centro de Madrid la declaración de vacante de la citada Alcaldía pedánea, sin que, de momento, se hubiera recibido contestación.

Recibida la misma, la Diputación consultará con el Consistorio para nombrar el alcalde pedáneo, en función de los resultados registrados en las últimas municipales, y el pleno de la Corporación Provincial decidirá finalmente.

El nuevo alcalde se decidió en un referéndum popular celebrado hace algunas semanas

Muñoz dará facilidades a la industria para que se instale en Mata de Cuéllar

El nuevo alcalde de Mata de Cuéllar, Gaspar Muñoz Sangrador, se reunirá próximamente con sus concejales para conocer cuáles son sus ideas sobre el futuro del pueblo. El quiere dar facilidades a la industria para que pueda instalarse en la localidad. Los vecinos del municipio decidieron hace algunas semanas en un referéndum popular que Muñoz encabezaría la lista que se presentara a las elecciones y que sería por lo tanto el presidente de la nueva corporación del Consistorio.

JESUS MARTINEZ CALLE

El hecho de que hace algunas semanas los vecinos de Mata de Cuéllar organizaran un referéndum popular para decidir cuál de sus habitantes encabezaría una lista de consenso que concurriría a las elecciones municipales retrajo a muchas de las personas mayores con derecho a sufragio a acudir ayer a las urnas pensando que la votación celebrada hace días había servido ya para dictaminar que Muñoz Sangrador era el alcalde y no era por lo tanto necesario volver a participar en los comicios.

Gaspar Muñoz Sangrador, de profesión jardinero, casado y con dos hijos, no podía imaginar hace sólo un mes que se iba a convertir en el nuevo alcalde de Mata de Cuéllar.

La noticia de que alguien de fuera de la localidad, no demasiado bien visto por alguno de los vecinos, podía formar una candidatura y presentarse a las elecciones movilizó a sus habitantes para intentar confeccionar una lista de carácter independiente, formada íntegramente por personas empadronadas en el municipio.

Varios voluntarios estaban decididos a integrarse en esa candidatura, pero ninguno de ellos quería encabezarla por lo que fue necesario convocar un

referéndum popular para decidir quién sería el número uno de la lista. Los votos de los vecinos, más de setenta de los 279 que componen el censo participaron, apostaron por un agricultor, Jorge Manso Barceló, pero ante su deseo de ir sólo como concejal, ocupó su puesto de aspirante a la Alcaldía el segundo más votado: Gaspar Muñoz Sangrador.

Los sufragios de los habitantes de Mata de Cuéllar quisieron que en la lista de voluntarios a ediles que se había elaborado días antes se introdujeran algunos otros cambios, incorporándose a la misma, entre otros, el hasta ahora alcalde, Antonio Oviedo García.

De esta forma, una candidatura independiente, que ya gobernó durante la pasada legislatura la localidad, seguirá al frente del Ayuntamiento durante los próximos cuatro años. "Entre los candidatos hay personas de todas las ideologías, de ahí que hayamos preferido no presentarnos por ningún partido", explicó Muñoz Sangrador.

Más dinero

A juicio del nuevo alcalde, Mata de Cuéllar necesita muchas cosas, pero la primera que "nos den más dinero, pues éste nos permitirá acometer numerosos proyectos".

Dolores Tapias Martín, primera alcaldesa en la historia de Caballar

J.M.C.

Dolores Tapias Martín, un ama de casa de 37 años, casada y con dos hijas, se convirtió ayer en la primera alcaldesa de la historia de Caballar.

"El pueblo en general se ha mostrado receptivo con nuestra candidatura, pero no deja de ser un municipio acostumbrado a estar bajo el mandato de los hombres", apuntaron a esta Redacción algunas de las compañeras de la lista que encabezaba Tapias, íntegramente formada por mujeres.

La alcaldesa asegura que todavía no se le ha quitado "el miedo" que le entró en el cuerpo ante la posibilidad de ser elegida presidenta del Consistorio de su pueblo y "creo que hasta que no pase un año no se me quitará".

La nueva corporación asistirá a los plenos que durante este mes celebrará el antiguo Ayuntamiento para tomar contacto con

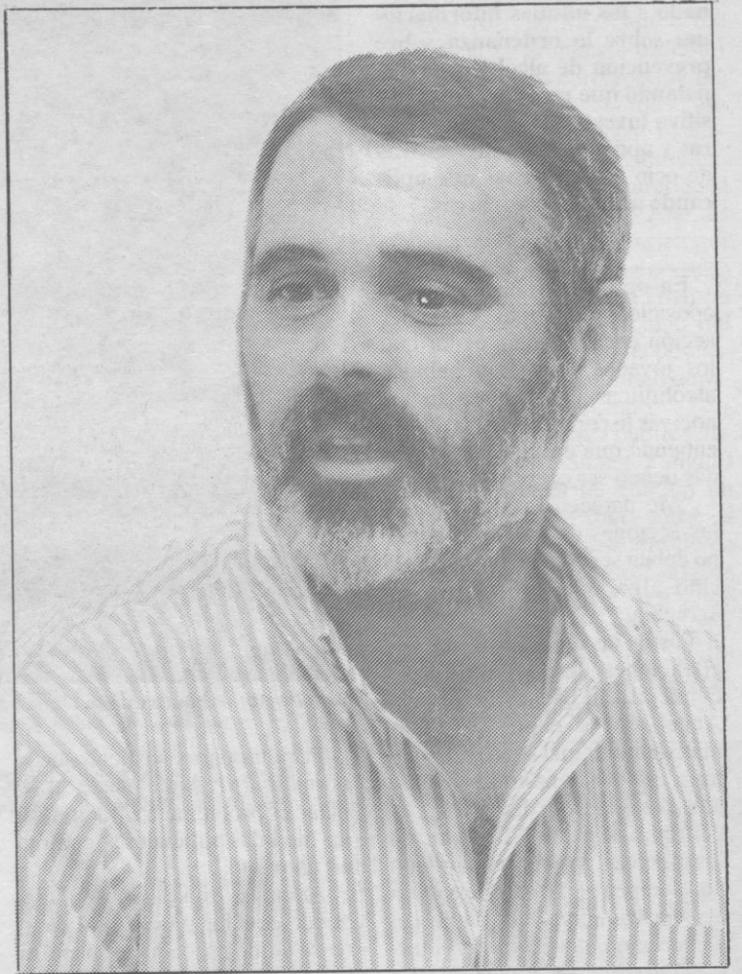
la dinámica municipal, y contará en su futuro cometido con el respaldo y colaboración del que ha sido hasta ahora alcalde de la localidad, Fernando Martín (PP).

Tapias y sus compañeras de equipo sí tienen claro qué pueblo querrían que fuera Caballar, pero "una cosa —aseguran— es lo que se sueña y otra lo que podemos hacer con el poco dinero del que disponemos".

Bien de servicios

Reconocen las futuras ediles que la localidad está, en líneas generales, bien abastecida de servicios, aunque "harían falta algunos puntos más de luz y hacer varias calles nuevas".

A pesar de la sequía que afecta de forma general al país, tampoco tiene demasiados problemas de agua Caballar por lo que no es previsible que tengan que sacarse próximamente en peregrinación las famosas reliquias de



PEÑALOSA

Muñoz piensa en ofrecer terreno a las industrias que lleguen a Mata.

Muñoz Sangrador pretende celebrar una reunión con sus concejales nada más ser elegido como presidente de la corporación municipal para que cada uno de ellos exponga las ideas que estime oportunas acerca de cómo quieren que sea el pueblo.

No obstante, el futuro alcalde aboga por fomentar la instala-

ción de industrias en el municipio mediante la concesión de facilidades, incluidos terrenos de los que es propietario el Ayuntamiento. La llegada de empresas serviría, en su opinión, para dar trabajo: "crecería la población y cuantos más habitantes, mayor asignación económica tendríamos".

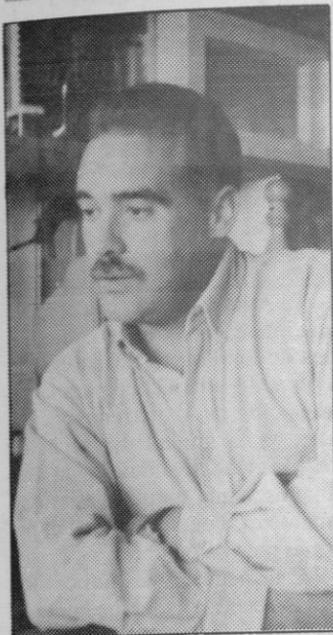


Dolores Tapias (en el centro), junto al resto de candidatas.

PEÑALOSA

los dos hermanos de San Frutos: San Valentín y Santa Engracia. Las últimas mojadas de los restos de los santos para pedir que lloviera tuvieron lugar el 23 de mayo de 1992.

Sí requerirá la atención de la nueva alcaldesa el Ayuntamiento en el que será necesaria una importante inversión para adecuarlo convenientemente.



PEÑALOSA

El nuevo alcalde de La Matilla.

Guilabert: "El consenso decidirá cómo será la plaza de La Matilla"

J.M.C.

El nuevo alcalde de La Matilla, Enrique Guilabert (PP), explicó a esta Redacción que buscará el consenso entre los vecinos para decidir cómo quieren que se arregle la plaza de la localidad.

El proyecto de remodelación emprendido por la anterior corporación municipal, presidida por Agustín de Pedro San Juan, dividió al pueblo en dos bandos: aquellos que estaban de acuerdo con las reformas emprendidas y los que querían que la futura plaza tuviera otro aspecto.

Guilabert, de 40 años y médico de profesión —es coordinador en la actualidad del centro de salud de Sepúlveda—, no había pensado en presentarse a las elecciones, decisión que tomó cuando se le pidió su colaboración para tratar de superar las pequeñas rencillas que habían surgido en la Matilla con las obras de la plaza.

En este sentido, el nuevo alcalde defiende la presencia de Agustín de Pedro en la nueva corporación. Reconoce que su inclusión tenía un aspecto negativo: un sector de la población quería que el anterior presidente de la corporación no tuviera nada que ver con el nuevo Ayuntamiento, pero apostó a última hora por el aspecto positivo: "la experiencia que el anterior alcalde podía aportar".

La conducción

Prioritario considera Guilabert reparar la conducción de agua desde el manantial que abastece el pueblo hasta el depósito y del que se nutren también otros dos núcleos de población: Valleruela de Pedraza y Valleruela de Sepúlveda. "Se trata —explicó el médico— de una tubería muy antigua que se rompe muchas veces por la presión y aunque requerirá de un presupuesto muy elevado para arreglarla intentaremos encontrar el dinero necesario".

Ana Pastor, partidaria de invertir en infraestructuras que fomenten el ocio y el deporte

La oposición considera poco efectiva la ordenanza sobre bebidas alcohólicas

La portavoz municipal del PSOE, Ana Pastor, ha reaccionado a las últimas informaciones sobre la ordenanza sobre prevención de alcoholismo, señalando que resultaría más positivo invertir en infraestructuras y aportar otras alternativas de ocio a los jóvenes que aplicando acciones coercitivas.

F. DESCALZO

En opinión de la líder de la oposición municipal, cualquier acción encaminada a evitar que los jóvenes consuman bebidas alcohólicas u otras sustancias nocivas le parece positiva, "pero entiendo que no todas las medidas deben ser coercitivas".

"Me parecen más adecuadas las acciones de prevención que no deben ser sólo de propaganda sino algo más profundo", ha agregado.

Pastor ha realizado estas declaraciones después de que el concejal de Bienestar Social, Angel Jimeno, explicase la normativa municipal sobre esta materia, que sanciona con multas de hasta 2.000.000 de pesetas el consumo de alcohol por parte de los menores, lo que será vigilado por una patrulla específica de la Policía Municipal, que actuarán de paisano en las zonas más frecuentadas por los jóvenes.

Ana Pastor mantiene que debe ponerse vigilancia con los medios que existan al alcance del Ayuntamiento para evitar que se expendan bebidas a los menores de edad en los establecimientos comerciales, "pero medidas como las multas, tan excesivas, no sé si podrán evitarlo porque ni siquiera los jóvenes tienen capacidad económica para pagar esas sanciones que se tratan de imponer", justifica.



Ana Pastor asegura que la ciudad adolece de escasas alternativas de diversión para los jóvenes. JUAN MARTIN

Por otra parte, sostiene que la normativa vigilante puede "trasladar el problema a otra zona si las medidas policiales se centran en un punto".

Además, esta acción policial puede generar una actitud picaresca como esconder en papel el envase e impedir así que los agentes obliguen a los consumidores a mostrar su interior.

En cambio, Ana Pastor es partidaria de orientar la acción social en otra dirección. "Me parece fundamental que desde el Ayuntamiento se haga otro tipo de actividades que lleven a la misma consecuencia sin tener que recurrir a la coacción. Es decir, tanto con una campaña de folletos de prevención, fuertes

inversiones en infraestructuras donde los jóvenes puedan desarrollar otras actividades que no consistan sólo en tomar chatos. Que los jóvenes puedan desarrollar su ocio que no consista sólo en beber y que dispongan de locales donde se puedan juntar para ponerlo en marcha".

A juicio de la portavoz socialista, las medidas que propone son realmente preventivas "no sólo del alcoholismo, sino de todo tipo de drogodependencias" —afirma— "y eso es lo que tendrá consecuencias mucho más positivas, pues hay que evitar que haya una falta de seriedad ante esa reglamentación y esa ordenanza".

Ana Pastor asegura ser consciente de la dificultad que supone regular el consumo de bebidas mediante dicha ordenanza "porque no se puede evitar que en un bar o cualquier otro establecimiento se venda alcohol a un joven que sí tiene la edad permitida y luego se la venda o se la entregue en la puerta a otro menor, que eso sí está ocurriendo", apostilla.

Y justifica de esta forma sus propuestas para que "los jóvenes no tengan que consumir alcohol para divertirse".

Pues explica que los jóvenes segovianos, "o van a los bares, a las discotecas o al cine... no les quedan muchas alternativas más".

Hoy se firma el convenio con las Hermanitas de los Pobres

EL ADELANTADO

El Ayuntamiento y la congregación religiosa de las Hermanitas de los Pobres firman hoy el convenio urbanístico para la ordenación de los terrenos incluidos en la unidad de ejecución Alfonso VI-Residencia de Ancianos y que aprobó definitivamente el Pleno municipal el pasado mes de octubre.

Este acuerdo se rubrica hoy lunes a las doce del mediodía en la sede de la Alcaldía y permitirá acometer algunas obras en la finca, como abrir una nueva calle.

Dicho convenio se inició con motivo de un escrito de la congregación religiosa para permitir la ejecución de un asilo de ancianos en la finca propiedad de la institución social, que se encuentra entre la avenida del Padre Claret y la calle del Parque.

Las Hermanitas de los Pobres pretenden demoler el actual Asilo de ancianos, que se encuentra abandonado por su falta de funcionalidad y construir en su lugar un centro asistencial para ancianos, que exige una mayor superficie de parcela, lo que requeriría una modificación en el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU). Este centro ocuparía 5.000 metros² y tendrá tres plantas y semisótano, de manera que la superficie edificada será de 14.000 metros² totales.

Por su parte, el Ayuntamiento pretendía ejecutar una nueva calle de 12 metros de anchura que daría acceso al barrio de La Albuera conectando la avenida del Padre Claret con la calle Alfonso VI, así como finalizar la urbanización de esta última calle en su tramo de unión con la calle del Prado.

Las Ciudades Patrimonio de la Humanidad reclaman mayor apoyo administrativo

EL ADELANTADO

El nuevo presidente del Grupo Ciudades Españolas Patrimonio de la Humanidad y alcalde de Cáceres, José María Saponi, ha declarado que las administraciones deben implicarse y sensibilizarse aún más en la defensa del patrimonio cultural y artístico.

El grupo, integrado por las ciudades de Segovia, Avila, Salamanca, Santiago de Compostela, Cáceres, Toledo y Córdoba, terminó ayer su encuentro en la capital abulense para diseñar su línea de trabajo, nombrar nuevo presidente y modificar sus estatutos al haber incluido una ciudad más, la séptima del grupo, Córdoba.

Saponi, que presidirá el grupo durante el próximo año, manifestó que los habitantes de las siete ciudades españolas Patrimonio de la Humanidad "cada vez se sienten más vinculados

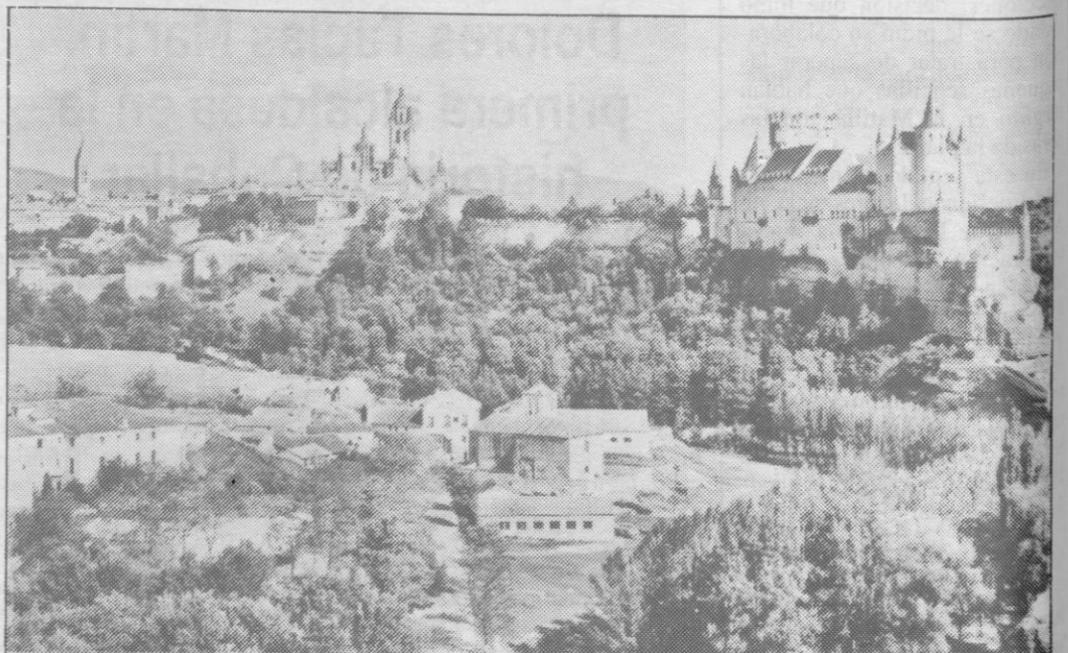
entre sí y apoyan el mantenimiento del proyecto iniciado hace ahora dos años".

"Lo más provechoso y ventajoso para el grupo es que todos sus miembros, dejando a un lado posturas políticas, defienden el interés común de todos sus ciudadanos, no el interés particular de la ciudad que lo preside", dijo el presidente de la corporación cacereña.

Valor artístico

"Uno de los objetivos de futuro que nos hemos marcado ahora es involucrar a las administraciones con el fin de recabar el apoyo adecuado en defensa del fenomenal valor artístico que tiene el país gracias a estas ciudades".

El encuentro de los ediles finalizó con una visita a la exposición "Castillo Interior: Teresa de Jesús y el siglo XVI", en la catedral abulense.



Segovia, una de las siete ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. EL ADELANTADO

Por su parte, la alcaldesa de Avila, Dolores Ruiz-Ayúcar, a quien sustituye Saponi, dijo que confía en que se pueda dar el empujón definitivo al proyecto de retirar el cableado de monumentos y los cascos histórico-artísticos.

De todas formas, admitió que "se trata de un plan muy costoso

desde el punto de vista económico en el que tendrían que intervenir también tanto Telefónica como las empresas eléctricas".

Por otra parte, y como señalaba ayer EL ADELANTADO, el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, representará a las ciudades Patrimonio de la Humanidad en la Federación Española de

Municipios y Provincias (FEMP).

De la misma forma, los respectivos alcaldes acordaron abrir en Madrid una oficina que represente a estas ciudades para mantener relaciones con las instituciones y gestionar las futuras ayudas procedentes de las arcas europeas.

Con la conferencia "Prensa y Justicia", el fiscal de la Secretaría Técnica de la Fiscalía General del Estado, Antonio del Moral clausuró ayer las XIII Jornadas Nacionales del Ateneo Universitario de Valladolid, que se han celebrado durante todo el fin de semana en la residencia "Casona del Pinar" de San Rafael. Del Moral abogó por la creación de sistemas legales que consigan que la libertad de prensa "no influya en la imparcialidad de los jueces".



Antonio del Moral pidió que entre la prensa y el poder judicial no existan interferencias.

JUAN MARTIN

El Ateneo Universitario finalizó las XIII Jornadas sobre "Tolerancia y Corrupción"

El fiscal Del Moral pide que la libertad de prensa no influya en la imparcialidad judicial

M. GALINDO

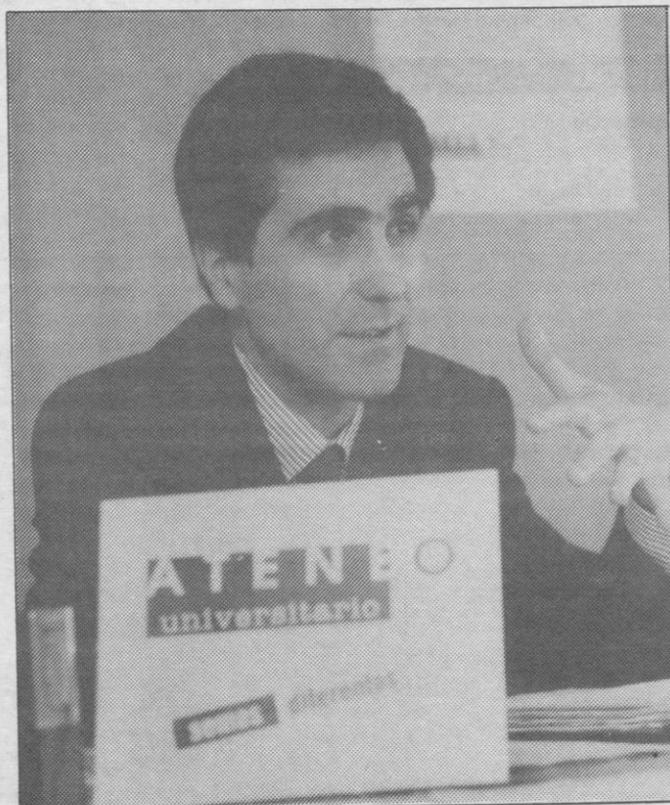
El fiscal Del Moral afirmó que las relaciones entre la prensa y el poder Judicial han sido siempre "de amor y odio", aunque destacó que ambas instituciones pueden incidir en las mismas realidades.

Pese a ello, manifestó su preocupación por las "interferencias" que se pueden producir a raíz de la judicialización de la vida política y social española.

"Si los llamados juicios paralelos que algunos medios informativos están llevando a cabo fueran realmente paralelos y reflejaran de forma objetiva la realidad, no habría mayor inconveniente, porque la opinión es algo que no se puede negar a una sociedad democrática —dijo— pero el peligro radica en que las campañas de opinión puedan ejercer presiones sobre los tribunales; y sobre todo en los de jurado que son mas permeables a las presiones externas".

El fiscal se mostró partidario en este sentido de la creación de una serie de mecanismos legales que consigan que la libertad de prensa "no influya en la labor imparcial de los jueces".

Antonio del Moral se refirió a las denuncias realizadas por



JUAN MARTIN

El fiscal, en un momento de su intervención en el Ateneo Universitario.

algunas instituciones y partidos políticos sobre violaciones del secreto sumarial, afirmando que la legislación que regula este supuesto "crea un clima asfixiante para la libertad de prensa".

El fiscal, que calificó de

"desfasada" la actual legislación, afirmó que existen determinados asuntos judiciales "que no pueden ser sustraídos a la opinión pública cuando hay implicadas personas cuya actuación interesa a todos los ciudadanos".

"La declaración de secreto de sumario debe ser compatible con la eficacia de la investigación judicial,—manifestó— ya que hay ocasiones en las que determinados aspectos del sumario deben ser secretos para no impedir el esclarecimiento final de los hechos".

Por otra parte, Del Moral señaló que resulta "tremendamente difícil" actuar desde la Fiscalía General del Estado contra supuestos delictivos de violación de secreto sumarial, debido a la jurisprudencia existente en esta materia en los tribunales Supremo y Constitucional.

Para evitar estas situaciones, Del Moral pidió una reforma de la legislación que permita al juez levantar el secreto sumarial "en un breve espacio de tiempo", y que establezca la capacidad de prohibir informaciones sobre determinados asuntos cuando así lo exija la investigación judicial.

Por otra parte, Antonio del Moral analizó en su conferencia la posición de la prensa y la justicia ante la corrupción, señalando que ambas juegan distintos papeles que pueden llegar a ser complementarios".

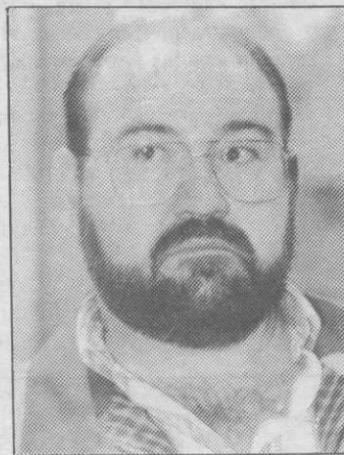
Juan Santos Yanguas, académico correspondiente de San Quirce

EL ADELANTADO

En la sesión ordinaria celebrada ayer por la Academia de Historia y Arte de San Quirce fue aprobada la propuesta de nombrar académico correspondiente al profesor Juan Santos Yanguas, que fue avalada por 14 académicos de la citada institución.

Santos Yanguas, natural de la localidad segoviana de Añe, es Doctor en Filología Clásica por la Universidad de Oviedo y además ocupa la cátedra de Historia Antigua en la Universidad del País Vasco, en la que ha desempeñado la responsabilidad de vicerrector de profesorado.

Entre las muchas publicaciones del profesor Santos Yanguas está en proceso de edición un importante libro suyo sobre el lapidario romano encontrado en el territorio de la provincia de Segovia. Asimismo, participó activamente en el reciente congreso "La Hispania de Teodosio", organizado por la Universidad Internacional SEK.



Juan Santos Yanguas. PEÑALOSA

Un joven de 20 años muere electrocutado en San Ildefonso

EL ADELANTADO

Alberto Palencia Taillet, de 20 años, fue hallado muerto a primeras horas de la mañana de ayer en las cercanías de la subestación eléctrica que la empresa Unión Fenosa tiene situada en la urbanización "Fuente Príncipe", ubicada en la localidad segoviana de San Ildefonso-La Granja.

Aunque aún se desconocen las causas de este accidente, según informaron fuentes de la Guardia Civil, el joven podría haber fallecido al recibir una descarga eléctrica cuando presuntamente manipulaba las instalaciones de la subestación.

ASOCIACION DE EMPRESAS DEL POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA

Se convoca a todos los propietarios de parcelas en el Poligono Industrial de Hontoria, a la Asamblea General de la Asociación, que se celebrará el miércoles, día 8 de Noviembre de 1995, en el Hotel Los Arcos, a las 20,00 horas.

A. D. H.

Cosoft S.L. - C.I.F.: B-40.131.286
C/ Clavel nº 9 - 40002 Segovia

ASISTENCIA DOMICILIARIA Y HOSPITALARIA

Asistencia profesional en domicilios y hospitales a: Ancianos - Niños - Enfermos. GARANTIAS: Personal cualificado - Empresa responsable - Seguridad.

SI DESEA UN SERVICIO SEGURO PARA LOS SUYOS NO DUDE EN LLAMARNOS. Telf. (921) 43 02 15.

SE VENDE SOLAR

Céntrico en Cantalejo

80 m² con 10,5 metros de fachada

Teléfono: 91 - 450 73 62



EL COBRADOR DEL FRAC®

COBRO DE MOROSOS

(983) 37 48 44



SANTA TERESA

PREFABRICADOS DE HORMIGONES

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

El arte de combinar tres conceptos: contención, expresividad y teatralidad

El II Ciclo de Conciertos en Paradores ha tenido su continuidad con la actuación de Joaquín Palomares, violín, y Michel Wagemans, piano, que se contuvieron en expresividad personal para que aflorara la musical. Ellos, técnicos y seguros afrontaron un programa cargado de sentido y no exento de teatralidad. El público, que llenó el Auditorio del Parador moderó la respiración.

MANUEL S. SANZ

La contención. Moderar, refrenar, dominar. Eso es, dominar los impulsos personales es lo que hicieron J. Palomares y M. Wagemans para que la música tuviera su protagonismo expresivo. Jugando con las palabras, Palomares-Wagemans no teatralizaron su actuación; ahorraron movimientos para mostrarse más técnicos pero no por eso con menor intención.

Naturalidad en la forma de tocar es una de sus características. Palomares, sin aspavientos, se estira un poquito, como si se elevara, y acurruca el violín sobre su pecho; integra su figura al violín o viceversa y, sin hacer posturas espectaculares emite sonidos delicados, pianísimos y siempre sugerentes. Parece que se encuentra más feliz con la dulzura que con la temperamentalidad.

Por su parte, M. Wagemans también hace un acto de moderación física para no saltar de la banqueta con los acordes dramáticos; se entrega al piano con sabiduría y amor.

Ambos, Palomares-Wagemans están seguros en lo que hacen porque su conjunción no

es algo improvisado. Ellos se entienden sin mirarse. Ellos juegan con sus instrumentos dominando los trazos, los planos, los colores, los sentidos y las emociones.

Las emociones, la expresividad, el sentido y el significado. Fue tal la expresividad que aportaron a las obras que interpretaron que el público tuvo que contenerse, otra vez el juego de palabras, para no romper el silencio. Hubo momentos en los que el público no se atrevía a respirar. Por no romper el encanto, en algunas obras, no se atrevía a aplaudir cada final.

En otro orden de cosas, Palomares-Wagemans, para su actuación en este II Ciclo de Conciertos en los Paradores, decidieron un primer programa en el que de nuevo se podían combinar los tres conceptos: contención, teatralidad y expresividad.

Quizá la menos dramática de las obras programadas fue la So-



El Dúo de violín y piano Palomares-Wagemans intervino en el Auditorio del Parador de Turismo

JUAN MARTÍN

nata en *La mayor*, KV. 305 de W. A. Mozart, pero no por eso fue la menos elocuente. Esta gozosa obra aporta gracia, juego, elegancia y frases ensoñadoras en el diálogo entre el piano y el violín.

De las otras tres obras programadas se puede decir que tienen, al menos, tres cosas en común aún teniendo matices diferentes: su expresividad, que a veces llega a emocionar, un cierto sentido

dramático o descripción escénica, y la coetaneidad en los albores del siglo XX.

El sentimiento romántico hace que el violín hable de lirismos y melancolías en la *Sonata en Mi bemol mayor*, Op. 18 de R. Strauss mientras que el piano, con ampulosidad, trace la escenografía.

La emoción nacionalista surgió en la *Romanza Op. 11* de A. Dvorak. Las largas frases del violín evocaron imágenes populares y tradicionales. El sentimiento elegiaco de un *dumka* no puede ser más teatral.

Y la *Sonata n.º 1* en *La mayor*, Op. 13 de G. Fauré también está llena de expresividad lírica en un

violín que dulcifica el aire, y llena de un dramático piano en el *allegro molto* que abronca. Si en el *profundo* se pueden apreciar imágenes de una soledad errante, en el *allegro vivo* la persecución entre el violín y el piano recuerda los dibujos animados con cierto aire infantil.

Para fianlizar; sólo decir que el privilegiado público, entre el que se encontraba Eduardo Moreno, Presidente de Paradores, llenó absolutamente el Auditorio del Parador de Turismo. Dos bises interpretaron el dúo Palomares-Wagemans. Público e intérpretes estaban entusiasmados y agradecidos. Ahí ya no hubo contención.

FICHA TECNICA

Dúo de violín y piano Palomares-Wagemans
Obras de Mozart, Strauss, Dvorak y Fauré
II Ciclo de Conciertos en Paradores
Auditorio del Parador de Turismo de Segovia, día 4 de noviembre

Pedro Briz revalidó el título

33 perdices y dos conejos, en el XV Campeonato Provincial de Caza Menor con Perro

PABLO PASTOR

33 perdices y dos conejos, idéntico bagaje que el conseguido en 1994. Solo que en esta ocasión el porcentaje es menor, ya que el pasado año participaron 9 cazadores y en el presente 16.

Perfecta organización por parte de la Federación Provincial de Caza, entre cuyos componentes faltó el Delegado, José Minguela, quién atraviesa momentos delicados de salud. Juan Marcos asumió la representatividad, tanto en la dirección de la prueba como en el posterior acto de entrega de trofeos, donde tuvo palabras de entrañable recuerdo para el amigo Pepe Minguela.

El cazadero "Santa Cecilia", en el término municipal de Domingo García, conforma una extensión de 1.500 hectáreas de monte bajo, laderas propicias para la perdiz y ciertas zonas predegosas.

A las diez y media de la mañana, Pablo Gómez dio el pistoletazo de salida. La prueba concluyó a las tres y media de la tarde. Hecho el recuento de pic-

zas cobradas, arrojó un saldo de 33 perdices y dos conejos, bajaje exactamente idéntico al logrado el año anterior.

Resultó vencedor el joven de 20 años Pedro Briz, quién revalida de esta forma el título que ya consiguiera en 1994. El pasado año logró 8 perdices y en presente 10. La progresión es altamente positiva, si tenemos en cuenta que en esta edición han participado siete cazadores más. Segundo clasificado y por lo tanto subcampeón provincial, Julio Jiménez, de Segovia, con 6 perdices cobradas. Tercero Mario Antonio Mate, de Cuéllar, con 4 perdices. Cuarto, Julián Orejana, de Muñoveros, con 2 conejos y una perdiz, y en consonancia con las capturas, hubo trofeo para todos los participantes. El primer premio, un lingote de plata de ley. Chubasqueros, cgalecos deportivos, gafas, cajas de cartuchos, etc. Pedro Briz recogió el galardón de manos de Saturnino Rodríguez, veterano cazador de 6 años de edad, ex presidente de la sociedad de Cazadores de Segovia y ex Delegado Provincial de la Federación de Caza.



El bicampeón con "Zara" en aptitud expectante.

Pedro Briz y Julio Jiménez, representarán a Segovia en el campeonato autonómico de Castilla y León que se celebrará el sábado día 18 de noviembre en el coto social "Sierra de Avila Mengamuñoz", cazadero duro pero que a nuestros representantes les vendrá bien, ya que ambos son dos magníficos deportistas muy bien preparados físicamente.

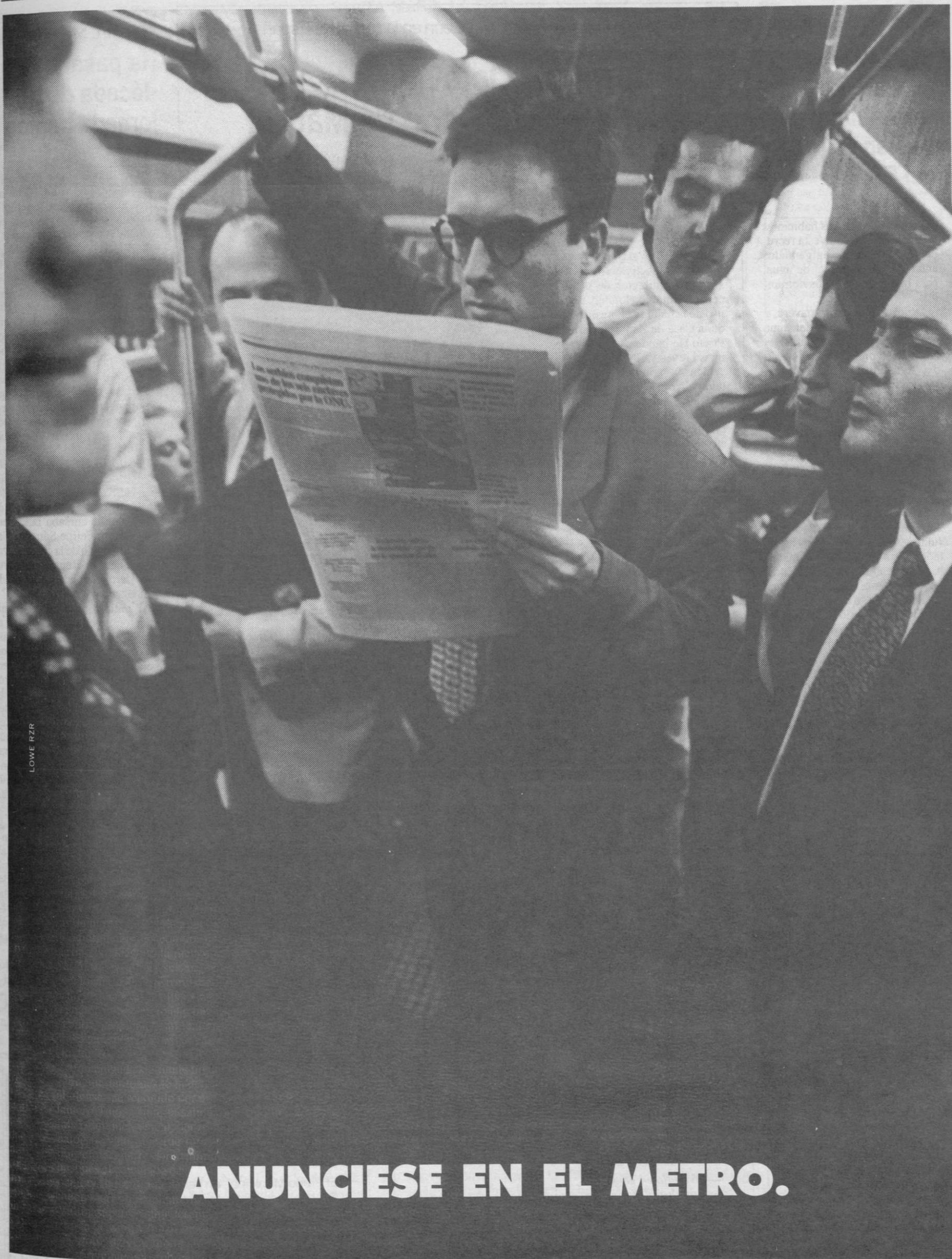
Digamos que el ambiente que se respira y disfruta en este habitual campeonato, es altamente

agradable y sumamente cordial. La partida de mus que todos los años disputan dos parejas de altos vuelos, tuvo un desenlace "normal". Vencieron Pablo Gómez y Pablo Pastor a las "cándidas palomas" Antonio Vela y Marcos Barbado. Este último, todo hay que decirlo, es el mejor anfitrión del mundo, al menos del mundo de la caza.

La opinión del campeón: "Estoy muy satisfecho, pues he logrado revalidar el título. Este

año han existido mayores dificultades, pues éramos siete cazadores más, pero yo vine muy mentalizado a procurar repetir el éxito, y lo he conseguido.

Creo que sí, que existe un importante porcentaje de técnica, aunque pueda influir parte de suerte, cuenta y mucho la puntería y es primordial el buen perro. Este que he llevado este año, es pointer como el del pasado, y se llama "Zara". A ver si tenemos suerte y podemos clasificarnos para el campeonato nacional".



LOWE RZR

ANUNCIESE EN EL METRO.

En los autobuses. En la calle. En la mesa del desayuno. En la tumbona de la playa. En los despachos del poder. En los bancos de los parques. En los aviones de mil cielos. En millones de hogares. En esta mismísima página. Allí donde llega, la prensa

multiplica su efecto. Capta la atención. Informa. Despierta inquietudes. Invita a la reflexión. Llega a los sentimientos. Moviliza. Engancha. Funciona. Allí donde la prensa llega ¿no debería estar su producto? Utilice el poder de la prensa.

aede
ASOCIACION DE EDITORES DE DIARIOS ESPAÑOLES

PALAZUELOS
DE ERESMASe recrudece
la situación de
los habitantes
de Peñas
del Erizo

C.H.

La situación de los habitantes de Peñas del Erizo se está recrudeciendo a pasos agigantados ante la falta, casi total de agua, para abastecerse en sus domicilios.

Desde la pasada primavera, y al no poder disponer del agua procedente de la cacera de la Acebeda, (concesión en precario del Ayuntamiento de Segovia) los vecinos de este núcleo de Palazuelos de Eresma se venían suministrando mediante cisternas, concretamente tres diarias, con un coste de 20.000 pesetas. Este suministro fue acordado por el Ayuntamiento de Palazuelos con carácter extraordinario, siendo incluido en el convenio de la sequía que pone en marcha anualmente la Diputación, la Junta y los ayuntamientos afectados. Esta forma de suministro ha provocado que los vecinos lleven gastadas 900.000 pesetas situación que se ha recrudecido ya que el convenio de la sequía finaliza el próximo día 14.

Ante esta situación, el alcalde de la localidad, Juan Manuel Sastre propuso al pleno, en su última reunión, que se realizaran las gestiones necesarias "para optimizar el aprovechamiento de los recursos de la cacera de Navalcaz y singularmente iniciar obra de entubado y gestiones para obtener autorización del cambio de uso de ese agua."

Obstrucción

La propuesta fue votada a favor por los concejales del PP, PSOE, IU e Independiente de Tabanera, no así por los dos concejales de la PIE, que votaron en contra. La PIE no considera viable esta solución, entre otras cosas, porque el agua procedente de esta cacera no es apta para el consumo ya que el agua de esta se utiliza para el riego de las tierras de la Comunidad de Regantes de Navalcaz.

Los concejales de esta formación, como ya han expuesto en repetidas ocasiones, consideran más conveniente que se les suministre del agua de Palazuelos a través de la tubería denominada del campo de fútbol, o desde el Pontón Alto.

Algunos miembros de la Comunidad de Regantes de Navalcaz pudieran no estar de acuerdo con este suministro, ya que todo apunta a que son los autores del atrancado de la arqueta que los vecinos de Peñas del Erizo hicieron en la cacera, para conducir el agua hasta su depósito a través de una tubería de 50 metros.

La situación ha llegado a tal extremo que algunos vecinos del lugar, según el concejal de la PIE, Ignacio Tapia, "están dejando la zona y volviendo a Segovia, pero hay quien no tiene otra posibilidad de vivienda".

Dentro de las jornadas de Castilla y León en la capital de España

El escritor Octavio Uña, en el
Centro Segoviano de Madrid

Dentro del extenso calendario de la Federación de Casas Regionales y Provinciales de Castilla y León en Madrid para conmemorar sus X jornadas culturales y debido al intercambio de conferenciantes entre unas y otras casas, la

de Zamora presentó al ilustre zamorano Octavio Uña Juárez, escritor, poeta y catedrático de Sociología, en el Centro Segoviano de la madrileña calle de Alburquerque, con el fin de cerrar tan fructífero e interesante ciclo.

ELOY DE PRADA

Tras las afectivas frases de saludo del director de dicho centro, Antonio Horcajo, hizo uso de la palabra el presidente de la Casa de Zamora, Carlos Prieto Hernández, quien trazó unas breves y elocuentes pinceladas biográficas sobre Octavio Uña en las que destacó su condición de catedrático, escritor y poeta de primera fila con más de diez títulos publicados en acertadas rimas o en descriptivos y emancipados versos.

Agradeció Octavio las palabras presentadoras y, tras saludar a los ocupantes del abarrotado salón, se refirió a su larga estancia en El Escorial, lo que le permitió visitar Segovia en repetidas ocasiones para, allí—recalcó— "acercarme a la Roma babilónica". Hablar de Castilla es obligado y el hacerlo es hablar de España, como afirmara moseñor Jacinto Verdagner desde su refugio castellano.

Con palabra docta, bella oratoria y fluido decir dedicó Octavio buena parte de su importante charla a centrar de algún modo la España actual; a saber de dónde procede; a saber qué es España, como diría Ortega. Consideró más tarde a España como un hecho histórico "que siempre robó a la mirada su último secreto" y cuya teoría va siempre atada a la historia de su decadencia.

Unamuno, Ortega y Ganimet —añadió Octavio Uña— fueron en el noventa y ocho como tres grandes pilares en los que se apoyaba el destino de España, unido al de Castilla en donde fray Luis de León, San Juan de la Cruz y Santa Teresa de Avila pudieron recrearse en la belleza de su lengua, como más tarde se han recreado, solozándola ellos a



Numeroso público acudió a la cita en el Centro Segoviano.

su vez, Jorge Guillén, Miguel Delibes y Claudio Rodríguez, artífices enamorados de la palabra de nuestra tierra es el español que, como dijera León Felipe, fue inventado por Castilla para hablar con Dios.

Al referirse a Cervantes, recordó Octavio al también zamorano, de Trefacio de Sanabria, el ilustre profesor Leandro Rodríguez que ha teorizado sobre el posible nacimiento de "El Manco de Lepanto" en el pueblecito zamorano y sanabrés de Cervantes, en cuyas cercanías como son las zonas de Vidriales, Benavente y Urueña, la fonética castellana es más pura y hermosa, según afirmación del estudioso profesor Induráin.

"Castilla son piedras signadas y santiguadas" —continuó el conferenciante— para recordar pueblos como Toro, Frómista, Frías, La Alberca,

Villafranca del Bierzo, Medinaceli, Pedraza, Medina de Rioseco o Madrigal de las Altas Torres que, por sí solos, agrandan y prestigian la ya inmensa y anchurosa Castilla, tan llena de historia, de leyendas y glorias, que supo legar su lengua, su religión y sus costumbres a un mundo nuevo descubierto hace poco más de cinco siglos.

Finalizó el profesor Uña Juárez su bella, instructiva y ovacionada disertación, teniendo un entrañable recuerdo para escritores y poetas castellano-leoneses como los ya mencionados Guillén, Delibes y Claudio; Leopoldo Panero, Dionisio Ridruejo, Carmen Martín Gaité, Victoriano Crémer y tantos otros, todos ellos mantenedores y vivificadores, de unas letras hermosas nacidas sobre las tierras amplias y luminosas de Castilla y León.

CARBONERO
EL MAYORHa pasado una
década de una
jornada trágica

DIONISIO ESCUDERO

Hace una década, al anochecer del domingo día 10 de noviembre de 1985, el pueblo de Carbonero el Mayor y en general toda la provincia segoviana se estremeció por la noticia de que en un accidente de tráfico en las proximidades del pantano de Revenga, un turismo con jóvenes de aquel pueblo habían chocado con un autobús de la empresa La Sepulvedana, que hacía la línea Segovia-Madrid, por causa de la fuerte lluvia que hizo derrapar al coche en una curva.

De las cuatro personas que viajaban en el automóvil, tres murieron en el acto y uno quedó en estado muy grave. Eran aquellos Julio Arévalo Muñoz, estudiante de FP en el Instituto Politécnico de Segovia; Josito Pascual Herrero, alumno del Colegio Universitario "Domingo de Soto", donde cursaba la carrera de Derecho; Felipe Sánchez Salinas, empleado de la empresa vallisoletana Fasa-Renault, mientras Juan Herrero quedaba ingresado en el Hospital General.

Al entierro, auténtica manifestación de duelo, celebrado al día siguiente asistieron casi 4.000 personas. Concelebraron la eucaristía-funeral ocho sacerdotes (el párroco de Carbonero, José María Enjuto, el vicario de Segovia en representación del obispo de la diócesis, Santos Cecilia, natural de Carbonero y párroco de Yanguas de Eresma, Eugenio Martín, párroco de Santo Tomás de Segovia, así como los curas de Escalona, Escarabajosa y Sanchoñuño). Asistieron parlamentarios nacionales y autoridades de nuestra provincia. Pertenecían los fallecidos al Club Polideportivo de Fútbol Carbonero que en esa temporada militaba en la 2ª Regional de la Federación Madrileña, era presidente del club Mario Navas, el hombre que más ha hecho hasta ahora por el fútbol local.

Venían de celebrar un partido de fútbol en la localidad abulense de Cebreros. Sirva esta crónica como recuerdo para estos jóvenes carbonerenses que ya son historia de su pueblo.

**IMPORTANTE EMPRESA NIVEL NACIONAL,
NECESITA PARA SUS OFICINAS DE SEGOVIA
Y CUELLAR, PERSONAS DE 20 A 45 AÑOS
OFRECEMOS:**

- Trabajo en equipo.
- Importantes ingresos compuestos de un estímulo económico y comisiones.
- Curso de formación a cargo de la empresa.
- Promoción según valía.

PEDIMOS:

- Facilidad de palabra.
- Buena presencia y verdaderas ganas de trabajar.
- Dedicación exclusiva.

INTERESADOS: Presentarse en calle Fernández Ladreda, nº 12, piso 1º C. Oficina OCASO, S.A. Preguntar Sr. Velasco.

HORARIO: 16 a 19 horas.

DIAS: Lunes, martes, miércoles y jueves.

Ayuntamiento de Riaza

ANUNCIO EXPOSICION PUBLICA DEL EXPEDIENTE DE APROBACION DE ESTUDIO DE DETALLE DE PARCELA SITA EN C/ VAL ALTO DE RIAZA

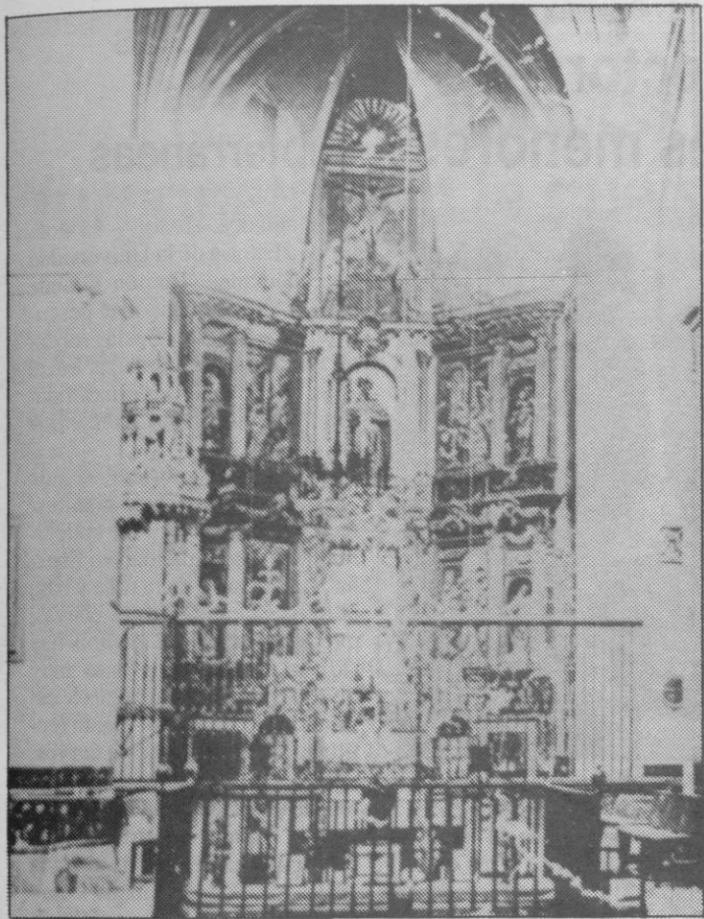
El Pleno Municipal, en sesión del día 27 de octubre de 1995, ha procedido a aprobar inicialmente el documento "Estudio de Detalle de la parcela 0096203 de la C/ Val Alto de Riaza", promovido por la Sociedad Gonbo S.A.

De conformidad con el artículo 38 del Reglamento de Gestión Urbanística, el Estudio de Detalle permanecerá expuesto al público en las oficinas municipales durante el período de quince días a contar del siguiente de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León; pudiendo conocerlo y con el plazo común para presentar reclamaciones u alegaciones contra el mismo.

En Riaza, a 30 de octubre de 1995

EL ALCALDE PRESIDENTE
Fdo.: Domingo Gómez Lombó

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA



El altar mayor de la capilla real en 1899.



Croquis del altar mayor antiguo.

Todas las paredes necesitan una intervención que deje al descubierto la fábrica primitiva

El retablo de la capilla real de la iglesia ha sufrido numerosas transformaciones

Con frecuencia oímos decir a los que se acercan a contemplar el arte de esta villa que el retablo de la capilla mayor desmerece de la grandiosa iglesia, con planta de

catedral, y que, además, en su conjunto, todas las paredes necesitan una intervención que deje a la vista la fábrica primitiva (obra que según parece se realizarán en un

futuro no muy lejano). Y es cierto, pero hay que repasar de nuevo la historia de esta real villa de Santa María la Real de Nieva.

FELIPE MOLINERO RODRIGUEZ
(Cronista oficial de la villa)

La Puebla de Santa María nace en 1392 con motivo de la aparición de la Virgen de la Soterraña al pastor Pedro Amador Vázquez. La reina Catalina de Lancaster, esposa de Enrique III, visitó el lugar y decidió, a su costa, fundar la iglesia, una ermita (la de Santa Ana), hacer de la Puebla Real Villa (1399) con el fin de que se construya un monasterio.

La iglesia se comenzó en 1392 en el lugar donde se encontró la imagen "soterrada" de la Virgen (en la RED rodeada de verjas en el centro de la nave central de la parroquia). Varios pontífices darán bulas para que los peregrinos que acudan a visitar el lugar y entreguen limosnas para ayudar a la construcción del santuario, reciban indulgencias.

Pero en pocos años (unos veinte) el templo se quedó pequeño por "la muchedumbre de jentes que vinieron a avecindarse en esta nueva villa, el crecido número de los que acudían en romería a venerar a la Sagrada Imagen, y pagarla el tributo de sus votos, hicieron ver a la Reyna D^a Catalina que hera pequeño el templo para satisfacer la devoción de todos" (Yaramí, Manuscrito, cap. XVI). La ampliación de la iglesia se hizo desde donde hoy está el púlpito hasta el ábside del Altar Mayor. Las obras se realizan entre 1414 y 1432, como consta en tres inscripciones del crucero (1414 es el año del comienzo; 1428 se

cierran las bóvedas del crucero y capillas y 1432 se terminan los adornos interiores).

Muerte de Catalina

¿Por qué se tardó tanto en la ampliación (dieciocho años), cuando en la primitiva iglesia tan sólo se tardaron siete (1392-1399)? El motivo principal fue la muerte de la reina Catalina de Lancaster (1481), verdadera artífice del nacimiento del pueblo "patrona e defensora e edificadora" de las iglesias de Santa María y Santa Ana. Aunque los siguientes reyes ostentaron el patronato regio, y siguen dando donaciones, nunca tuvieron el mismo ánimo que Catalina de Lancaster y sin duda, por ello no se llegan a construir las dos torres laterales previstas (de las que se observan los arranques).

¿Qué se hizo en la Capilla Mayor a lo largo de su historia? En el transcurso del tiempo se realizan nuevas obras, destacando entre ellas: 1) El retablo mayor. En 1617 se colocó un retablo en la capilla mayor y para su condicionamiento se inician las obras que duran hasta 1627. Se trata de pintarlo y dorarlo. Tanto Fernández de Monjaraz (siglo XVII) como el padre Yuramí (inicios del siglo XIX) comentan que dicho retablo se asentaba sobre un basamento de sillería. El altar estaba compuesto con dos pisos y cinco calles. Tenía columnas de orden corintio. En la predela había cuatro medallones en relieve con los cuatro evangelistas y cuatro doctores (dos en

cada medallón de ambos lados).

Las esculturas, de buena talla, se correspondían con: La Virgen de la Soterraña (sin duda románica), Santo Domingo, San Pedro, San Pablo, San Juan y San Francisco. Además, tenía cuatro cuadros en relieve que representaban: El nacimiento de Jesús, con María, José y los pastores; la Anunciación a María por el arcángel Gabriel; la Adoración de los Reyes Magos; y la visita de María a su prima Santa Isabel.

Terminaba como remate la cumbra con un crucifijo y a ambos lados María y San Juan, y dos pirámides con remate de una bola y en medio las armas o escudo de la villa. También había en el altar cuatro pinturas sin que se distinguieran los temas que representaban.

Incendio

Este magnífico retablo se quemó el 8 de junio de 1900 en un incendio producido por una vela. No sólo se perdió el retablo, sino también la imagen de la Soterraña casi por completo (en el interior de la actual se hallan los restos) y sería el escultor segoviano Aniceto Marinas quien esculpiera la cara de la Virgen y el Niño, así como los brazos de la que existía hoy en día.

En el lugar de este altar destruido se colocó otro de estilo barroco, del siglo XVIII, sito hasta entonces en un lateral de la misma iglesia, de un solo cuerpo, dorado y muy recargado. Aquí se situaron la Soterraña, San Pedro y San Pablo a ambos

lados, y en la parte superior un lienzo que representa a un santo en éxtasis, transportado por unos ángeles. A ambos lados dos ángeles, uno portando un pergamino y el otro (el de la izquierda) un libro abierto con la cita siguiente: "Verbum ipsius quiasi facula ardebat", cita del libro del Eclesiástico, 48,1 (= Su palabra abrasaba como antorcha).

2. Pavimento y paredes. El pavimento era de exquisitos mármoles que en listas blancas y óvalos ochavados con la alternancia gustosa de pizarra azul y encarnado, teniendo en su centro un gran escudo adornado con varias flores de los mismos mármoles, formando una buena perspectiva. Unas anchas y hermosas gradas de mármol algo pajizo con vistosas franjas y, en medio, sobresale un escudo y armas de Santo Domingo o Padres Predicadores.

Las paredes eran de sillería y en ellas se abrían cuatro puertas, dos a cada lado. En una de ellas, la del lado correspondiente a la Epístola, se enterró a Blanca de Navarra en 1441, y al lado contrario, el del Evangelio, al pastor Pedro Amador, muerto también en el siglo XV (entre 1435-1450).

Las otras dos puertas tienen arcos conopiales, y daban acceso a unas escaleras de caracol que debían llevar a las dos torres que no se terminaron de construir. Estas arcadas y puertas se han descubierto de nuevo en las obras realizadas en los últimos meses de 1994.

Paredes doradas

F.M.

Las paredes, según nos indican los cronistas (Monjaraz, Yuramí...) fueron doradas y blanqueadas en ese año de 1617 (cuando se colocó el retablo), y "en su tiempo existían estos dos escudos reales, y por encima de ellos otros dos con las armas de la sagrada religión de Santo Domingo, y los paredones estaban adornados con pinturas, que representaban la vida y muerte del pastor dichoso y algunos milagros de la imagen", de la Soterraña (según narra Rufino Nuñez).

En el siglo XVIII el rey Carlos III concede que se hagan los zócalos del altar mayor con mármol de Segovia, al igual que los zócalos de azulejos "por concesión real" (señala Yuramí). El friso de sus paredes, que llega a tres varas, es de azulejos talaveranos, con exornos de la época, dos escudos reales con los blasones de los dominios españoles, indicación del Real Patronato, y otros dos de la Orden de los Dominicos.

Capilla Mayor

La Capilla Mayor está separada y cerrada del resto de la iglesia por un basamento de pizarra (o mármol negro) que ostenta finamente esculpidas en su cara externa, labores de transición gótico-plateresca del primer tercio del siglo XVI, destacando cardinas y jarrones de azucenas. Sobre este basamento se asienta una verja de hierro que, según antigua tradición, se hizo con los grillos y cadenas que colgaban del templo de los abundantes cautivos que por mediación de la Virgen de la Soterraña se vieron libres de la esclavitud.

En el siglo XVII-XVIII por detrás del altar mayor se pasaba al Camerín de la Virgen. Allí había una tabla del siglo XVI que representaba a la Virgen con el Niño desnudo, y San José que los contempla; cuadros de exvotos, así como fotografías y otros exvotos (el tocador de la reina, un Lignum Crucis...), la mayoría de las cosas perdidas desgraciadamente.

INMOBILIARIA
MANSINO
MANSINO...
NO ES SOLO
UNA
INMOBILIARIA.

BREVES

Procurador del Común.— El Procurador del Común de Castilla y León, Manuel García Álvarez, ha anunciado su participación en la Primera Conferencia Tricontinental de Instituciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, encuentro que se celebrará los días 7, 8 y 9 de noviembre en Santa Cruz de Tenerife. Como institución relacionada con la defensa de los derechos fundamentales de los ciudadanos, García Álvarez, asistirá a esta conferencia, que lleva el título de "Derechos Humanos: solidaridad y desarrollo", en la que estarán presentes un centenar de organismos de América, África y Europa.

"El Siglo de Dalí".— Cerca de 11.000 personas han visitado la exposición "El Siglo de Dalí", que se expone en el palacio de San Eloy de Salamanca, en su primera semana de apertura al público. Esta expectación ha obligado a aumentar los horarios de la muestra. Las cincuenta obras —entre cuadros, oleos y dibujos— del pintor catalán Salvador Dalí, procedentes de la fundación Gala-Dalí, en los que se recogen las diferentes etapas creativas del artista catalán entre 1918 y 1982, atraen una media diaria de 1.550 personas, cifra que ascendió a los 2.150 durante el pasado sábado. La exposición que organiza Caja Salamanca y Soria ampliará sus horarios de visita los domingos y festivos.

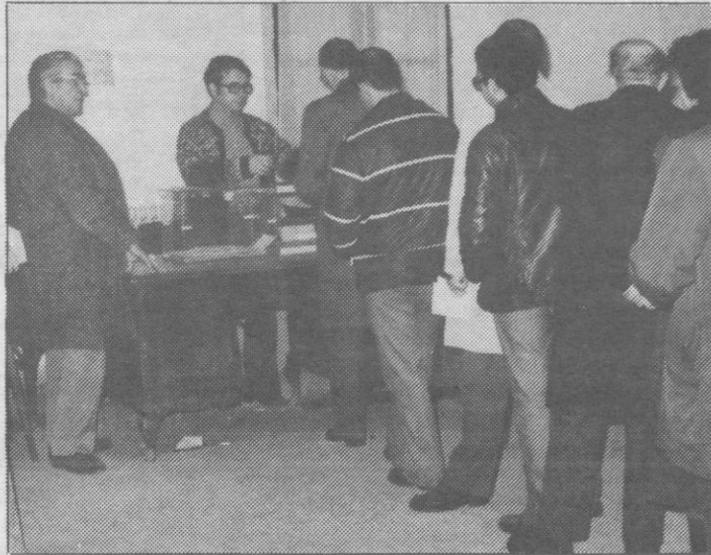
Más de 30.000 personas llamadas a las urnas en la región

Normalidad en la jornada electoral de 37 municipios y 309 entidades menores

Las elecciones municipales que se celebraron en 37 municipios y 309 entidades menores de Castilla y León se desarrollaron con total normalidad y sin ninguna incidencia destacable, según informaron fuentes de la Delegación del Gobierno.

Valladolid. (Ical). — Todos los colegios electorales abrieron con total normalidad para acoger el voto de los 30.176 castellano-leoneses que no votaron el pasado 28 de mayo, como en el resto del territorio nacional, por falta de candidaturas en la mayoría de los municipios y entidades menores o por haber sido anuladas, como en el caso del municipio vallisoletano de Viana de Cega, o la localidad de Quintana de los Prados, en la provincia de Burgos.

Durante esta jornada, los ciudadanos mayores de edad de esos municipios y entidades menores de la Comunidad autónoma eligieron a 37 alcaldes y a 109 concejales. El Real Decreto que estableció estos comicios estipuló que la legítima campaña electoral se iniciaría el pasado 20 de octubre, quince días antes del día de los comicios. Por provincias, Burgos encabeza la lista de citados con un total de 26



Los votantes eligieron a 37 alcaldes y 109 concejales.

EL ADELANTADO

municipios y 69 entidades locales, donde hay un total de 5.957 electores. Por detrás se sitúa Valladolid, con 1.191 electores y 4 ayuntamientos donde aún no se habían celebrado las elecciones locales. En Soria fueron 557 personas las que tenían que ejercer su derecho al voto en dos ayuntamientos y 13 entidades menores.

En Avila y León, con un censo para esta convocatoria de 146 y 21.047 personas, respectivamente, faltaban por acudir a las

urnas los habitantes de un solo municipio abulense y los de un pueblo y 211 entidades menores de la provincia leonesa. En Palencia y Salamanca, estaban llamados a las urnas 767 y 29 personas, respectivamente, de 15 entidades menores en el caso de la provincia palentina y una, en el caso de la charra.

De todas las provincias castellano-leonesas, Zamora es la única en la que celebraron elecciones locales el pasado 28 de mayo en la totalidad del territorio.

7 DIAS EN CASTILLA Y LEON

Bienes y sueldos

Valladolid. (Ical).— La Junta ha decidido pasar al ataque. Tras las repetidas denuncias de todos los grupos de la oposición sobre la falta de transparencia y el hermetismo del Gobierno regional, éste ha dado un paso adelante y ha hecho públicas las declaraciones de bienes de los ocho consejeros del gabinete de Juan José Lucas y de varios altos cargos del organigrama del Ejecutivo de la Comunidad Autónoma.

Ha sido lo más destacable de una semana en la que las retribuciones y el nivel salarial de los políticos ha estado en el epicentro de la actualidad. El pasado martes, después de que el procurador del PSOE José María Crespo acusara a la Junta de Castilla y León de ocultismo e incumplimientos de sus compromisos electorales por negarle el acceso a las declaraciones patrimoniales de sus altos cargos, la Dirección General de Relaciones con los Medios de Comunicación saturaba a media tarde los faxes de las redacciones con el inventario de los bienes de todos los consejeros.

No había nada espectacular. Mucha propiedad inmobiliaria, muchas inversiones en bolsa y participaciones en empresa, y ninguna tasación monetaria de los bienes expuestos. Lo que importaba era el detalle y allí estaba el portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, minutos después de difundir las declaraciones para confirmarlo: "Los que practican la cultura del ocultismo no pueden darnos lecciones de nada". Tres días más

tarde les tocaba el turno a los secretarios generales y a algún que otro responsable de direcciones generales. Todos siguiendo el ejemplo de Juan José Lucas, quien fue el primero en realizar la declaración de bienes a finales del pasado mes de septiembre.

La iniciativa ha sido calificada por la oposición como una operación de imagen y maquillaje que no pallia las denuncias de opacidad en la gestión autonómica.

Sueldos municipales

Y la polémica de los sueldos y ganancias de nuestros políticos también ha saltado a los ayuntamientos. La Comisión de incompatibilidades requería al alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, para que explicara su sueldo como primer edil.

Este contratataba solicitando la misma declaración para el senador y procurador socialista Octavio Granado. En Palencia, Marcelo de Manuel Mortera sigue negándose a bajarse su retribución, que él mismo se aumentó en un 40 por ciento cuando llegó al cargo tras las últimas elecciones. Por su parte, el alcalde de Burgos, Valentín Niño, se comprometió a rebajarse dos millones de su sueldo tras la llamada a la austeridad hecha desde la dirección del partido.

Un penoso espectáculo adere-



El alcalde de Palencia se niega a reducirse el sueldo.

ROSA MARCOS

zado por los representantes sindicales de Comisiones Obreras, que pretendían aumentar sus percepciones el doble de lo que ellos mismos piden para los trabajadores.

Los presupuestos siguen centrándose en la actividad parlamentaria. A las ya anunciadas enmiendas a la totalidad que presentarán PSOE e IU hay que añadir

ahora la doble enmienda que promoverán, por separado, los representantes de la Unión del Pueblo Leonés, Joaquín Otero y la "cismática" Concepción Farto, que no duda en ir a contra corriente de su partido aunque sea al precio de romperlo en mil pedazos y para siempre.

Tras anunciar que la Unión del Pueblo Leonés presentaría

Descubiertas dos iglesias rupestres subterráneas

Salamanca. (Ical).— El doctor de Historia de la Universidad de Salamanca, Ramón Grande del Brío, ha anunciado el descubrimiento de dos iglesias rupestres subterráneas datadas en el Alto Medioevo, en las proximidades de la localidad salmantina de Villamayor.

Según su descubridor, se trata "de la primera y única manifestación de la que se tiene conocimiento en la actualidad en España". Excavadas en la roca y bajo el nivel del suelo, estas cuevas, que a lo largo del tiempo han sido utilizadas para fines muy diversos, conservan aún su estructura originaria de planta rectangular y techos planos o curvos, aunque con pequeños desperfectos. Su datación es difícil, a pesar de que Grande del Brío no descarta que una de ellas, la ubicada en la zona denominada como La Moral, remonte su existencia a la época visigoda, "dada la gran abundancia de topónimos que he hallado en la zona", mientras que la otra —situada en la zona de Las Cabezotas (Villamayor)— tendría su origen en tiempos del Alto Medioevo.

"De lo que no cabe ninguna duda, es que las dos iglesias están asociadas a centros culturales remotos".

enmiendas parciales, Farto se ha desmarcado con una enmienda a la totalidad, lo que supone la ruptura total con su compañero de escaño y de partido, además de acercarse, cada vez más, a la expulsión de la UPL.

Expertos

La ministra de Cultura, Carmen Alborch, ha decidido dejar por fin en manos de auténticos especialistas el destino final de los legajos del Archivo Histórico Nacional de Salamanca reclamados por la Generalidad de Cataluña.

Una Junta Superior de Archivos —organismo contemplado en la legislación de Patrimonio Histórico de 1985 pero que aún no había sido creado— examinará el problema, así como otros surgidos en diferentes centros documentales de España. Entre los miembros de esta Junta se encuentran Francisco Tomás y Valiente, Javier Tusell, Miguel Artola y Santos Juliá.

Finalmente, una noticia que sería meramente anecdótica si no fuera por la gran dosis de intolerancia y paleoreligiosismo que encierra.

El párroco de la localidad salmantina de Vitigudino se negó a administrar el sacramento de la confirmación a un centenar de jóvenes que habían optado por la asignatura de Etica en el Bachillerato en lugar de Religión.

Algunos aseguran que los chavales prefirieron la Etica por evitar al profesor de Religión, que no era otro, precisamente, que el sacerdote.

Las investigaciones se centran en localizar al jefe operativo de la banda, Fernando Silva

Hallan dos zulos de los GRAPO y la furgoneta con la que secuestraron a Cordón

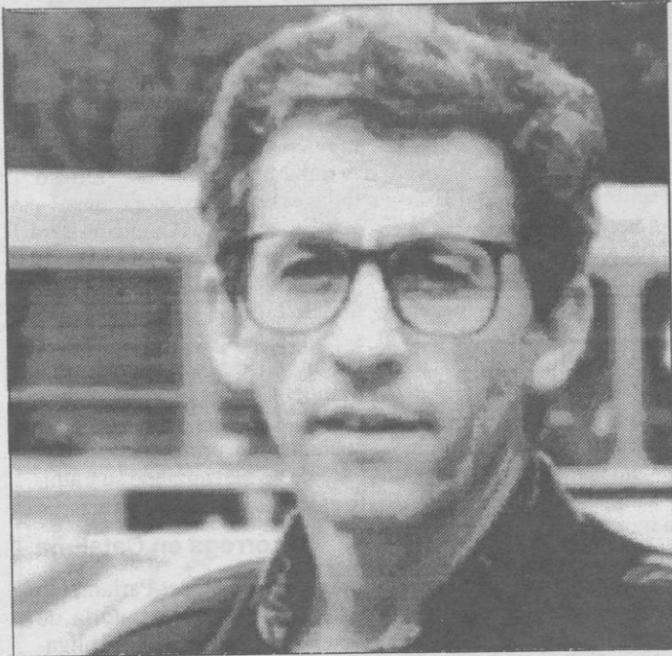
La Policía localizó ayer dos zulos de la banda terrorista GRAPO en la localidad barcelonesa de Collbató con numeroso armamento y, en Zaragoza, la furgoneta utilizada para el secuestro del empresario Publio Cordón, según informaron fuentes de la investigación.

Madrid (Efe).— Las mismas fuentes señalaron que en los dos zulos, que la Policía revisaba detenidamente a la hora de cerrar esta edición, se ha localizado, hasta el momento, abundante material explosivo y documentación de la banda armada que contiene información para posibles atentados. En uno de los zulos, de la localidad barcelonesa de Collbató, enterrados en el monte, a unos 35 kilómetros de la ciudad Condal y en la zona del macizo de Montserrat, se incautaron tres kilos de polvo de aluminio y 13 botes de plástico que contenían un total de cinco kilos de explosivo.

También en la misma zona boscosa y en un hoyo bajo tierra se halló otro "zulo", donde la Policía aprehendió dos bombas de Lapa, de cinco kilos cada una de ellas, que estaban preparadas para adosar a vehículos, además de veintidós detonadores. En el mismo escon-

dite se cogieron, asimismo, varias decenas de cartuchos del calibre 9 milímetros "parabellum"; varias decenas de cartuchos de escopeta; mazos de petardos pirotécnicos; cohetes y vengalas para señales; seis kilos de polvo de aluminio, y varios mandos a distancia. Entre la documentación que había en este "zulo" figuran tres placas robadas con matrículas de coches de Valencia; numerosos papeles con posibles objetivos de atentados contra empresas y líneas férreas; 200 cartulinas en blanco para documentar coches y varios mapas cartográficos con objetivos marcados como futuros blancos terroristas.

La furgoneta que presuntamente usaron los GRAPO para el secuestro de Publio Cordón, fue encontrada en un barrio de Zaragoza. El vehículo fue trasladado a dependencias policiales para investigar sobre posibles huellas o datos que con-



José Ortín Martínez, miembro del GRAPO detenido el viernes.

duzcan a esclarecer el secuestro del empresario.

Fuentes policiales confirmaron que no se han producido nuevas detenciones en relación con estos hallazgos. Las realizadas hasta ahora no han servido para encontrar al empresario Publio Cordón, se-

questrado hace 132 días. Las investigaciones se centran ahora en tratar de localizar al jefe operativo del GRAPO, Fernando Silva Sande, quien, según la Policía, fue el que participó en el secuestro junto a los ya detenidos Ortín, Cuadra y Concepción González.

Enrique Cuadra y Concepción González siguen en Barcelona

Barcelona (Efe).— Los dos miembros históricos del GRAPO detenidos el viernes en Barcelona Enrique Cuadra y Concepción González continúan en la capital catalana, donde la Policía sigue interrogándoles para tratar de aclarar el paradero de Publio Cordón, informaron ayer fuentes policiales. La Policía, que tenía previsto trasladar ayer a Madrid a los terroristas Enrique Cuadra Echeandía y Concepción González para ponerlos a disposición del juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren, pidió una prórroga de la detención al magistrado para proseguir las investigaciones.

Los interrogatorios a estos dos históricos del GRAPO permitieron la detención el viernes de otras trece personas en Cádiz y Valencia, donde el viernes se localizó un tercer piso franco de esta organización terrorista y se detuvo en un centro comercial de la ciudad a otro histórico del GRAPO, José Ortín Martín. Este último podría ser trasladado a Barcelona para mantener un careo con Cuadra Echeandía y Concepción González, aunque esta circunstancia no fue confirmada por las citadas fuentes.

LE DAMOS 365.000 PTAS. SI CONSIGUE QUE ESTE COCHE NO SE LE ESCAPE.



Volvo serie 400 Edición Limitada.

Hasta 365.000 pesetas de ahorro en equipamiento especial.

Hay oportunidades que no se pueden dejar escapar. Y hoy, una de esas oportunidades está ante sus ojos. Todo el poder, la seguridad y el confort de un Volvo con un equipamiento especial sin cargo. Póngase ya en marcha y capture este Volvo serie 400 Edición Limitada en su concesionario oficial más cercano.

Hay coches que no se pueden dejar escapar. Equipamiento de serie: AIRBAG. ABS. Climatizador manual. Retrovisores eléctricos. Cinturones de seguridad con pretensores.

EQUIPAMIENTO ESPECIAL: Interior en madera. Llantas de aleación. Tapicería Migrano. Faros antiniebla. Cierre centralizado por control remoto. Spoiler trasero (versión 440).

MODELO	PRECIO	AHORRO
Volvo 400 1.8 Ed.L.	2.960.000 Ptas.*	265.000 Ptas.
Volvo 400 2.0 Ed.L.	3.060.000 Ptas.*	365.000 Ptas.

VOLVO
Respuesta segura.

*Precio recomendado. Impuesto de Matriculación, I.V.A. y Transporte incluidos. Oferta válida para vehículos en stock. Oferta no acumulable con otras existentes.

Concesionario Oficial: **AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

"El PSOE estaría dispuesto a todo si ETA da el primer paso hacia la paz"

Derio (Vizcaya) (Efe).— El secretario general del PSE-EE en Vizcaya, Nicolás Redondo Terreros, aseguró ayer que los socialistas estarían dispuestos "a hacer lo que se tenga que hacer" para lograr la pacificación de Euskadi si ETA "da el primer paso" hacia este objetivo "y deja a Aldaya en libertad". Durante un homenaje a Tomás Meabe celebrado en el cementerio de la localidad vizcaína de Derio con motivo del LXXX aniversario de la muerte del histórico dirigente socialista, Redondo señaló que en el camino hacia la paz hay que avanzar poco a poco, pero aclaró que "hoy le corresponde al otro lado dar el primer paso, dejando libre" al empresario guipuzcoano.

Añadió que en un momento en el que la izquierda abertzale se encuentra "en una situación de mayor fanatismo que en otras circunstancias, si fuera posible que dieran un paso adelante, sabiendo que no todo el mundo va a estar de acuerdo, sería recibido por los demócratas con mucho interés y, por tanto, cualquier cosa que compense el primer paso que den sería razonable". Redondo advirtió que, si se quiere conseguir la paz en el País Vasco, unos y otros tendrán que dejar mucho en el camino y señaló que los socialistas desearían llevar a cabo esta labor "con

todos, aunque tenemos coraje para ir en solitario si es necesario", precisó.

Respecto a la propuesta del consejero de Interior vasco, Juan M^o Atutxa, de que el futuro Código Penal contemple como delito la intervención de personas encapuchadas en algaradas callejeras, el dirigente socialista no consideró oportuna una modificación del texto que actualmente se tramita en el Congreso.

En compañía de diversos cargos socialistas, el dirigente del PSE-EE en Vizcaya realizó también un análisis de la "difícil" situación por la que atraviesa el Partido Socialista en España. A su juicio, los socialistas "tenemos que echarle coraje y hacer un esfuerzo colectivo para alejarnos de la desorientación que vive el socialismo y adoptar una estrategia porque, lo peor de ahora —indicó— es que no existe una estrategia".

LA LASTRILLA
MANSINO
NUESTRO GRUPO DE EMPRESAS...
INVIERTE,
ESTUDIA EL MERCADO,
COMPRA AL CONTADO,
Y HASTA CONSTRUYE

El 58% de las empresas no tienen ningún asalariado

Madrid (Efe).— Más de la mitad de las empresas españolas, 58 de cada 100, no tienen ningún asalariado, ya que son empresas individuales, y el resto cuenta con un máximo de dos empleados, según datos facilitados por CEPYME. Estos datos, pertenecientes al Directorio Central de Empresas, que acaba de editar el Instituto Nacional de Estadística, muestra, según la confederación empresarial CEPYME, que el tejido empresarial español está excesivamente atomizado.

Sólo el 0,7% de las compañías, 16.421, tienen en su plantilla a más de 50 asalariados. El 99,3% restante son empresas pequeñas y, de estas, el 91% pueden calificarse de "microempresas" porque tienen menos de 10 trabajadores. "Lejos de caminar hacia un proceso de redimensionamiento, es creciente el número de empresas sin asalariados que, en gran parte, se crean como recurso para el autoempleo", dicen los empresarios.

Según CEPYME, si se considera sólo el empleo asalariado del sector privado, las pequeñas empresas con menos de 50 trabajadores dan trabajo al 44% de la población ocupada del país. En 1994, se crearon 352.049 empresas y desaparecieron 308.834, con un saldo positivo de 43.210 nuevas sociedades.

El Gobierno cree prioritario solucionar la financiación sanitaria

Las CC.AA. gestionarán en 1996 casi nueve billones de pesetas

Las autonomías gestionarán el próximo año un presupuesto cercano a los nueve billones de pesetas, según los proyectos de cuentas para 1996 que han presentado los gobiernos regionales con la incógnita de lo que supondrá para sus arcas la prórroga de los Presupuestos Generales del Estado (PGE).

Madrid (Efe).— La financiación sanitaria, la cesión del 15 por ciento del IRPF o la participación en los ingresos del Estado, cifrada en el proyecto de Presupuestos para 1996 en 2,08 billones de pesetas, son algunos de los capítulos afectados por la prórroga de los PGE que preocupan a las autonomías.

Fuentes del Ministerio de Economía señalaron que el Gobierno considera prioritario encontrar una solución al presupuesto sanitario, donde se preveía un incremento del gasto del 7 por ciento para mejorar el servicio y hacer frente a la deuda acumulada del Insalud y de las comunidades que lo tienen transferido. Indicaron también que la prórroga de los PGE puede provocar un "colapso" financiero importante para el Insalud y las autonomías, por lo que el Ejecutivo tiene la "firme" intención de encontrar un mecanismo para que en 1996 pueda aplicarse ese incremento del gasto sanitario.

Aunque la prórroga de los PGE puede suponer para las comunidades algunas mermas en

sus ingresos, los gobiernos autonómicos confían en que al final percibirán, aunque con retraso, todas las partidas acordadas.

Una vez más Andalucía será la comunidad que gestione el presupuesto más alto, en concreto 2,04 billones de pesetas, cifra superior un 8,9 por ciento en relación a 1995. El Gobierno de Manuel Chaves necesita el apoyo de IU o del PP para sacar adelante los presupuestos, que todavía no han iniciado su trámite en el Parlamento andaluz.

Prórroga en Cataluña

La disolución del Parlamento catalán por la convocatoria de elecciones autonómicas obligará a la Generalitat a comenzar 1996 con el presupuesto prorrogado de 1995, que ascendió a 1,7 billones de pesetas. La tercera región con mayor volumen presupuestario es la Comunidad Valenciana, con 917.367 millones de pesetas, un 6,5% más que en 1995, y una deuda prevista de 49.158 millones, lo que supone un incremento del 44 por ciento.

Algo más del 5% crecen los presupuestos de Galicia, que se

sitúan por encima de los 765.000 millones de pesetas, en tanto que los del País Vasco aumentan un 5,6 por ciento al cifrarse en 699.357, de los que un 63 por ciento se destinarán a gastos sociales, sanidad, educación, vivienda, cultura y promoción del euskera. Obras Públicas, Sanidad y Educación absorberán la mitad del gasto previsto en los presupuestos de la Comunidad de Madrid, que ascienden a 559.467 millones de pesetas, en tanto que las cuentas de Canarias, en las que destaca la disminución de la presión fiscal, alcanzan los 466.821 millones.

Castilla y León gestionará 413.118 millones, incluidos fondos y ayudas, lo que supone un aumento del 24,7 por ciento, crecimiento que se reduce al 8 por ciento en Castilla-La Mancha, cuyo presupuesto es de 320.000 millones.

A 56.254 millones ascienden las cuentas de Baleares para el año próximo, y a una cifra similar, más de 58.000 millones, los de Cantabria, el más elevado de toda su historia, mientras que el de La Rioja, calificado de "equilibrado", se eleva a 30.603 millones, con un incremento del 6,5 por ciento. Los gobiernos de Navarra, Extremadura, Asturias, Murcia y Aragón están negociando "sus cuentas".

BREVES

Hoy, lunes, es el último día para ingresar el segundo plazo de la declaración de la renta por parte de aquellos contribuyentes que la pasada primavera optaron por fraccionar el pago del IRPF. La Administración Tributaria espera ingresar en sus arcas 233.358 millones de pesetas con este segundo plazo.

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, considera que la futura declaración de Cabañeros como Parque Nacional será un "gesto de solidaridad tras doce años de una batalla que algunos daban ya por perdida".

El juicio contra el estudiante español Fernando Sáinz Garrido, acusado del asesinato de la también estudiante española Margarita Martín Zamorano, ocurrido el pasado 10 de diciembre, empezará hoy en la ciudad de Birmingham, centro de Inglaterra. Sáinz Garrido, de 25 años, está detenido desde diciembre pasado, después entregarse voluntariamente a la Policía en Manchester (noroeste de Inglaterra) y ser acusado formalmente de presunto asesino de Margarita, de 22 años.

El Juzgado de lo Penal 24 de Madrid ha señalado para mañana, martes, el juicio de la ex directora del BOE Carmen Salanueva, para la que el fiscal pide cinco años de prisión por comprar supuestamente cuadros asegurando que lo hacía por encargo de la Reina Doña Sofía y la esposa del presidente del Gobierno, Carmen Romero.

COMPRE UNA PARA
SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

Cada jueves con su ejemplar

de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

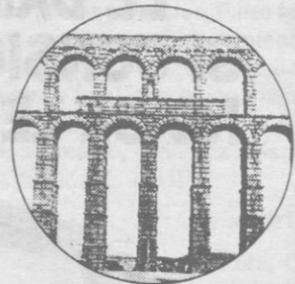
le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**

(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

Moneda
300 ptas.

+ 90 ptas. del periódico

EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción

La Fiscalía anticorrupción empezará a funcionar en el próximo diciembre

Madrid (Efe).— El Gobierno tiene previsto que en diciembre empiece a funcionar la Fiscalía Anticorrupción, aunque la fecha dependerá de los trámites de los concursos para la dotación de personal, la ubicación de la sede y el suministro de los medios necesarios. Fuentes del Ministerio de Justicia e Interior explicaron que si dichos trámites se hacen de forma rápida, posiblemente la Fiscalía Anticorrupción comience a funcionar a principios del próximo mes.

El Pleno del Congreso de los Diputados aprobó el pasado 6 de abril la ley por la que se crea la fiscalía especial para la represión de los delitos económicos relacionados con la corrupción y por la que se regula el Estatuto Orgánico del Ministerio Fiscal. Según esta ley, cuyo proyecto fue aprobado por el Pleno del Senado el pasado 22 de marzo, la Fiscalía Anticorrupción entenderá de los delitos contra la Hacienda Pública, contrabando y control de cambios, prevaricación y abuso o uso indebido de información privilegiada. También será competente para los delitos de malversación de caudales públicos, fraudes y exacciones ilegales, tráfico de influencias, cohecho, negociación prohibida a los funcionarios y delitos relacionados con las defraudaciones y las maquinaciones para alterar el precio de las cosas.

La ley establece que la Fiscalía Anticorrupción tendrá su sede en Madrid y sus funciones se extenderán a todo el territorio nacional.

Iguales ante la ley

Carlos Jiménez Villarejo, anterior fiscal jefe de Barcelona, es el primer fiscal anticorrupción, tras ser nombrado el pasado 13 de octubre por el Consejo de Ministros. Cuando fue propuesto para el puesto, Jiménez Villarejo dijo que la Fiscalía Anticorrupción se crea en un momento "oportuno y necesario" y que él parte de que "todos los ciudadanos son iguales ante la ley".

Sobre la Fiscalía, señaló que está seguro de que será un "instrumento muy apto contra los delitos económicos y de corrupción, que permitirá una mayor eficacia, especialización y concentración de los esfuerzos en este campo y una mejor coordinación de las actuaciones procesales y del enjuiciamiento de los delitos". Jiménez Villarejo explicó que la actividad de los fiscales anticorrupción debe ir dirigida a dos frentes: a incrementar la capacidad investigadora del fiscal, mediante la adscripción a la Fiscalía de unidades de Policía Judicial y expertos en estos temas, y a conseguir la coordinación global de las actuaciones en todos los juzgados y tribunales de España.



El socialista Joaquim Nadal salta desde el escenario una vez acabado al acto en Mataró. TELEFOTO EFE

Los sondeos predicen que los nacionalistas revalidan la mayoría

La oposición catalana centra sus ataques contra CiU

Los partidos de oposición han centrado en las últimas horas sus ataques a CiU, especialmente fuertes por parte de Josep Borrell (PSC) y el candidato de IC-Els Verds, Rafael Ribó, para intentar erosionar la mayoría absoluta que los sondeos predicen que los nacionalistas podrían revalidar.

Barcelona (Efe).— El último sondeo, publicado ayer por el diario Avui, sitúa a CiU con 68 o 69 diputados (la mayoría absoluta está en 68), mientras que prevé una fuerte caída del PSC (hasta situarse en 30 o 31), fuertes alzas del PP (13-14 diputados) e IC-Els Verds (11-12) y una ligera alza de ERC (11-12). Mientras Jordi Pujol (CiU), Angel Colom (ERC) y Aleix Vidal-Quadras (PP) acogieron con satisfacción el sondeo, Joaquim Nadal (PSC) y Rafael Ribó (IC-Els Verds) expresaron su escepticismo hasta que se comprueben los resultados el día de las votaciones.

Pujol, quien el viernes comparó el discurso del ministro de Obras Públicas, Josep Borrell, con el de Alfonso Guerra hace años, recibió ayer la réplica dura del dirigente socialista, quien calificó al presidente de la Generalitat como un "insultador de guante blan-

co". El candidato de CiU replicó, por su parte, al candidato socialista Joaquim Nadal, quien había asegurado que Pujol "flaquea física y anímicamente en todos los campos" y es "un presidente en retirada". Según Pujol, escudarse en la diferencia de edad en el debate político demuestra falta de argumentos, y retó a Nadal contundentemente: "ya veremos quién se cansará antes físicamente".

Manipulaciones

Rafael Ribó (IC-Els Verds) atacó también duramente a Pujol, de quien dijo que mantiene una actitud "mesiánica", "dogmática" y "antidemocrática". El presidente de IC denunció el uso partidista que CiU hace de la televisión autonómica TV3, cuyas supuestas manipulaciones informativas comparó con la censura existente durante el franquismo.

Por su parte, el candidato del PP, Aleix Vidal-Quadras, centró ayer sus ataques en el dirigente de CiU Miquel Roca, a quien llamó "sinvergüenza" y acusó de "haber sido el más fiel y sumiso colaborador de Felipe González y de la corrupción, además de lacayo del socialismo durante muchos años".

El secretario general de ERC, Angel Colom, dirigió, sin embargo, sus críticas hacia los socialistas, al pedir el voto de los "socialistas desencantados" y denunciar que la política del PSC no ha sido "ni catalanista ni de izquierdas" y ha permitido la aprobación de una reforma laboral "lesiva y de derechas".

Los candidatos a la presidencia de la Generalitat acogieron también con conmoción el asesinato del primer ministro de Israel, Isaac Rabin. Tanto Pujol, como Colom y Nadal expresaron su convicción de que el proceso de paz seguirá en Israel y los dos últimos tuvieron un recuerdo para el pueblo palestino, que ha dado "una respuesta muy digna".

Controlado el vertido de treinta toneladas de ácido sulfúrico en Huelva

Huelva (Efe).— Una de las factorías de Fertiberia en el Polo Químico de Huelva ha sufrido un vertido, ya controlado, de unas treinta toneladas de ácido sulfúrico por la rotura de un tanque, según la Delegación de Gobernación de la Junta de Andalucía, que ha pedido un informe sobre el incidente. Según informaron las autoridades de Gobernación en Huelva, el vertido se produjo sobre las diez de la mañana y pudo ser controlado tres horas más tarde sin que hubiera "en ningún momento riesgos personales ni medioambientales", por lo que no fue necesario

activar el Plan de Emergencia Exterior Química.

No obstante, un comunicado de la Delegación de Gobernación indica que, tras el incidente de producción, se activó el plan de emergencia interior de la factoría, cuyos técnicos pudieron controlar el vertido al quedar recluido en el cubeto de seguridad que rodea al tanque afectado, con capacidad para 7.500 toneladas. La nota específica que los operarios de Fertiberia trasvasaron "por medio de vasos comunicantes" el ácido derramado a otro tanque, además de recoger con camiones cisternas el verti-

do contenido en el cubeto y trasladarlo a las cubas de la planta de sulfúrico "para su posterior utilización en el proceso de producción habitual".

Juegue a la Lotería con Televisión Segovia

Televisión Segovia juega a la Lotería de Navidad ¡Jugamos el 64.108 COMPLETO!

Si quiere jugar con nosotros, lo puede hacer adquiriendo su décimo de TRES MIL PESETAS en nuestras oficinas o recibéndolo cómodamente contra reembolso y SIN RECARGO a través de

MENSAJEROS.



SI LE GUSTA EL 64.108 ¡JUEGUE CON NOSOTROS!

La suerte está echada. Llame al 44 15 19 ó al 44 00 55. El 64.108 le está esperando.

TELEVISION SEGOVIA TENDRA UNA FELIZ NAVIDAD CON TODOS LOS TELEVIDENTES

El 64.108 el día 22 de Diciembre puede cambiar nuestra vida.

Televisión Segovia

INMOBILIARIA
MANSINO
NADIE MA TRABAJA
ASI EN SEGOVIA!

Líderes de todo el mundo se concentran en Jerusalén para despedir al impulsor de la paz

Israel, conmocionado tras el asesinato del primer ministro Isaac Rabin

Israel amaneció ayer apesadumbrado e incierto acerca de su futuro, después del asesinato del primer ministro, Isaac Rabin, perpetrado por un joven judío de extrema derecha en un mitin por la paz celebrado en una plaza de Tel Aviv.

Jerusalén (Efe).— Los israelíes comentaban conmocionados el primer crimen político de su historia, y muchos lugares públicos de recreo como bares y cafeterías estaban cerrados en señal de duelo, mientras que todos los centros de enseñanza del país comenzaron sus clases con un minuto de silencio.

"Israel no será el mismo a partir de ahora", afirmó el ministro de Policía, Moshé Shájal, y añadió que no se reconcilia "con el hecho de que Isaac Rabin haya desaparecido".

Por su parte la gente en la calle o en conversaciones telefónicas se preguntaba: "¿qué será de nosotros, qué ocurrirá ahora?" De momento, el Gobierno de transición de Israel —presidido por el primer ministro en funciones y titular de Asuntos Exteriores, Simon Peres— decidió interrumpir, al menos en los próximos dos días, el repliegue de su Ejército de Cisjordania, donde pronto regirá la autonomía palestina.

Debido al cierre de fronteras, tienen prohibida la entrada a este país los casi dos millones y medio de palestinos de esas zonas, incluidos los 30.000 trabajadores de Cisjordania y Gaza que tienen su única fuente de ingresos en este país.

El ataúd de Rabin fue trasladado desde Tel Aviv a la plaza



Dos jóvenes israelíes encienden una vela por la paz, en la puerta de la casa de Isaac Rabin

TELEFOTO EFE

nada del Parlamento israelí en Jerusalén, donde quedó instalado para que los israelíes pudieran rendirle su último homenaje hasta los funerales, hoy lugar a las 14.00 hora local (12.00 GMT)

Funerales

A los funerales de Rabin en Jerusalén acuden más de diez jefes de Estado y de Gobierno, entre ellos el rey Hussein, de Jordania; los presidentes de Estados Unidos, Bill Clinton; Egipto, Hosni Mubarak; y Portugal, Mario Soares, así como los primeros ministros del Reino Unido, Canadá, Alemania, Australia, Corea y Malta.

También estará presente el

presidente del Gobierno español, Felipe González, quien ejerce este semestre la Presidencia de la Unión Europea (UE).

Rabin, cuyo ataúd fue transportado en un carro de combate y acompañado de cinco mayores generales del Ejército, será enterrado con todos los honores militares en el cementerio del monte Herzl de Jerusalén, en el que descansan los restos de todos los líderes fallecidos de Israel.

"Rabin asesinado: Israel siente dolor y lora", era ayer el titular con grandes caracteres en la primera página, en blanco sobre negro, de los diarios de Israel, cuyas fotos del magnicidio estaban enmarcadas en rojo.

Cientos de israelíes permanecieron durante toda la noche y seguían a lo largo del día, en silencio y con velas encendidas en señal de duelo, frente a la residencia privada de Rabin en la localidad de Ramat Aviv -próxima al lugar en el que fue asesinado- y junto a la oficial de Jerusalén

Mientras, el Frente Popular para la Liberación de Palestina-Comando General (FPLP-CG), opuesto a negociar la paz con Israel, lamentó ayer que Isaac Rabin no fuera asesinado "por manos palestinas", y advirtió que el líder de la ANP, Yaser Arafat, "será castigado también próximamente".

Peres se ha asegurado la sucesión

El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simon Peres, se ha asegurado la sucesión del asesinado primer ministro, Isaac Rabin, y en medios parlamentarios se daba ayer por sentado que será el próximo jefe del Gobierno de Israel.

El jefe de la oposición, Benjamín Netanyahu, líder del bloque Likud, de la derecha nacionalista, declaró que recomendará a Peres para encabezar el Gobierno hasta las próximas elecciones generales, previstas para octubre de 1996.

El presidente del Estado israelí, Ezer Weizman, anunciará el inicio de las consultas de rigor con los partidos políticos para encomendar la constitución de un nuevo Gobierno hoy lunes, después del sepelio de Rabin.

Netanyahu, que se perfilaba como el principal rival de Rabin para los próximos comicios, afirmó en una reunión con legisladores de su bloque en el Parlamento que "el poder se gana en elecciones, no por asesinato".

En los círculos del "campo de la paz" se responsabiliza a Netanyahu y sus correligionarios de la oposición de "haber creado el clima" que culminó con el asesinato de Rabin.

Todas las negociaciones con los palestinos quedaron interrumpidas, entre ellas las destinadas a coordinar la transferencia de los poderes civiles del gobierno militar de Cisjordania y el repliegue de tropas de las ciudades de ese territorio ocupado por Israel.

Sin embargo, en medios cercanos al Gobierno se da por descartado que Peres, como prometió a sus colegas del Consejo de Ministros, seguirá con la política de paz que emprendió Rabin tras triunfar en las elecciones parlamentarias de 1992.

Precisamente la continuación de ese proceso de paz, del que Rabin fue un apasionado defensor es la idea que Simon Peres quiso transmitir a su país y al mundo al anunciar el asesinato del primer ministro.



Simon Peres trata de dar consuelo a la viuda de Rabin.

TELEFOTO EFE

Las medidas de seguridad, en entredicho

El fracaso de los guardaespaldas de Isaac Rabin, que no pudieron evitar su asesinato, ha quedado de momento casi entre paréntesis para la opinión pública israelí, concentrada aún en el magnicidio y en su sepelio hoy lunes.

Es difícil explicar cómo pudo Igal Amir, un estudiante de 27 años, armado con una pistola, llegar el sábado a una distancia mínima de Rabin y herirlo en el pecho, la columna vertebral y el abdomen con los tres o cuatro balazos que le disparó.

Un diario local, acaso irónicamente, destacaba ayer que los guardaespaldas del primer ministro se abalanzaron sobre él para protegerlo... "una décima de segundo demasiado tarde".

"Es que esa asamblea parecía un pic-nic de pacifistas, la atmósfera era tan agradable que, ¿quién hubiera pensado que alguien querría matar a Rabin en ese lugar?", comentaba ayer a Efe una de las más de 100.000 personas que habían acudido a la Plaza de los Reyes de Israel para manifestarle su simpatía.

La semana anterior, Rabin negó estar preocupado por un eventual peligro de su vida, al ser preguntado al respecto, ante las constantes agresiones de sus enemigos de la derecha nacionalista que, sin dudar, lo tildaban de "traidor a Israel", "asesino" y "aliado del terrorista Yaser Arafat".

Fuentes de los "servicios de seguridad", citadas por la prensa local indicaban ayer que "existían noticias acerca de atentado contra su vida", pero "haberlo sabido solamente ya no se la devolverá", agregaba el comentario popular.

Investigación

De momento, funcionarios policiales se limitaron a informar ayer de que la investigación está concentrada en saber si Amir, que se declaró "muy satisfecho" al enterarse de que había logrado matar a Rabin, actuó solo o por mandato de otros.

También está bajo investigación su hermano mayor, aunque no se sabe si este -como Amir- es militante de una célula universitaria clandestina "Eyal" (Organización Judía Combatiente).

El aparente descuido de los guardaespaldas de Rabin pudo deberse a que reinaba esa "atmósfera tan agradable" y además primaveral, en la plaza de Tel Aviv, pero también pudo ocurrir que, psicológicamente, no estaban preparados para protegerlo de un agresor israelí.

Los primeros en celebrar con disparos de alegría el asesinato fueron los integristas palestinos de la Yihad Islámica en Gaza, donde hace diez días prometían "quemar la tierra que pisa el criminal sionista Rabin" tras el asesinato de su líder Fathi Shkaki en Malta por supuestos agentes secretos del Mosad israelí.



El ex primer ministro italiano Giulio Andreotti.

TELEFOTO EFE

El ex primer ministro italiano considera "alucinante" su situación

Andreotti será procesado por el asesinato del periodista Pecorelli

El siete veces ex primer ministro italiano Giulio Andreotti leyó ayer en las portadas de todos los diarios el titular que nunca quiso ver publicado: "Andreotti será procesado por homicidio".

Roma(Efe).—El impacto se imagina terrible en un hombre que fue durante casi 50 años el símbolo del poder en Italia y que ahora es acusado de haber inducido al asesinato en 1979 del periodista Carmine "Mino" Pecorelli, director del semanario "OP".

Pecorelli fue asesinado en Roma por dos pistoleros que le dispararon a la cabeza el 20 de marzo de ese año, sólo 24 horas antes de que Andreotti formara su quinto gobierno, después de que dimitiera el cuarto el 31 de enero.

Un golpe sin duda durísimo para quien solía repetir que el poder "desgasta a quien no lo tiene" y que asiste ahora, a los 76 años de edad, a la humillación de verse procesado nada más y nada menos que en un caso de homicidio y en otro de connivencia con la mafia siciliana, la "Cosa Nostra".

"Considero alucinante todo este hecho, sea el de la mafia como el de Pecorelli", comentó ayer Andreotti. Andreotti se temía el sábado que la decisión del juez de Perugia Sergio Materia no iba a serle favorable.

De hecho retornó a Roma inmediatamente después de que el

magistrado se retirara, a las 19.15 GMT, a deliberar.

Antes de que finalizara la audiencia, la quinta preliminar, el estado de ánimo de Andreotti sufrió un claro bajón.

"Vivo desde hace dos años un verdadero calvario", dijo Andreotti por la tarde, después de que por la mañana había declarado que estaba "sereno".

"Tengo la conciencia tranquila. Confío en que la verdad sea restablecida", añadió el siete veces ex primer ministro y 21 ministro, un ejemplo de supervivencia política que le mantuvo en el Parlamento desde 1947 hasta 1991 cuando el presidente Francesco Cossiga le nombró senador vitalicio.

Dos procesos

El esclarecimiento de la verdad sólo llegará cuando terminen los dos procesos en Palermo y Perugia. En la capital siciliana, Andreotti está siendo juzgado desde el pasado 26 de septiembre por presunta asociación mafiosa.

En Perugia, capital de la región central de Umbria, Andreotti afronta a partir del 2 del febrero un proceso con la acusación de un delito más grave: induc-

ción al homicidio.

Materia ha acogido las tesis de los fiscales de que son fiables las declaraciones de seis colaboradores de la Justicia, entre ellos Tommaso Buscetta, el primer gran "arrepentido" de la mafia siciliana, que han denunciado la implicación en el asesinato de Andreotti y de su "brazo derecho" el ex ministro de Comercio Exterior Claudio Vitalone, también procesado.

El magistrado acepta la tesis de que Pecorelli fue asesinado por el sicario mafioso Michelangelo La Barbera y el neofascista Massimo Carminati.

El delito, según las tesis del fiscal, fue organizado por los jefes mafiosos Stefano Bontade (asesinado en 1981), Pippo Caló y Gaetano Badalamenti (ambos en prisión). Como intermediarios, actuaron los primos Salvo (ambos fallecidos) por encargo de Andreotti y Vitalone, acusados de inductores.

Los fiscales sostienen que Andreotti pidió a la mafia que matara a Pecorelli para evitar que este publicara una serie de informaciones sobre el secuestro del estadista Aldo Moro que le perjudicaban y que la "Cosa Nostra" le hizo "el favor". El juez decretó después de cinco horas de deliberaciones, que hay indicios suficientes para que se celebre el juicio oral.

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Consejería de Industria, Comercio y Turismo
Dirección General de:
Industria, Energía y Minas



UNION FENOSA

ANUNCIO DE CONCURSO

Concurso Público para la adjudicación y ejecución de las obras incluidas en el Programa de Infraestructura Eléctrica Rural de Castilla y León para 1995, correspondiente a la Empresa Distribuidora de Energía Eléctrica UNION ELECTRICA FENOSA, S.A.

Objeto y tipo de licitación: Contratación por concurso de la adjudicación y ejecución de las obras señaladas en el Anejo I con los precios bases que allí se relacionan.

Exhibición de documentos: El Proyecto y los Pliegos de Condiciones Técnicas y Administrativas estarán a disposición del público en la Sede de la Dirección General de Industria, Energía y Minas de la Consejería de Industria, Comercio y Turismo de la Junta de Castilla y León, en Valladolid, en la calle Jesús Rivero Meneses, s/n, en la Delegación Provincial de Segovia de la Dirección General de Industria, Energía y Minas (Sección de Energía), plaza de La Merced, 12 y en la Oficina de la Empresa Distribuidora UNION ELECTRICA FENOSA, S.A., en la calle Independencia, nº 1 de León.

Presentación de proposiciones: Las proposiciones se ajustarán al modelo que se adjunta en el Pliego de bases y deberán ser entregadas en el plazo de 15 días naturales a contar desde el día siguiente a la publicación en el "Boletín Oficial de Castilla y León", y presentadas personalmente en la sede de la Dirección General de Industria, Energía y Minas, dentro del plazo marcado.

Documentos que deben presentar los licitadores: Las proposiciones económicas y la documentación exigida se entregarán en sendos sobres cerrados, lacrados y firmados por el licitador o persona que lo represente, en cada uno de los cuales se hará constar su respectivo contenido y el nombre del licitador.

Sobre número 1: Documentación.

Contenido: Contendrá los documentos que se detallan en la Condición Segunda del Pliego de Condiciones Administrativas.

Sobre número 2: Documentación económica.

Contenido: Contendrá el plazo previsto de ejecución y la proposición económica que deberá ajustarse al modelo establecido en el Anejo II del Pliego de Condiciones Administrativas.

Valladolid, Noviembre 1995

Fdo.: LUIS LOPEZ ALVAREZ

DIRECTOR DE COMERCIAL Y DISTRIBUCION CASTILLA
DE UNION ELECTRICA FENOSA, S.A.

ANEJO I

OBRA

PRECIO BASE
DE LICITACION

Adecuación línea M.T. 15 KV y Nuevo
C.T. En Santo Tomé del Puerto 5.888.407

Walesa pasará a la segunda vuelta de las presidenciales

Varsovia(Efe).— El jefe del Estado polaco, Lech Walesa, superó a su rival Aleksander Kwasniewski en contra de los pronósticos, según unos primeros sondeos de votaciones facilitados ayer por la televisión estatal polaca.

Ambos serán los dos únicos de los trece candidatos que pasarán a la segunda vuelta de votaciones prevista para el 19 de este mes.

Les siguen en la escala Jacek Kuron con 9,6 por ciento; Jan Olszewski con un 7 por ciento; Waldemar Pawlak con 3,9 por ciento; Tadeusz Zielinski con 3,4 por ciento; Hanna Gronkiewicz-Waltz con 2,9 por ciento y Janusz Korwin-Mikke con 2,4 por ciento.

De los cinco candidatos restantes, el agrarista Andrzej Lepper obtuvo un 1 por ciento, el cómico Jan Pietrzak un 0,9 por ciento y los demás un 0,1 por ciento por igual.

Las últimas informaciones provisionales de la Comisión Estatal Electoral señalaban que la frecuencia en todo el país superó el 60 por ciento de votantes.

Por otra parte, Georgia celebraba ayer también elecciones presidenciales, que restablecerán este cargo suspendido tras el derrocamiento del primer presidente electo, Zviad Gamsajurdia, en 1992, y legislativas para

repartir los 235 escaños del Parlamento de esta republica nortocaucasiana.

Los 2.800 colegios de las 75 circunscripciones en las que se celebró la votación abrieron a las 07.00 hora local y cerraron a las 20.00 hora local.

La situación en la república ha añadido sus detalles a la celebración de los comicios: los colegios han sido tomados bajo control de policías armados para impedir los posibles actos terroristas, y en algunas mesas los electores han tenido que recurrir a velas por falta de electricidad para marcar a sus elegidos.

Shevardnadze

Los 3.200.000 electores georgianos votaron a uno de los seis candidatos a la Presidencia, entre los que encabeza las encuestas el actual líder, Eduard Shevardnadze.

En su último mensaje a la nación horas antes de los comicios, el principal aspirante advirtió que ayer "se decide la independencia e integridad de Georgia", y llamó a "escuchar la voz de la conciencia" a la hora de depositar la papeleta electoral en la urna.

Sin embargo, los observadores no descartan la posibilidad de que Shevardnadze no consiga superar el 50 por ciento de votos, lo que haría necesaria una segunda ronda.

PANORAMICA

BOSNIA.—El Ministerio de Información de la "República Serbia" (de Bosnia) niega que sean ciertos los rumores sobre la supuesta inminente destitución del líder serbobosnio, Radovan Karadzic, mientras que él mismo confirmó el sábado estar dispuesto a abandonar su cargo en pro de la paz. "No será un problema que yo renuncie del cargo de presidente (de la República Serbia de Bosnia) si esto contribuye a que nuestra República logre su estatalidad", declaró Karadzic.

FILIPINAS.—Las operaciones de rescate continuaban ayer en la isla filipina de Luzón, donde el número de muertos puede elevarse a más de 600 tras el paso del tifón "Angela", informaron fuentes oficiales. La Oficina de Defensa Civil (OCD) confirmó que 351 personas han muerto y otras 237 están desaparecidas, tres días después de que el destructor "Angela" devastara 29 provincias de Luzón.

INMOBILIARIA
MANSINO
¡NADIE LE PUEDE
OFRECER MAS!

FUTBOL.— TERCERA DIVISION



Los segovianos lograron un importante punto frente al conjunto astorgano.

JUAN MARTIN



Zamora fue expulsado en el minuto 50 de partido.

JUAN MARTIN

Alberto marcó el gol del empate en el tiempo de descuento

1-1. La Gimnástica Segoviana logró un valioso punto en el campo del Astorga

La Gimnástica Segoviana se llevó un punto de Astorga, gracias a un tanto conseguido cuando pasaban cinco minutos del tiempo reglamentario, sin que, a primera

vista, se hubiera producido parones suficientes para justificar éste sobretiempos. Alberto, al resolver un barullo dentro del área astorgana tras el lanzamiento de una

falta muy protestada por el público, dió un punto a los segovianos, que mantiene las distancias entre los dos conjuntos, que siguen en los puestos de cabeza de la clasificación.

Astorga (León) (Mencheta).— El "once" local tenía prendido con alfileres la victoria, con un solitario gol, casi "in extremis", cayendo como un auténtico jarro de agua fría ese tanto visitante, que les arrebató dos puntos a los astorganos.

Desde el minuto inicial de juego, el partido se desarrolló con un dominio claro por parte de los locales que se fraguaba en contadas ocasiones de gol. Las más claras, la primera en el minuto 14, protagonizada por Jarero, que desbarata Tapias, desde el suelo, con el pie: y, otra, en el minuto 45, con marcos como autor y que también abortó el canchero segoviano.

Los segovianos gozaron de "su" ocasión en el minuto 38, por medio de Julio, aunque ni siquiera llegó a poner en aprietos al meta astorgano, una vez que se había plantado solo ante él.

Los gimnásticos, con un sistema muy conservador, dejando un sólo hombre en punta, se defendieron bastante bien, pero fueron completamente nulos en ataque.

El Astorga supo controlar bien la parcela central, pero los gimnásticos adoptaban una postura mucho más táctica, la cesión de terreno y la búsqueda del contragolpe para doblegar al rival. Ni una ni otra táctica dió resultados, pero sí mantuvo las espadas en todo lo alto de cara a la reanudación.

Expulsión de Zamora

La segunda mitad dió comienzo con la expulsión, al ver la cartulina roja directa, de Zamora, por propinar un puntapié al jugador local, Quique, lo que motivó unos momentos de desconcierto en las filas segovianas hasta el minuto 70, en que de nuevo Julio, sin nadie que le obs-

truya, disparó mal y perdió una gran ocasión para poner en ventaja a los suyos en el marcador. En el sprint final del encuentro, el Atlético Astorga "achuchó" las inmediaciones del área contraria, produciéndose varias situaciones de gol, hasta que, por fin, llega el tanto que llevaría la alegría a las gradas.

Pero ésta no dudaría más que seis minutos, lo que tardó la Gimnástica para empatar el partido. Al final reparto de puntos, en un partido en que el Astorga mereció ganar, aunque las tablas tampoco se pueden considerar como injustas, ya que el mayor dominio territorial del conjunto leonés no se tradujo en ocasiones ni, mucho menos, en goles.

La Gimnástica hizo "su" partido, aguantó bien atrás y en una de sus pocas aproximaciones sobre el área local, contró con la fortuna de cara, haciendo el gol

que le vale un punto positivo.

Es de resaltar el trabajo de los gimnásticos en la segunda mitad, dada su inferioridad numérica con que jugaron desde el minuto 50 de partido. Ese hándicap lo sobrellevó con prestancia, sin doblegarse, pero tampoco sin muchas concesiones.

Contragolpe

Mantuvo su táctica de cesión de terreno (en esos momentos con más motivos), pero sin renunciar al contragolpe, aunque no lo realizó con la debida continuidad que es necesaria. Lo prodigioso de todo fue esa recta final, esos últimos cartuchos que quemó en los minutos que prolongó el colegiado, que le daban el privilegio del reparto de puntos, posibilitando así el mantenimiento de la distancia con el Astorga en la clasificación general.

FICHA TECNICA
Atlético Astorga: Oscar, Alberto (José Luis, minuto 73), Santos, Oliver, Carlos, Cabello, Isma, Quique, Marcos, Jarero y Viti (Juan, minuto 76).
Gimnástica Segoviana: Tapias, Benito, Alberto, Gangoso, Zamora, Víctor, Canito, Piti, Amado, Julio y Tadeo (Juanfrán, minuto 60).
ARBITRO: el señor Sainz de Lomas, de Burgos. Mala actuación. Amonestó con cartulinas amarillas a los locales Viti y Jarero, y a los segovianos Canito y roja directa para Zamora (minuto 50).
GOLES: 1—0. Minuto 89. Centro de Quique, que remata Isma.
1—1. Minuto 95. Alberto, resolviendo un barullo dentro del área local.

Lo peor de todo estuvo en el conjunto leones. Sigue pecando de los mismos problemas: buena táctica, pero falta de resolución en los metros finales. o mejor dicho, continua sin haber un orden en el centro del campo que les permita abrir el juego por las bandas. Jugadores tiene para ellos, pero la dirección técnica aún deja mucho que desear. Destacaron por el cuadro atlético, Isma, Cabello y Oliver, y por los segovianos, Tapias, Gangoso y Julio.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

SUSCRIPCION MENSUAL 2.975 ptas.
Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente
(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Dirección _____
Localidad _____

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

FUTBOL



Los jugadores segovianos arrollaron a sus rivales.

JUAN MARTIN



Quintanar realizó un buen partido.

JUAN MARTIN

FICHA TECNICA

CAMPO: La Albuera, 150 espectadores.

RESULTADO: Quintanar 4-C.F. Peña 1

ALINEACIONES: QUINTANAR; Jordi 1, García 1 (César 1 m. 46), Julio, 1 Gabi 1; Juan Pablo 1, Llorente 1, David González 2, David García 2, Adeva 1, Godoy 1 (Alfredo s.c. m. 65) y Agustín s.c. (Mariano 1, m. 31) (Rubén s.c. m. 85).

C.F. PEÑA: José Manuel 1, Luis 1, Ricardo 1, Burgoa 1, Raul 1 (Enrique s.c. m. 70), Fran 2, Rubén 1 (Alberto 1 m.49), Castaño 1, Joaquín 1, Javi 1 (Alfonso 1 m. 49) y Félix 1.

GOLES: 1-0, treinta segundos, Godoy tras remate con la cabeza; 2-0 minuto 55, David González ante salida del portero; 3-0 minuto 63, Mariano aprovechando rechace defensa; 3-1 minuto 68, Castaño desde fuera del area; 4-1 minuto 90, Julio, tras perder el portero el balón.

ARBITRO: González Esteban auxiliado en las bandas por Otero y Martín, del colegio segoviano. Mostró cartulinas amarillas a Julio, Alfredo, Rubén y César, a este en dos ocasiones siendo expulsado en el minuto 84, y a los visitantes Luis, Ricardo, Fran, Castaño, Alfonso, Joaquín y entrenador del

Un nuevo e incuestionable triunfo del Quintanar

4-1 Goles, juego y espectáculo de los juveniles en La Albuera

Un excelente marcador el registrado ayer en La Albuera en favor del C.D. Quintanar, conseguido, además, ante uno de los mejores clasificados del grupo. El partido siempre le fue favorable al conjunto de casa, fruto de su mejor juego de contraataque y la necesidad que tuvo el equipo de León de abrir sus líneas para buscar goles.

JOSE M^a MARTIN

No habían dado más de tres vueltas el balón cuando Godoy, a un buen servicio de Agustín, consigue marcar el gol que abre el marcador del encuentro entre Quintanar y Peña. Fue ello seguramente lo que obligó al equipo de León a cambiar su sistema de juego; hubo de olvidarse de la defensa y abrir líneas con el fin de lograr el empate.

Lo mejor de toda la primera mitad se vio a lo largo de la primera media hora de juego. Los locales contaron con claras ocasiones de aumentar su cuenta en el marcador a través de Agustín, con un remate de cabeza que sale fuera por poco, Adeva, que no sabe resolver cuando se encuentra sólo ante el portero y en el minuto 31, cuando Agustín va a lanzar a portería con todas las ventajas ante el portero, sufre un tirón muscular y ha de ser retirado del campo.

Los jugadores de León contaron con tan sólo una ocasión en el minuto 20. Joaquín, si mejor hombre, lanza una falta y el balón sale rozando el larguero. En el minuto 36 el árbitro no quiso ver como penalty un claro empujón a Mariano dentro del area. Los últimos minutos de este primer período fueron anodinos.

Tiempo de desequilibrios

Tal y como transcurrieron los 45 minutos de la segunda parte el marcador bien pudo haber concluido con un 7-1 o un 7-5. La salida del equipo visitante fue arrolladora. Ante los fallos defensivos locales, incluidos los de Jordi en sus pésimas salidas, los de León ponen cerco a la portería y sólo los increíbles fallos en cadena impidieron que marcaran goles. Era mucho más difícil lanzar fuera el balón que meterlo dentro de la portería.

La respuesta del Quintanar estuvo en el contraataque. Sus ju-

gadores intentaba con balones largos aprovechar los grandes espacios que dejaban sus oponentes en defensa. Así llegó el 2-0 obra de David González, que ante la salida del portero, tras haber fallado el defensa en el despeje, le batió suavemente por bajo. Un gol de los que dejan huella. Ocho minutos después la historia se repetía. Sale el portero, toca el balón que rechaza su propio defensa y Mariano marca a portería vacía.

Los de León se fueron desinflando poco a poco. Sus intentos de marcar se quedaban en eso mientras que los contragolpes locales ponían en evidencia su trabajo en la zona defensiva. Marcaron un gol, precioso, pero no les sirvió de nada porque cuando el partido consumía sus últimos segundos, un nuevo fallo del portero hizo que Julio, incluso fallando en su lanzamiento, lograra que el balón traspasara la línea de gol de una forma agónica.

La victoria, incuestionable, mantiene al Quintanar como uno de los equipos más seguros en su terreno, donde sólo ha perdido un encuentro.

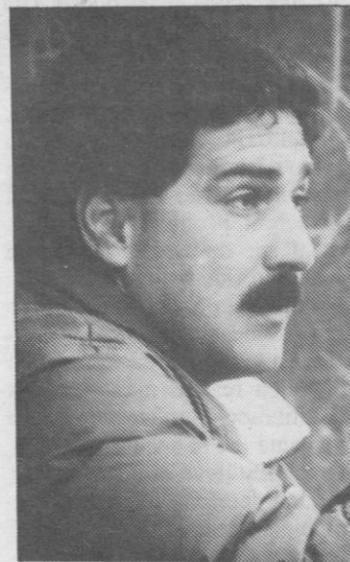
Bertó: "Las dimensiones del campo mandan"

J.M.M.

Satisfecho se mostraba el técnico del equipo segoviano cuando concluyó el partido, "hemos jugado mejor y dispuesto de más ocasiones que nuestros rivales". Sin embargo no obviaba el hecho de que también los de León hubieran tenido oportunidades "por la mala colocación de los defensas en los primeros minutos del primer tiempo, que estuvieron a punto de costarnos algún gol. Ahí ellos tuvieron mala puntería".

A la hora de buscar los por qué de la victoria una de las referencias se centraba sobre el terreno de juego, "nosotros tenemos uno de dimensiones excesivas para los juveniles y si no hay una buena preparación difícil es terminar el encuentro jugando al mismo ritmo. Y al igual que a nosotros nos inquieta el hecho de tener que jugar en campos pésimos, los jugadores que vienen aquí notan el esfuerzo que han de hacer. Creo que ahí es donde nosotros, con una buena preparación, tenemos ventaja".

La campaña del Quintanar es de una gran regularidad, si bien ha perdido encuentros fuera de casa cuando había demostrado superioridad goleadora, "encuentros que teníamos encarrilados con 0-2 los terminamos perdiendo. No es normal, pero las cosas del fútbol hay que aceptarlas de la forma que llegan. Yo me siento satisfecho del trabajo que están realizando todos los jugadores".



JUAN MARTIN

Bertó, satisfecho con su gente.

BECAS DEPORTIVAS

"caja segovia" 95/96



¡ Puedes conseguirlo !

Si estás interesado,
recoge las bases e
infórmate en nuestras oficinas.

El plazo de presentación
de solicitudes finaliza
el día 24 de Noviembre de 1995.

caja  segovia
Forma equipo contigo

FUTBOL

Sin jugar mal los de casa fueron goleados

1-5. Por La Granja pasó arrollando el líder de la liga

Por el campo de El Hospital paso de forma arrolladora el líder de la regional preferente. No es que el equipo granjeño lo hiciera mal, que no fue así, pero hubo de rendirse ante la evidencia de un equipo que camina por derecho hacia la tercera división.

JOSE M^a MARTIN

Aunque se preveía lo que podía suceder el paso del líder por el campo de El Hospital no defraudó. Cuajado de jugadores que han jugado en la tercera división su último fichaje ha sido el de Miravalles, ex de la Arandina, no le impresionó el hecho de que hubieran de jugar sobre una superficie de tierra que dejó clara constancia de la falta de lluvia. Salieron con la clara superioridad que da el liderazgo, el no haber perdido un sólo punto en los diez encuentros disputados y el de saberse superiores.

Así, con estas premisas, el dominio a lo largo de la práctica totalidad de la primera parte correspondió a los burgaleses. Dominadores sus delanteros del juego aéreo cada uno de los lanzamientos de esquina constituía un peligro inminente para la portería de Andrés. Dos goles fueron marcados en estas jugadas de balón parado y dos más los anuló en colegiado por falta anterior al portero.

Tan sólo en dos ocasiones lle-



Alberto intenta el remate.

gó a portaría el equipo del Real Sitio. En la primera el balón salió rozando madera y en la segunda llegó el gol de Pirri, conseguido tres ejecutar Pino una falta y rematar de cabeza el capitán.

No se pudo aspirar a más

A lo largo de la mayoría de los minutos de la segunda mitad el equipo de La Granja le puso más

empeño aún a sus acciones y de dominado paso a dominador. Andaluz, jugando con desparpajo, ganaba terreno con su juego y los del Burgos se replegaron. Un fortísimo lanzamiento de Pirri es despejado por Carballo cuando ya se cantaba el gol. La contestación del Burgos no se hizo esperar y Andrés hizo lo propio a un lanzamiento de Alberto.

El equilibrio existió en tanto las fuerzas físicas acompañaron a los de casa. Porque los últimos diez minutos fueron de claro dominio burgalés, donde lograron dos nuevos goles para ampliar su diferencia. El encuentro, en el que no hubo entradas con mala intención, terminó con la "tangana" ya reseñada, dos expulsados y gresca entre unos y otros.

El líder pasó por el terreno de

JUAN MARTIN

FICHA TECNICA

CAMPO: El Hospital, 200 espectadores.

RESULTADO: La Granja 1- Burgos C.F. 5

ALINEACIONES: LA GRANJA; Andrés 1, Chupe 1, Andaluz 2, Cocero 1 (Baeza s.c. m. 70), Alberto 1, Alfonso 1, Marcos 1, Pino 1, Pirri 1, Duque 1 (Michel s.c. m. 69) y Ricardo 1.

BURGOS C.F.; Carballo 1, Raul 1, Oscar 2, Ramiro 1, Jorge 1, Oscar 1, Diego 1 (Toño 1 m. 70), Javicón 2, Alberto 2, Ramón 2 (Bascones s.c. m. 80) y Miravalles 1 (Juan Luis s.c. m. 77).

GOLES: 0-1 minuto 2, remate de Ramiro a la salida de un corner; 0-2 minuto 25, Alberto tras fallo de Andaluz; 0-3 minuto 40, Miravalles; 1-3, Pirri tras remate con la cabeza; 1-4 m. 80, Alberto; 1-5 minuto 83 Bascones.

ARBITRO: Martín Taberna auxiliado por Albarrán y Oviedo, del colegio abulense. Expulsó, minuto 86, a Pirri y Ramiro que se agredieron mutuamente y siguieron de la misma forma camino del vestuario. Mostró cartulinas amarillas a Alberto, Ramiro y Javicón.

INCIDENCIAS: antes del comienzo del encuentro se guardó un minuto de silencio por la trágica muerte de un joven granjeño ocurrida en la noche del sábado al domingo. Era hermano de uno de los jugadores de las categorías inferiores del club.

juego granjeño y dejó huella de su condición. La Granja, por su empeño y juego, habría ganado a otro rival. A este era prácticamente imposible conseguirlo. Por cierto, los visitantes encajaron en este encuentro su cuarto gol en la liga.

1-1 A pesar de su dominio el Cuéllar sólo consiguió empatar frente al CD Arenas

S. GUIJARRO

El CF Cuéllar no pudo conseguir la victoria y dejó escapar dos puntos en casa porque, a pesar de que en la segunda parte dominó totalmente al equipo visitante, una vez más mostró sus carencias en ataque. El CD Arenas defendió con bravura el tanto conseguido en el primer período, pero a falta de cinco minutos vio perforada su puerta por el tanto conseguido por Berzosa.

En principio este partido no debía presentar dificultades para el equipo local, ya que el CD Arenas estaba clasificado en la parte baja de la tabla y el Cuéllar había mostrado una cierta mejora en su juego en los últimos partidos. Pero el equipo local no pudo sacar adelante el encuentro porque aún no ha resuelto el principal problema que tiene planteado desde el principio de liga: la dificultad que encuentra en marcar goles. El partido tuvo dos períodos totalmente distintos. En los primeros 45 minutos el juego resultó más o menos equilibrado, aunque el equipo visitante fue el que dominó más el balón y llevó la iniciativa. El segundo período fue totalmente dominado por los locales, pero el Cuéllar no supo transformar su dominio en goles.

El encuentro se inició con un Cuéllar bien situado sobre el terreno de juego y controlando el centro del campo. El equipo de Arenas de San Pedro cedió la iniciativa a los locales retrasando a sus delanteros hasta la línea de medio campo y adelantando su defensa, de esta manera consiguió durante muchos minutos contrarrestar el dominio territorial de los locales ocasionando varios fuera de juego de los delanteros cuellaranos.

En el minuto 25 el extremo izquierdo Miguelín entró en el área local y su lanzamiento fue rechazado con dificultades por el meta Dioni. En la jugada siguiente el delantero cuellarano Berzosa dispuso de una clara ocasión al recoger un balón largo y plantarse solo ante el meta visitante, pero su lanzamiento salió fuera. Fueron las dos únicas ocasiones claras de peligro en este período.

Dominio local

En el minuto 42 el árbitro señaló penalty por mano de un defensa local dentro del área y Chino transformó en gol el máximo castigo, poniendo en el marcador el 0-1.

El segundo período se inició con un juego vibrante en el que

ambos equipos dispusieron de claras ocasiones de marcar. Los diez primeros minutos fueron los de mayor intensidad del partido porque los dos equipos buscaron con decisión la meta contraria. En el minuto seis el jugador local Rodri disfrutó de la primera ocasión al disponer de un balón de oro junto al punto de penalty, pero su lanzamiento fue rechazado por el guardameta visitante.

En la jugada siguiente un lanzamiento largo desde la defensa abulense fue recogido por el delantero Tato y, ante la salida en falso del meta local, lanzó un balón por alto que fue repelido por el larguero. Dos minutos después el colegiado castigó con penalty una entrada del guardameta Curro al delantero local Vallinas, pero Manu desaprovechó la ocasión y lanzó fuera.

A raíz de este momento sólo existió un equipo sobre el terreno de juego. La salida de Víctor y Peli reforzó el medio campo local y el Cuéllar dominó totalmente hasta el pitido final.

Sin embargo, el Cuéllar CF no consiguió crear ocasiones claras de gol. En el minuto 33 el árbitro no consideró válido un gol marcado por el Cuéllar porque instantes antes había señalado una



El segundo período fue dominado por los locales.

S. GUIJARRO

falta un tanto extraña, que resolvió con un bote neutral dentro del área visitante.

El dominio territorial del Cuéllar era constante, pero infructuoso. En el minuto 40 llegó el

gol del empate, que consiguió Berzosa al lanzar un fuerte disparo desde dentro del área entrando el balón por la escuadrilla izquierda de la meta del CD Arenas.

FICHA TECNICA

CUELLAR CF: Dioni, Jaime, Manu, Pablo (Víctor 46), Vidal, Rodri (Coque, 70), Félix, Lolo, Vallinas, Raúl (Pell 46) y Berzosa.

CD. ARENAS: Curro, Miguel, David, Juanjo, Chino, Derro, Galego, Rubén, César (Félix 85), Tato y Miguelín (Timo 87).

ARBITROS: Aceña Velázquez, auxiliado por Fernández y Atochero, de Valladolid.

TARJETAS AMARILLAS: Dioni, Lolo y José Antonio (entrenador), por el Cuéllar. Curro y Rubén, por el Arenas.

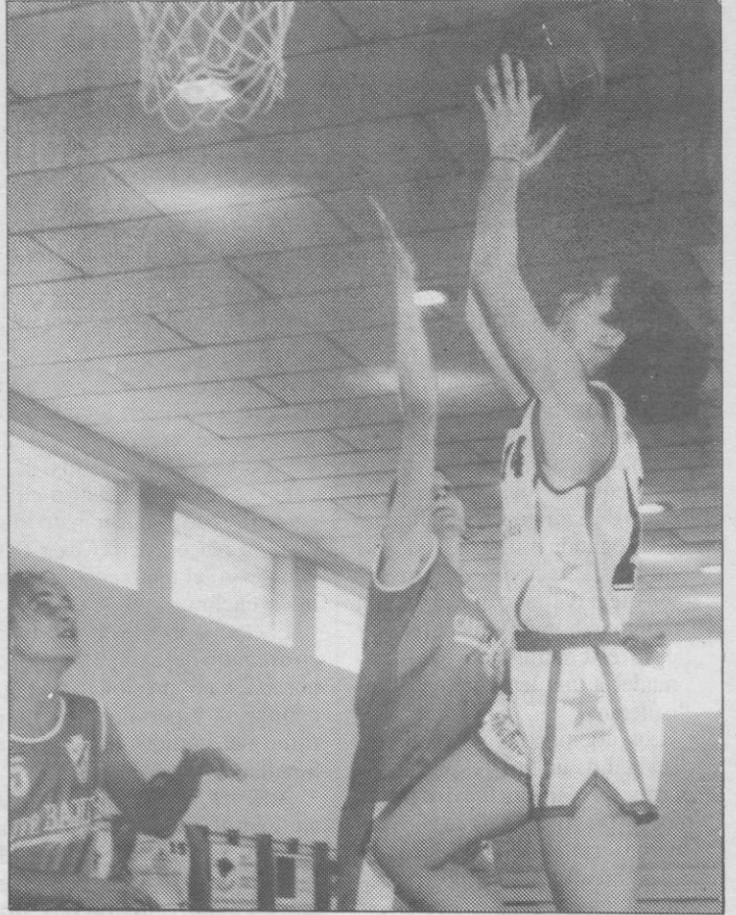
GOLES: 0-1, min. 42, Chino de penalty. 1-1, min. 85, Berzosa.

BALONCESTO



Esther, siempre luchadora.

JUAN MARTIN



Una buena entrada de Nuria a Canasta.

JUAN MARTIN

Las de casa cayeron en los últimos cinco minutos

75-86 Cantimpalos Unami entregó el partido a Tabirako

Cantimpalos Unami dio un importante paso atrás en la primera división "B" del baloncesto femenino al perder ayer frente

a uno de sus rivales directos en la clasificación, el Tabirako Baque. El equipo vasco, sin ser mejor, sí fue mucho más regular

sobre todo en los últimos minutos del encuentro. Media entrada en el pabellón Emperador Teodosio.

JOSE M^a MARTIN

Muy pocas cosas salieron bien ayer para el conjunto segoviano de Cantimpalos UNAMI en el partido que disputaban frente a las vascas del Tabirako Baque. Ni siquiera la dirección en el banquillo estuvo en este caso acertada, aunque ésta sería sólo una de las partes de la derrota local.

El partido comenzó estupendamente para el equipo de casa. Buena defensa, rapidez de movimientos en ataque y un con.ragolpe tremendo (y que no se nos olviden dos triples consecutivos de Esther), llevaron el marcador a un 16-6 en los primeros 5 minutos. Parecía que el equipo que dirige Cuca Delgado había traído la lección bien aprendida de la abultada derrota del pasado fin de semana. Así las cosas y con un 20-10 favorable, la entre-

nadora segoviana decide dar descanso a Esther y Susana, cosa que parecía lógica dada la diferencia de juego que había entre uno y otro equipo en ese momento; pero esto trae consecuencias imprevisibles. El equipo de casa cede en el rebote tanto defensivo como ofensivo (aunque éste nunca llegó a dominarlo), pierde rapidez y el contraataque es cada vez menos fluido. La defensa es un colador por el que Iriarte y Barrenechea campan a sus anchas y en el marcador se refleja un parcial de 2-18 para las vascas (22-28 en el minuto 15).

Cuca devuelve a la pista a Esther y Susana por una desacertadas Miriam y Nuria, pero el equipo no vuelve a encontrar el ritmo de partido. Fallos incomprensibles debajo de la canasta, pérdidas de balón en las transiciones, zonas ... un cúmulo de

despropósitos que hacen que el marcador final de la primera mitad sea claro para el equipo visitante (34-42) que sin hacer nada del otro mundo, por lo menos es más regular.

Decidieron en cinco minutos

En la segunda mitad UNAMI vuelve al baloncesto que le va. Transiciones rápidas con Ana Antón de estilete en el contragolpe, bien acompañada en bastantes casos por Susana, que a pesar de su altura era de las primeras en llegar y no precisamente por falta de velocidad en sus compañeras.

Apretando un poco en defensa y acertando en el ataque, el equipo segoviano devolvió un parcial a las vascas de 20-4 en el minuto 6 de la segunda parte, poniendo el marcador en 54-46.

Incluso la diferencia llegó a ser de 11 puntos a diez minutos del final.

Pero otra vez se da descanso a Esther y Susana, y otra vez el equipo pierde el ritmo, y se pone nervioso, y falla pases inverosímiles, y los balones en vez de ir a las manos van a los pies, o a las caras... en fin que en apenas 3 minutos el marcador es de 64-66 para las vascas.

Para cuando vuelven las dos jugadoras madrileñas de UNAMI a la cancha el conjunto está roto otra vez y ni tan siquiera es capaz de pasar del medio campo con el balón controlado. De los minutos 37 al 39 UNAMI no consiguió ni un solo punto por 10 de su rival, dejando las cosas decididas a falta de un minuto tras 12 tiros libres consecutivos de Tabirako.

En segunda, el equipo vallisoletano fue siempre superior

J.M.M.

Tampoco la tercera jornada de la liga fue propicia para que las jugadoras del equipo segoviano de segunda división consiguiera ganar. En esta ocasión tuvo un rival de gran entidad que en todo momento fue por delante en el marcador.

Nada que oponer al triunfo del equipo vallisoletano en la cancha del Emperador Teodosio. Las jóvenes jugadoras de Cantimpalos Unami no encontraron opciones para imponer su juego y siempre fueron a remolque del conjunto visitante. El trabajo defensivo que intentaron hacer era superado siempre por el potente juego de ataque que exhibieron las jugadoras visitantes. Si en esta categoría hay equipos fuertes uno de ellos, sin ninguna duda, es el Universitario.

Cuca Delgado: "Tengo parte de culpa en la derrota"

J.M.M.

Más de 20 minutos tardó la preparadora segoviana en salir del vestuario tras el partido. 20 minutos en los que no pararon de oírse acaloradas voces tras la puerta "es que a veces cuando se dicen las cosas en caliente son más sinceras que en frío", comenta Cuca Delgado, "A nadie le ha gustado perder el partido que hemos perdido y lo bueno es poder sacar conclusiones". Cuca tenía por supuesto, sus propios por qué de la derrota "yo tengo una parte de culpa, las jugadoras otra y eso no es malo asimilarlo y así aprendes para otros partidos." Se lamentaba también de que el encuentro se había perdido en los últimos cinco minutos "y es que las dos últimas partes de cada tiempo, ellas han estado mucho más asentadas que nosotras. Seguramente yo tengo mucha parte de culpa en la derrota

porque los cambios que otras veces no se han notado tanto hoy se han notado muchísimo y ahí estuvo mi error y no me importa reconocerlo. Pero también mis jugadoras han estado muy precipitadas en los últimos minutos y por mucho que se manden hacer faltas para parar el partido, también debemos de pasar del medio campo cuando tenemos el balón y en el final eso sólo lo hemos conseguido en dos o tres ataques".

En orden a significar si hubo o no una dependencia excesiva de Esther Tordesillas y Susana Rico manifestó: "yo creo que no, lo que pasa que ellas cuando están en la cancha se miran y se buscan, de ahí que su juego sea más eficaz. Se ha demostrado que saben jugar de dentro afuera, aunque no han sido solamente ellas, cuando no han estado el equipo también supo jugar bien".

FICHA TECNICA

RESULTADO: Unami 75 - Tabirako Baque 86 (34-42)

ALINEACIONES: UNAMI: Lourdes 9, Ana 10, Susana 20, Concha 2 y Esther 27. Cinco inicial. Raquel 1, Pachi, Miriam 4 y Nuria 2.

TABIRAKO BAQUE: Bengoa, Uría 4, Garro 8, Mendiogarai 10 e Iriarte 30. Cinco inicial. Ortuoste 4, Uríen 3, Barrenechea 25 y Mugarza 2.

ÁRBITROS: Leonor y Martín, de Segovia.

FICHA TECNICA

RESULTADO: Cantimpalos Unami 51-Universitario 81

ALINEACIONES: UNAMI: Ana 11, Laura Tablada 9, Laura Moreno 4, Estela 12, Mariló, Ramona 2, Laura Grande 6, Susana 3, Mabela, Nuria 2 y Verónica 2.

U. VALLADOLID: Vielba 4, de la Iglesia 4, Casado 13, Bercianos 12, Martínez 2, Peral 4, Rodrigo 7, M. Martín 20, Arias 5, Santiago 4 y A.D. Martín 6.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

3-3. El Sevilla consiguió la igualdad frente a la apatía del Valladolid

Valladolid (Efe).— El Real Valladolid no supo vencer al Sevilla en un partido de juego lento y con continuas imprecisiones, que tenía casi sentenciado en el minuto 21 y que el conjunto andaluz empató gracias a la apatía y conformismo de los jugadores blanquioletas.

El equipo local controló el centro del campo, especialmente en la segunda mitad, aunque sus hombres carecieron de proyección ofensiva dado que el Sevilla amontonó hombres en defensa y buscó el contragolpe para sorprender a una lenta defensa vallisoletana.

Los aficionados no pudieron disfrutar de un buen espectáculo porque el partido fue parsimonioso y prácticamente se aprovecharon cuantas oportunidades de gol se crearon en las dos porterías.

La habilidad del ex blanquioleta Moya fue la mejor arma

para el equipo hispalense, que aprovechó bien las concesiones de la defensa en línea del Valladolid para llevarse un meritorio empate.

Tras la igualdad a tres goles, el equipo sevillano tuvo la oportunidad de marcar el gol del triunfo a cinco minutos de la conclusión del encuentro en un centro de Moya que remató Martagón a placer, pero César Sánchez evitó el tanto con una gran intervención.

El equipo local volvió a fallar en el centro del campo ya que sus hombres no presionaron a los contrarios y permitieron que el ritmo del partido lo marcara el Sevilla.

Además, los jugadores locales no fueron capaces de regresar cuando se perdían el balón, de forma que en varias ocasiones los sevillanos contragolpearon en manifiesta superioridad numérica.



Prosinecki trata de marcharse de los jugadores del Salamanca Rodolfo y Del Solar.

TELEFOTO EFE

Oscar se retiró lesionado en el minuto 61

4-1. El Barcelona resolvió el partido en la primera media hora

El Barcelona logró una clara victoria por 4-1 sobre el Salamanca, en un partido que quedó prácticamente resuelto en los primeros treinta minutos de partido, en los que los azulgrana lograron tres goles.

Barcelona (Efe).— El Barcelona jugó claramente al ataque ante el Salamanca, que, si bien mantuvo a cinco hombres en la línea de defensa, no se cerró en exceso y que, aunque con escasa fortuna, trató de sacar fruto de su juego de contraataque.

El equipo azulgrana logró su primer gol en el minuto 11, en un centro desde la derecha de Figo, que Popescu, que venía lanzado, remató imparablemente con la pierna izquierda. Fue un gran gol, que el público celebró con una gran ovación.

Posteriormente se registraron dos jugadas en las que Figo tuvo la oportunidad de

batir a Aizpurua, lo que finalmente logró Kodro a los 22 minutos de partido con un espectacular remate de tacón en diagonal, que llevó la pelota fuera del alcance del guardameta del equipo salmantino.

El 3-0 llegó a la media hora de juego, como consecuencia de un penalty señalado pro

empujón de Torrecilla a Kodro, que Popescu transformó.

En la reanudación, a los tres minutos volvió a marcar el Barcelona en un centro de Roger sobre su hermano Oscar, que remató tal y como le venía. El mismo Oscar, que había sustituido a Bakero, tuvo que retirarse a los 61 minutos lesionado.

Cuando ya parecía que el marcador no habría de sufrir variaciones, llegó a los 85 minutos el único gol del Salamanca, obra de Stinga.

FICHA TECNICA

Barcelona: Busquets, Ferrer, Guardiola, Popescu, Sergi, Nadal, Bakero (Oscar, min. 40; Amor, min. 61), Figo, Kodro (Prosinecki, min. 40), Roger y Celades.

Salamanca: Aizpurua, Iturrino, Del Solar, Rodolfo, Torrecilla, Jandri, Quiroga (Stinga, min. 46), Barbará (Villafañe, min. 82), Medina (Sukunza, min. 75), Vellisca y Claudio.

Goles: 1-0, min. 11: Popescu. 2-0, min. 22: Kodro. 3-0, min. 30: Popescu. 4-0, min. 48: Oscar. 4-1, min. 85: Stinga.

Árbitro: Evaristo Puentes Leira (Colegio Gallego).

1-2. El Rayo volvió a caer en su campo ante el Rácing

Madrid (Efe).— El Rayo continúa sin levantar cabeza y de nuevo cayó derrotado (1-2) en su campo ayer ante un Rácing de Santander que sin demostrar nada pudo con el equipo madrileño que una vez más tuvo que jugar con el marcador en contra gran parte del encuentro.

Los santanderinos emplearon el contragolpe como arma más ofensiva, sobre todo con la actuación de Alberto López y del ruso Dimitri Popov que por velocidad llegaban a las inmediaciones del área franjirroja aunque sin crear demasiado peligro.

Por su parte los hombres de Marcos Alonso estropeaban sus escasas ocasiones, tropezando una

y otra vez con la brillante actuación del guardameta Ceballos.

En el minuto 39, llegó el 0-1 por medio de Alberto que sacó partido al pase en profundidad de Popov ante la protesta de los locales que vieron fuera de juego en la jugada. Tras el descanso, el Rayo presentó su mejor juego y consiguió empatar y llevar la esperanza a sus aficionados. El gol fue logrado por el croata Andriasevic.

El equipo madrileño buscó el tanto de la victoria, pero su afán por ganar le llevó a la derrota, ya que el rival aprovechó los huecos en su defensa para jugar al contragolpe y batir a Miguel Ángel España, menos afortunado que en otras ocasiones.

5-2. Un Compostela sin suerte acabó goleado por el Valencia en Mestalla

Valencia (Efe).— El Compostela careció de suerte en los lances más decisivos del partido y perdió en su visita a Mestalla, en un enfrentamiento en el que el conjunto gallego no mereció, por el juego desarrollado, el contundente correctivo encajado.

El encuentro comenzó con un ritmo vivo, principalmente por las acciones del Compostela, que basó su juego en una fuerte presión en todo el campo.

A pesar de ello, el montenegrino Pedrag Mijatovic adelantó en el marcador al Valencia. La ventaja local tan solo duró cinco minutos, pues José Ramón, en el minuto once, igualó tras aprovechar una falta de entendimiento entre Zubizarreta y Ferreira.

Mijatovic puso por delante a su equipo al transformar un pen-

alty en el minuto 28 y, a partir de entonces, el Valencia no tuvo ningún problema para controlar el juego y el partido. Aunque el segundo gol del Valencia llevó a los locales a continuar con el nivel ascendente en su juego, el equipo de Fernando Vázquez no se descompuso.

En el segundo tiempo, la presencia del brasileño Viola, autor del tercer gol valenciano, incrementó el ritmo de las acciones ofensivas locales, lo que, unido al adelanto de líneas del Compostela, trajo consigo los mejores momentos del encuentro.

En el minuto 60, Christensen, de cabeza, anotó el tanto que colocaba el 3-2 en el marcador, pero Gálvez se encargó de restarle emoción al partido tres minutos después, al conseguir el

cuarto tanto valencianista en una jugada personal.

El tramo final del partido fue un buen reflejo de la escasa fortuna de los gallegos, ya que, a falta de nueve minutos para el final, Passi marcó en propia meta tras un lanzamiento de saque de esquina. Ohen pudo anotar el tercer tanto para los visitantes, pero su lanzamiento se estrelló en el poste.

Por el Valencia jugaron Zubizarreta, Otero, Camarasa, Sietes (Mendieta, m.44), Ferreira, Mazinho, Eskurza, José Ignacio, Fernando, Mijatovic (Viola, m.46) y Gálvez (Poyatos, m.64).

Por su parte, el Compostela formó con Falagán, Villena, Nacho, Tocornal (Mauro, m.54), Bellido (Abadía, m. 76), Passi, Christensen (Paniagua, m. 80), Ohen, José Ramón, Lecumberri y Eraña.

3-3. El Tenerife aprovechó la desidia del Real Betis

Sevilla (Efe).— El Tenerife se aprovechó de la desidia y de las desaplicaciones en el juego, sobre todo en el orden defensivo, del Real Betis para lograr un empate a tres goles en un encuentro que tuvo fases de gran emoción.

En los primeros minutos de juego, el Betis, especialmente a cargo de sus individualidades, sobre todo de Alfonso, pareció dejar el partido sentenciado, ya que en once minutos marcó dos goles. El primero llegó en una jugada personal del ex madridista, y el segundo tras un centro de Stosic a la cabeza de Alfonso; el remate de éste lo repelió Ojeda y Alexis, muy cerca, metió el pie y envió el balón a la red.

A partir de ahí el Betis pareció desentenderse del juego y dejó mucho espacio a un Tenerife que

comenzó a tocar mucho el balón y a llegar con cierta nitidez hasta los dominios de un Jaro muy dubitativo. El ariete Pizzi, a los 35 minutos, tras un centro de Hapal, y con la colaboración de la zaga y meta locales, que actuaron a destiempo, puso por bajo el 2-1 en el marcador.

En el segundo tiempo, el Tenerife, en un contragolpe, y en una nueva acción desacompañada de la zaga y meta locales, puso el 2-2 en jugada que culminó Aguilera.

En el minuto 67 Alexis adelantó de nuevo al Betis al transformar un penalty, pero poco después llegó la jugada del penalty en el área bética, que se encargó de transformar el ariete Pizzi, quien, de esta forma, lograba el segundo gol de su cuenta particular y la igualdad definitiva.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

1-0. El Mérida ganó a un Spórting inoperante

Mérida (Efe).— El Mérida venció por 1-0 al Spórting, en un partido que tuvo dos partes muy diferentes, con un primer tiempo de buen juego por parte de los locales, que crearon muchas ocasiones de gol, y una segunda mitad de escasa calidad y más empuje por parte de los gijoneses, muy desacertados en el área del rival.

El partido se inició con dos claras ocasiones de gol, una por cada equipo, en los minutos cinco y seis. La primera en un disparo de Velasco que Leal despejó en una gran intervención, y la segunda en un centro desde la izquierda de José María, que Prieto remató al larguero.

A los 13 minutos José María envió un balón al larguero tras recogerlo después de sucesivos rechaces. Cuando faltaban dos minutos para el final de la primera parte llegó el único gol del partido. Quique Martín centró desde la izquierda y Prieto remató de cabeza sin oposición.

El Spórting salió decidido a empatar el encuentro en la reanudación, y desde el principio se le vieron sus intenciones, con Bouzas, siempre muy desasistido, en sustitución de Pablo.

La mejor oportunidad de gol la tuvo Julio Salinas en el minuto 69, cuando el delantero internacional recibió un balón muy claro en el punto de penalty, pero que no acertó a rematar con efectividad.

Por el Mérida jugaron Leal; Toribio, Loren, Momparlet, Monreal, José María; Angel Luis (Urbano, min. 60), Correa, Sinal; Quique Martín (Pissarev, min. 83) y Prieto (Luis Sierra, min. 75).

Spórting, por su parte, formó con Ramón; Velasco, Giner, Bango (Yekini, min. 84) Muñiz, Pablo (Bouza, min. 46); David Cano, Lediakhov (Eloy, min. 67), Hugo Pérez, Tomás, y Julio Salinas.



El guardameta Juanmi despeja el balón en presencia del rojiblanco Kiko.

TELEFOTO EFE

El equipo maño no supo materializar las ocasiones de gol

0-1. El Zaragoza no pudo acabar con la condición de invicto del líder

Un Zaragoza que crea ocasiones de gol, pero que esta temporada está claramente reñido con el gol y que sumó su cuarta derrota en casa, no pudo acabar con la condición de invicto del líder, el Atlético de Madrid, que hasta la consecución del gol, en el minuto 67, no había hecho demasiado por buscar la victoria.

Zaragoza (Efe).—En la primera mitad el conjunto maño fue el que llevó el mando del partido desde el pitido inicial y el único que prácticamente creo ocasiones de peligro.

En ataque el Atlético apenas existió ya que cayó numerosas veces en fuera de juego y, excepto en un remate de cabeza de Kiko que detuvo en una gran estirada Juanmi, apenas dio trabajo al cancerbero local. Por contra, Molina tuvo que estar en tensión casi constante, porque el Zaragoza llegaba con fluidez al área del líder.

Sin duda la jugada más es-

pectacular del partido la protagonizó Nayim, que en el minuto tres revivió en la memoria del público de La Romareda su gol de la final de la Recopa de París con una soberbia volea desde el centro del campo que Molina envió con muchos problemas a corner.

El comienzo de la segunda

mitad fue un calco de la primera hasta cumplidos los veinte primeros minutos ya que el equipo local, nuevamente, pudo haber decantado el marcador a su favor en al menos dos claras jugadas pero la falta de acierto lo impidió.

Un Atlético que había estado inédito en ataque dio un serio aviso a Juanmi en el minuto 65 con un remate de Pantic que el meta local sacó en dos tiempos y dos minutos después llegó el tanto visitante en una internada de Simeone.

— FICHA TECNICA —

R. ZARAGOZA: Juanmi; Belsué, Aguado, Cáceres, Paqui (García Sanjuán, min.78); Nayim, Aragón, Berti (Higuera, min.46), Poyet; Dani y Morientes.

AT. MADRID: Molina; Geli, Solozábal, Santi, Toni; Roberto (Caminero, min.51), Vizcaino, Simeone, Pantic; Kiko (López, min.86) y Penev (Biaggini, min.62).

GOL: 0-1. min.67. Simeone.

ARBITRO: Mejuto González, del Colegio Asturiano.

3-0. El Bilbao descompuso al Celta en tres minutos

Bilbao (Efe).— El Athletic quebró la racha de cinco partidos sin ganar al imponerse por 3-0 al Celta en un encuentro en el que los bilbaínos descompusieron a su rival en tres minutos, del 25 al 28, en los que lograron sus dos primeros goles.

Los de Stepanovic no están para florituras y así lo pusieron de manifiesto en la primera mitad, en la que el resultado más apropiado habría sido un empate sin goles. Sin embargo, un autogol de Alejo en el minuto 25 tras un centro de Goikoetxea desde la derecha y un magnífico cabezazo en el 28 de Andrinua, que ayer jugó su primer partido en la presente Liga, al saque de un córner a cargo de Gorka Bidaurreaga, debutante en San Mamés con el

primer equipo, sentenciaron al Celta antes del descanso.

Hasta el primer gol, los gallegos habían controlado perfectamente a su rival y habían demostrado que el Athletic es un equipo falto de ideas y con muy limitada proyección ofensiva, pero que ayer tuvo la suerte de cara.

Con el 2-0, el Celta se quedó sin misión sobre el terreno de juego y quedó a merced de un equipo, el Athletic, que perdió una espléndida ocasión para golear. Tan solo pudieron los bilbaínos aumentar su renta en el minuto 54 cuando Julen Guerrero, en la mejor jugada del partido, lanzó un rápido contraataque y cedió a Carlos García para que éste marcara por la escuadra desde fuera del área.

0-1. El Español jugó sin complejos y alimentó la crisis del Deportivo

La Coruña (Efe).— El Deportivo perdió ayer los tres puntos en juego ante el Español, que jugó en Riazor un partido sin complejos, y con la derrota vuelven a soplar vientos de crisis en La Coruña, que vive las últimas semanas entre problemas y con el técnico John Benjamín Toshack en entredicho.

Los jugadores de José Antonio Camacho plantearon el encuentro con una clara mentalidad ofensiva en busca de la victoria y ofrecieron un vibrante y bonito partido, con oportunidades claras de gol y jugadas al primer toque, que fueron muy aplaudidas por el público.

El Deportivo también salió decidido a resolver desde el primer momento, pero se encontró

con un Beбето espeso y torpe en el ataque durante todo el partido y con una lucha inoperante contra el reloj en la segunda, después de que los visitantes marcaran el tanto que les dio la victoria.

En el primer período, emocionante y repleto de buenas jugadas, el Deportivo tuvo su ocasión a pies de Beguiristain, quien remató a puerta una preciosa jugada de Alfredo por la banda derecha. Toni, portero del Español, respondió con una gran parada.

"Gallito"

El Español demostró que ha asumido su condición de "gallito" de la categoría y afrontó el partido convencido de sus posibilidades. Benítez, Lardín y Urzaiz estuvieron muy bulliciosos

1-0. El Oviedo rompió su mala racha ante el Albacete

Oviedo (Efe).— El Real Oviedo se impuso al Albacete, 1-0, en un partido dominado por los locales, ante un conjunto manchego muy conservador, que fue salvado de una goleada mayor por la gran actuación de su guardameta Marcos.

El conjunto ovetense tardó pocos minutos en hacerse con el control del balón, favorecido por el poco interés del Albacete en asumir las responsabilidades en el juego. Los locales se acercaron con peligro a la portería de Marcos, desde el inicio del encuentro, y así fue como Carlos, a los seis minutos, disparó al cuerpo del portero y el posterior rechace lo envió Dubovsky contra un defensa.

Con juego poco profundo pero constante, el Oviedo logró dominar por completo un encuentro en el que su rival renunció al balón y se limitó a defender y confiar en la inspiración de Marcos bajo los palos. Oli, en dos ocasiones, y Dukovsky, tras una buena jugada personal, obligaron a Marcos a realizar sus mejores paradas.

Hasta nueve saques de esquina botó el Oviedo en la primera mitad, mientras que el portero local, Mora, no tuvo que emplearse en ninguna ocasión.

En la reanudación, el Oviedo encontró el gol en un saque de falta botado por Dubovsky y, a partir de entonces, cambió el planteamiento de los manchegos. Los jugadores de Benito Floro intentaron hacer en los 24 minutos finales todo lo que no habían realizado antes, mientras que el Oviedo se encerró en su área.

Los manchegos no estuvieron acertados entonces y no lograron poner en apuros a Mora en ninguna ocasión, mientras que el Oviedo intentó el contraataque con Dubovsky y Carlos.

Arbitró el partido el madrileño García-Aranda Encinar, que mostró tarjetas amarillas a Carlos, Luke, Stojkovski, Maqueda, Armando y Juli.

FUTBOL SALA

Ambos equipos jugaron un pésimo partido en el pabellón cuellarano

6-1 Electricidad Eufón venció con suma facilidad al Collado Villalba

Electricidad Eufón obtuvo su segunda victoria en la liga, la primera en el pabellón cuellarano, al derrotar con suma facilidad al colista del grupo Collado Villalba en un partido de muy escasa calidad. El equipo local llevó siempre la iniciativa pero no realizó un juego brillante y el conjunto madrileño justificó sobradamente su situación en la tabla clasificatoria.

S. GUIJARRO

Partido resuelto sin problemas por el equipo cuellarano porque a pesar de realizar un partido muy deficiente, con un juego por momentos anárquico, enfrente tuvo un equipo sumamente débil que dejó una pobre impresión en el pabellón cuellarano. Se puede afirmar, por lo visto en la cancha, que el Collado Villalba no tiene equipo para jugar en División de Plata.

Aproximadamente 400 espectadores se dieron cita en el pabellón municipal para presenciar la que es primera victoria en casa del Electricidad Eufón. El conjunto cuellarano presentaba las bajas de Fermín y Melero, y el guardameta Eduardo hizo su debut en la liga jugando los cuarenta minutos.

El partido se inició con un fuerte ritmo impuesto por el equipo local que desde el pitido inicial realizó un juego presionante sobre la propia cancha del rival. El conjunto cuellarano parecía dispuesto a solucionar el encuentro en el primer minuto, pero su juego fue demasiado precipitado y tenso sin crear jugadas claras de gol.

Pasados los tres primeros minutos el equipo local cedió en su alocada presión y el Collado Villalba empezó a mover el balón entre sus líneas con cierta soltura. Sin embargo, su juego carecía totalmente de



Los jugadores cuellaranos siguen con interés desde el banquillo el desarrollo del partido. S. GUIJARRO

profundidad y se perdía en un repetitivo movimiento del balón en el centro del campo.

Electricidad Eufón intentó sorprender a su rival saliendo al contraataque, pero no lo consiguió. Sus jugadores actuaban precipitadamente, nerviosos, con ansiedad y el juego era en su conjunto, desordenado. Platero, Picota y José intentaban resolver por su cuenta.

El equipo local se adelantó en el minuto 10 tras un gran lanzamiento de Oscar desde el medio campo visitante que sorprendió al guardameta Manu.

El juego desarrollado en la cancha era pobre y de escasa calidad: Electricidad Eufón sin encontrar su ritmo de juego y precipitado en todas sus acciones, y el Collado Villalba sin profundidad y totalmente nulo en ataque.

Acciones individuales

El equipo local marcó dos nuevos tantos en el primer período, pero fueron consecuencia de acciones individuales porque no existía el juego de conjunto. El 2-0 lo puso Picota tras robar el balón en medio del campo, y el 3-0 lo marcó Qui-

que en lanzamiento desde el punto de doble penalty.

El segundo período tuvo en general las mismas características que el primero, con un juego totalmente básico y sin profundidad del Collado Villalba, y el Electricidad Eufón sin fluidez ni coordinación entre sus líneas.

El conjunto madrileño marcó su tanto en el minuto 13 tras realizar la única jugada de ataque verdaderamente coordinada en todo el encuentro. Tras este tanto el Collado Villalba avanzó sus líneas y dominó el juego, pero demostró una total incapacidad en ataque.

El juego del equipo local era por momentos anárquicos, sin orden, y solamente las acciones individuales de sus jugadores mantuvieron una mínima tensión en el partido. Quique, en otro lanzamiento desde el doble penalty, puso el definitivo 6-1 en un encuentro de pésima calidad.

FICHA TECNICA

ELECTRICIDAD EUFON: Eduardo, Oscar, José, Picota y Platero, equipo inicial. Suárez, Abel, Víctor, Basi, Carolo y Quique.

COLLADO VILLALBA: Manu, Pepe, Guarino, César y Juan, quinteto inicial. Alex, Blas, Oscar y Fabián.

ARBITROS: Alonso Rodríguez y Arias Buján, de León. Correctos. Mostró Tarjetas amarillas por Electricidad Eufón, José (dos, expulsado), Picota y Carolo. Por Collado Villalba, Redondo, Guarino, César y Juan.

GOLES: 1-0, min. 7, Oscar. 2-0, min. 18, Picota. 3-0, min. 19, Quique. 4-0, min. 23, Picota. 5-0, min. 30, Abel. 5-1, min. 33, Juan, y 6-1, min. 38, Quique.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Valencia, 5; Compostela, 2
Barcelona, 4; Salamanca, 1
Betis, 3; Tenerife, 3
Oviedo, 1; Albacete, 0
Real Madrid, 3; Real Sociedad, 2
Rayo Vallecano, 1; Racing, 2
Zaragoza, 0; Atlético de Madrid, 1
Mérida, 1; Sporting, 0
Valladolid, 3; Sevilla, 3
Deportivo, 0; Español, 1
Ath. Bilbao, 3; Celta, 0

	J	G	E	P	F	C	P
Atlético....	11	9	2	0	21	3	29
Barcelona	11	8	2	1	29	9	26
Español..	11	7	3	1	17	6	24
Valencia..	11	6	2	3	19	14	20
Compost.	11	6	1	4	16	15	19
Madrid....	11	5	3	3	22	15	18
Betis.....	11	4	5	2	18	14	17
Spórting..	11	5	1	5	16	13	16
Bilbao.....	11	4	4	3	14	12	16
Deportivo	11	4	2	5	15	11	14
Mérida....	11	3	5	3	11	11	14
Tenerife..	11	3	5	3	16	20	14
Zaragoza	11	4	2	5	6	11	14
Sociedad	11	4	1	6	14	19	13
Oviedo....	11	3	3	5	13	18	12
Racing....	11	3	3	5	11	21	12
Albacete..	11	3	2	6	13	19	11
Vallad....	11	2	4	5	13	15	10
Salaman..	11	2	3	6	10	17	9
Celta.....	11	2	3	6	11	19	9
Sevilla....	11	1	5	5	10	20	8
Vallecano	11	2	1	8	12	24	7

SEGUNDA DIVISION

Ath. Bilbao, 0; Real Madrid, 0
Badajoz, 2; Extremadura, 1
Eibar, 1; Alavés, 1
Mallorca, 0; Logroñés, 4
Barcelona, 1; Leganés, 0
Hércules, 2; Almería, 1
Getafe, 1; Villareal, 0
Osasuna, 0; Toledo, 0
Ecija, 0; Sestao, 0
Lleida, 1; Atlético Marbella, 0

	J	G	E	P	F	C	P
Barcelona	10	8	1	1	25	7	25
Hércules..	10	8	1	1	23	5	25
Badajoz..	10	5	4	1	14	7	19
Toledo....	10	4	5	1	5	4	17
Logroñés	10	4	4	2	18	12	16
Extremad.	10	4	4	2	13	10	16
Madrid....	10	4	3	3	13	9	15
Almería...	10	4	3	3	12	12	15
Mallorca..	10	4	1	5	14	15	13
Eibar.....	10	3	4	3	6	7	13
Lérida....	10	3	4	3	11	13	13
Leganés..	10	4	1	5	11	14	13
Ecija.....	10	3	3	4	9	15	12
Villareal...	10	3	2	5	8	14	11
Osasuna..	10	2	4	4	12	13	10
Alavés....	10	2	3	5	11	14	9
Sestao....	10	2	3	5	9	15	9
Marbella..	10	2	3	5	9	16	9
Getafe....	10	2	3	5	10	18	9
Bilbao....	10	0	2	8	9	22	2

TERCERA DIVISION Grupo VIII

Medinense, 0; Ribert, 1.
Avila, 0; Burgos, 0.
Benavente, 2; Iscar, 2.
Uxama, 1; Laguna, 3.
Hullera, 0; La Bañeza, 1.
Astorga, 1; Segoviana, 1.
Zamora, 4; Almazan, 2.
Bembibre, 1; Lerneño, 0.
Burgales, 2; Arandina, 1.
Salmantino, 3; Endesa, 1.

	J	G	E	P	F	C	P
Zamora...	11	8	2	1	21	10	26
Salmantino	11	6	2	3	13	6	20
Astorga...	11	6	2	3	14	12	20
Almazan..	12	5	4	3	27	16	19
Segoviana	12	5	4	3	24	14	19
Laguna...	11	5	4	2	20	10	19
Arandina..	12	5	2	5	21	15	17
Ponferradina	1	5	2	4	17	14	17
Lerneño..	12	4	5	3	11	9	17
Bembibre	11	5	2	4	11	10	17
Burgos....	11	4	5	2	14	15	17
Medinense	12	5	2	5	13	15	17
Ribert....	11	4	4	3	15	13	16
La Bañeza	11	5	1	5	13	12	16
Burgales..	11	4	3	4	11	8	15
Endesa...	12	3	3	6	12	17	12
Benavente	12	2	6	4	13	20	12
Isca.....	11	2	5	4	15	22	11
Hullera....	11	2	4	5	6	13	10
Avila.....	12	3	1	8	8	17	10
Uxama....	12	0	1	11	2	33	1

1 - X - 2

La quiniela ganadora

1. Valencia-Compostela 1
 2. Barcelona-Salamanca 1
 3. Betis-Tenerife X
 4. Oviedo-Albacete 1
 5. Real Madrid-Real Sociedad..... 1
 6. Rayo Vallecano-Racing Santander..... 2
 7. Zaragoza-At. Madrid..... 2
 8. Mérida-Sporting Gijón..... 1
 9. Valladolid-Sevilla X
 10. Deportivo Coruña-Espanyol..... 2
 11. Ath. Bilbao-Celta 1
 12. Badajoz-Extremadura..... 1
 13. Eibar-Alavés X
 14. Getafe-Villarreal..... 1
- Pleno al quince:
Ecija-Sestao X

Próximo boleto

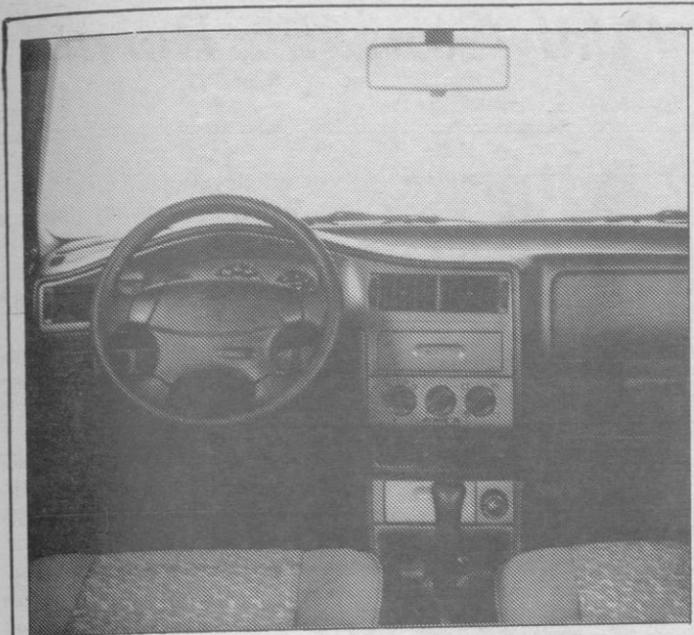
1. Compostela-Ath. Bilbao.....
 2. Salamanca-Valencia.....
 3. Tenerife-Barcelona.....
 4. Albacete-Betis
 5. Real Sociedad-Oviedo.....
 6. Racing Santander-Real Madrid
 7. At. Madrid-Rayo Vallecano.....
 8. Sporting Gijón-Zaragoza
 9. Sevilla-Mérida.....
 10. Espanyol-Valladolid
 11. Celta-Deportivo Coruña.....
 12. Logroñés-Barcelona
 13. Leganés-Hércules
 14. Sestao-Lleida
- Pleno al quince:
Alavés-Mallorca.....

EN BREVE

CICLISMO: El ciclista italiano Claudio Chiappucci se impuso en la sexta edición del Criterium Podium de Gandía, en la que superó al campeón del mundo de fondo en carretera Abraham Olano, que quedó clasificado en la segunda posición.

ESQUI ALPINO: El comité de la Federación Internacional de Esquí (FIS) aprobó por mayoría, hoy domingo, la nueva forma de salida en las pruebas de la Copa del Mundo que se disputen en dos mangas.

TENIS: El estadounidense Pete Sampras, primer favorito, venció al alemán Boris Becker, tercero, por el resultado de 7-6 (7-5), 6-4 y 6-4, en la final del torneo en sala de París-Bercy.



Cuadro del nuevo Toledo diesel.

SEAT

Avanzada tecnología diesel en el Toledo TDI

M.C.

En su permanente afán por satisfacer las demandas de los clientes, Seat lanza al mercado el nuevo Toledo TDI equipado con la más avanzada tecnología diesel, la inyección directa con gestión electrónica, que permite optimizar las posibilidades de los diesel turboalimentados.

La adopción de este motor permite a la marca española disponer de una versión diesel alto de gama que aúna excelentes prestaciones, dignas de una berlina de gasolina, junto a un consumo espectacularmente reducido y mínima emisión de gases nocivos.

El motor 1.9 TDI una potencia de 90 CV a 4.000 rpm y un par motor de 202 Nm a sólo 1.900 rpm. Ello permite unas prestaciones de primer orden. El Seat Toledo TDI alcanza una velocidad máxima de 182 km/h y realiza los 1.000 metros salida parada en 34"2. Estas cifras son netamente superiores al motor 1.9 TD

convencional y comparables al motor 1.8i de gasolina.

La mejor baza del motor TDI es su reducido consumo. El Seat Toledo TDI puede enorgullecerse de un consumo medio homologado de sólo 4,8 litros a los 100 km., cifra que está incluso fuera del alcance de los vehículos más pequeños y ligeros del mercado. A 90 km/h., el Toledo TDI se permite incluso estar por debajo de los 4 litros por 100 km./h., algo realmente excepcional.

Prestaciones

Velocidad máxima: 182 km/h.

Aceleración de 0 a 100 km/h: 12"7.

1.000 m. salida parada: 34"2.

El Toledo TDI se ofrece en tres versiones: SE, SXE y Sport. En el mercado español sólo estarán disponibles las dos primeras. Al rico equipamiento propio de las mismas, Seat añadirá el doble airbag y llantas de aleación para las versiones SXE y Sport.

El Chrysler New Yorker

M.C.I

Con la llegada del New Yorker, Chrysler completa por arriba su gama de turismos con una atractiva berlina de avanzado diseño y en la que se han cuidado al máximo los detalles más apreciados por el exigente cliente europeo.

El Chrysler New Yorker es el nuevo buque insignia de la marca. Un sedán de 5,2 metros de longitud y armónicas líneas, capaz de ofrecer todo un mundo de lujo y confort para sus ocupantes. En él se ha conseguido un delicioso equilibrio entre confort, manejabilidad, altas prestaciones y la máxima seguridad.

Esta nueva berlina de Chrysler, diseñada también bajo el revolucionario concepto "Cab forward", cuenta con la misma batalla que el Vision, pero su longitud total se incrementa hasta los 5.268 mm. es,

por tanto, 150 mm. más largo que éste. Esto ha permitido crear un habitáculo más amplio.

El motor elegido para animar al New Yorker es el ya conocido V6 24V de 3.5 litros de capacidad que equipa el Chrysler Vision. Para adaptarlo a las severas normas californianas, se ha revisado tanto la inyección como el sistema de escape, incluido el catalizador de nuevo diseño.

Con 208 CV de potencia y un par máximo de 30,81 mkg, consigue lanzar al New Yorker más allá de la barrera de los 200 km/h., y acelerar de 0 a 100 km/h., en 10,5 segundos.

La transmisión autonómica, de cuatro velocidades, cuenta con un sistema de control electrónico de la selección de marcha. Este inserta la velocidad necesaria tomando como parámetros la presión ejercida en el pedal del gas y la velocidad del vehículo.

BMW 728i: Nuevo motor 6 cilindros en la serie 7

La Nueva Serie 7 de BMW se verá enriquecida con la incorporación de un nuevo modelo con mecánica de seis cilindros: el 728i. El nuevo modelo no es una opción básica con menor equipamiento dentro de la Serie 7, es simplemente, una alternativa destinada a aquellos usuarios que quieren todo el confort, el equipamiento y el estilo de la Serie 7, pero que no tienen necesidad de acceder a una de las mecánicas más potentes, de 8 o 12 cilindros en V.

El nuevo motor del aluminio es un propulsor de seis cilindros, con culata de cuatro válvulas y sistema de distribución variable BMW VANOS. Tiene una cilindrada de 2.793 cc. Su potencia son 193 CV. Esto le permite una aceleración 0-100 km/h. en tan solo 8,6 segundos y una velocidad máxima 227 km/h., con un consumo medio de 8,9 litros/100.

En el aspecto equipamiento, el 728i no se diferencia prácticamente en nada de lo que ofrecen sus actuales hermanos de 8 cilindros en V. Como equipamiento de serie dispone de doble Airbag, ABS, climatizador automático, cerradura centralizada con mando a distancia, etc. Su precio es: 7.950.000 pts.



El Polo 1.4 60 CV.

VW

Nuevo VW Polo 1.4 60 CV

La tercera generación del Volkswagen Polo, lanzada al mercado europeo en el otoño de 1994, ha cumplido a lo largo de este año los objetivos que la marca definió en su presentación. A lo largo de su primer año de vida ha logrado una importante penetración en su sector de mercado, con una cifra de ventas que superará las 400.000 unidades para fines de 1995 en el mercado europeo.

Con la presentación del motor Multipunto (MPI) de 1.4 litros y 60 CV en sus modelos de dos y cuatro puertas, Volkswagen completa y racionaliza aún más la serie Polo que mantiene tres diferentes versiones de motor y, como principal característica, su original sistema de equipamiento modular, de diferentes niveles en función de las necesidades específicas del usuario.

El motor de 1.4 litros y 60

caballos, con sistema de inyección multipunto, equipa el modelo intermedio de la serie Polo, sustituyendo al 1.3 de 55 CV. Cumple rigurosamente dos de los más importantes propósitos del Grupo Volkswagen: reducir a un mínimo la emisión de niveles contaminantes y, paralelamente, proporcionar al usuario un modelo con mayor potencia y prestaciones, aunque prácticamente sin diferencia en el precio final.

Compacto, dinámico y funcional, el Polo 1.4 60 CV alcanza un par máximo de 116 Nm a 3.000 rpm. y unas prestaciones notables: 160 km/h de velocidad final y un tiempo de aceleración de 14,9 segundos desde 0 a 100 km/h. El consumo, tomando como parámetro los tres ciclos de conducción estándar homologados en la Unión Europea, queda en una media de 6,3 litros.

EN RUTA

P.M.C.

Seat

S.A.R. el Príncipe de Asturias estuvo presente, junto al comité ejecutivo de Seat, en la salida del vehículo Seat que hace diez millones de los fabricados por esta empresa española, que sacó su primer vehículo, un 1.400 A en 1953, tras haberse constituido la sociedad en 1950, hace 45 años. El vehículo 10.000.000 es un Toledo TDI.

Ahora Seat marca otro hito en la historia europea de la automoción con la inauguración de su nueva fábrica en Martorell, donde se fabrican los Seat Toledo, Córdoba, Ibiza e Inca. Se dispone de una extensión de tres millones de metros cuadrados sobre los que hay construidos 404.000 metros cuadrados. La inversión en las nuevas instalaciones ha sido de 244.500 millones de pesetas y de ellas salen ahora alrededor de 1.800 vehículos al día. La plantilla actual es de 7.500 personas, que se consideran el factor fundamental de la nueva fábrica.

Fiat

La versión más deportiva de toda la gama del Fiat Bravo, el 2.0 HGT, cuenta como opción con un "pack" deportivo, mon-

tado directamente por el fabricante. Se denomina "Pack Sport" y lleva neumáticos 205/50R 15, amortiguadores más deportivos, muelles que permiten bajar un par de centímetros de carrocería, la caja de dirección es más directa, etc.

VW-Audi

Volkswagen-Audi España ha inaugurado un Centro de Formación en sus instalaciones de El Prat de Llobregat, dotadas con aulas para clases teóricas y de un taller de prácticas dotado con modernos equipos. Este centro se suma a los ya existentes en Sant-Cugat (Barcelona), Madrid, Bilbao, Sevilla, Asturias, La Coruña y Valencia.

Nissan

Yutaka Kume y Yushifumi Tsuji, chairman y presidente de Nissan Motor Co. Ltd., respectivamente, han sido condecorados con la Encomienda de número de Isabel la Católica, concedida por el Rey Don Juan Carlos I. El ministro de Industria impuso las condecoraciones en la Embajada española en Tokio. Las distinciones se conceden en reconocimiento a la labor que Nissan realiza en España.

Chrysler-Jeep Iberia

Chrysler-Jeep Iberia ha trasladado su sede central a la calle Montalbán, 7; 28014 Madrid donde su teléfono es ahora el 91 5320609 y el fax, 91-5328709 y 5329284.

Alfa Romeo

Alfa Romeo ha puesto en práctica una original modalidad para mostrar su gama de vehículos, y es aprovechar las pruebas del Campeonato de España de Turismos para, en cada lugar donde se celebran, montar un gran carpa y exhibir sus modelos, con todo tipo de información sobre ellos. Las ciudades donde se celebran pruebas svisiten, en las vísperas de aquellas, de rojo, así como las azafatas de Alfa Romeo que llevar uniformes del mismo color: reparten, junto a los concesionarios de la marca, entradas para visitar el "paddock" de la carreras y la carpa de Alfa.

Rove

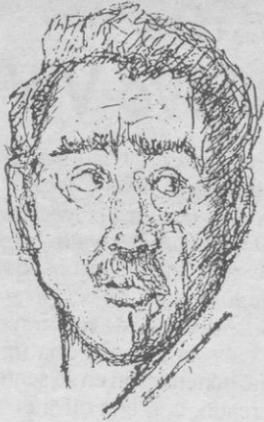
Rover España, Maurice Lacroix y las Líneas Areas de Mozambique, patrocinan el primer disco del cantante afrolatino Guillermo Silva, titulado "Sin ti... no puedo vivir", cuyo lanzamiento está previsto para el próximo diciembre.



Segovianos ilustres

PAUL CALVO VARELA

La historia, en su sentido genéricamente más amplio, es la narración y exposición verdadera de hechos públicos y políticos de los pueblos. Sin embargo, respecto de la verdad, eso no se desarrolla siempre así: a veces, precisamente, por razones políticas, a los pueblos, en lugar de reconocerse su natural papel de protagonistas de la historia, se le disfrazaba ésta con estratégicos silencios, valoraciones tendenciosas o, lo que es peor, con ciertas transgresiones que perturban los orígenes y el pasado, referente inevitable de porvenir. No es de extrañar pues, que muchos nombres —hombres y mujeres— auténticos artífices de acciones y acontecimientos dignos de figurar en los anales con letras de oro, sean ignorados. En esta especie de vaivén de tortuosa o fragmentada línea, muchos son los que, tras ser reconocidos en un momento dado, son condenados al ostracismo y al olvido, en otro, mientras hay quien con menos méritos reales —incluso sin ninguno—, salta a la cúspide de los cenáculos de la fama.



Evidentemente no estoy haciendo revelación alguna —tampoco lo pretendo—, pues, excepto lo irreversiblemente sublime que, por pertenecer al territorio de lo abstracto, no se halla en el campo de maniobra del hombre, sé que todo es susceptible de ser transformado, para bien o para mal: la verdad, la ética, el amor, la filosofía, la palabra, la belleza, el todo y la nada, con el correr del tiempo son modificados para dar vida a nuevas realidades. Y eso, en principio, es magnífico porque con ello se pone de manifiesto la supremacía humana sobre el resto de los seres. Lo injusto comienza cuando entran en juego intereses ajenos a la obra y al hombre mismo. No, lo dicho sólo es un preambulario cauce para llegar a un segoviano: Juan de Contreras y López de Ayala, Marqués de Lozoya, para el que, si los pueblos fueran capaces de establecer mojon entre la fértil tierra de los hechos y el espacio de los políticos de turno, habría que reivindicar la dimensión histórica que le corresponde.

Juan de Contreras, a pesar de haber nacido en 1893, no fue un hombre del siglo XX, siglo esencialmente pragmático. No, él era un romántico de pro, como se palpa en toda su obra poética, especialmente, en "La Casa Segoviana"; como demostró al defender, a golpe de corazón, contra las hordas de la especulación urbanística, el patrimonio artístico-monumental de su ciudad; como se desprende de su vivir cotidiano, simplemente. Y lo mismo que todos los románticos, Juan de Contreras chocaba con el medio que, según lo preexistente, suele obedecer más a la fuerza material que al impulso humano. Por si esto fuera poco, a Juan de Contreras le tocó vivir, la última etapa de su existencia, a caballo entre dos épocas —una que expiraba y otra que nacía— muy diferentes entre sí, para ser más exactos, antagónicas. Sin contar con su voluntad, que sin duda no era otra que la de servir a sus semejantes contando la historia como testimonio vital, defendiendo y aldabonando el arte y la poesía; todo particularmente aderezado con su innata sencillez sin frontera, y siempre por encima de sus propias posiciones políticas e, incluso, sobre las imperantes, eso, inevitablemente, va a influir profundamente en la proyección y valoración de su obra y de su imagen. Una imagen (la obra genuina siempre deja huella irrefutable) dual y, a veces, hasta conceptualmente controvertida, porque, cual si las virtudes personales cambiaran de rostro frente al gran espejo del tiempo, mientras los de la siguiente prefieren, cuando no ejercer de detractores, ingresarla en el colectivo de los olvidados.

Víctima más del silencio que del olvido, mis conocimientos sobre Juan de Contreras eran tan exigüos, que no pasaban de un nombre en cualquier libro de historia o diccionario. Pero, por causas directamente relacionadas con el homenaje que la Asociación de Escritores y Artistas Españoles (Delegación de Segovia) le dedicó en el año 1993, tuve la ocasión de acceder a su mundo y de aprender en él todo aquello que, por obvias razones de espacio, este trabajo sólo puede ser una síntesis, quizás una invitación a penetrar un poco en lo desconocido.

Pronto me vi fuertemente empujado hacia el personaje, y a medida que profundizaba en su universo, crecía la controversia de las fuentes de información, tanto como mi interés por el historiador, por el defensor de las artes, por el poeta y, sobre todo, por el hombre, hasta hacerse pertinaz empeño. Así, entre todas las cosas percibidas, he podido descubrir, que, si la historia es, además de lo consignado en el Diccionario de la Lengua, proceso ineluctable de los tiempos; si el arte es canto de armonía y belleza; si, como dijo José Hierro, "la poesía es como una mujer que se deja querer cuando ella quiere", Juan de Contreras y López de Ayala fue un testigo fiel, un juglar sin tregua y un amante excelente. Encontré "in situ", es decir, en su Segovia natal —en ninguna parte mejor—, los elementos y las personas que dan fundamento a esta tesis; hallé en definitiva, el Sí y el No y en medio de ambos, el desconocimiento como lamentable producto del silencio al que me he referido.

Y es en ese vacío de palabras donde este humilde narrador quiere poner una voz tangible, una luz capaz de rasgar las sombras del olvido, haciendo suma y sigue de una vida sencillamente ejemplar, para que la figura y la obra de este segoviano ocupe el sitio que por su estatura le corresponde.

Entrevista a Pilar González Bernal

VIVI

Mi reloj marcaba las 16,40 cuando yo salía de casa y, a esa hora habíamos quedado. Llegaba tarde. Desde lejos la vi y me apresuré. Sabía que ella tenía prisa y no quería hacerla perder su tiempo. Nos saludamos y fuimos a una cafetería para tranquilamente poder entrevistarla.

Datos personales: Fecha de nacimiento: 5 de abril de 1951. Lugar de residencia: El Espinar. Profesión: Pintora y radioesteta. Casada y con dos hijos.

Pregunta.— ¿Por qué pintar y no otro arte?

Respuesta.— Porque quiero expresar lo que veo en un lienzo y que quede constancia de mi manera de ver las cosas para un futuro. Pintar es algo que yo expreso. Pienso que la pintura sí tiene alma y sin embargo la fotografía no.

P.— ¿Qué le hizo coger el pincel, cuándo ocurrió y por qué?

R.— Cuando yo tenía doce años hice mi primer cuadro pensando que yo podía hacerlo que otros pintores hacían. Les dije a mis padres que quería pintar porque había visto un cuadro y yo quería hacer lo mismo y ellos me compraron el material.

P.— ¿Cuál es el tema que protagoniza tus cuadros?

R.— El paisaje. (No añade más detalles).

P.— ¿Sientes que una parte de ti se va en tus cuadros o éstos la complementan?

R.— Una parte de mí, de mi energía, se va en mis cuadros. La energía quedará en ellos para siempre, por eso mis cuadros enganchan.

P.— Cuando vendes una de tus obras ¿cómo te despides de ellas?

R.— Con tristeza y alegría a la vez. Tristeza porque se va algo en lo que has puesto tu amor y tu energía y, alegría porque lo has vendido y eso significa que ha gustado.

P.— ¿Te has arrepentido por la venta de alguna de tus creaciones?

R.— Sí. De una que hice con muchísimo cariño y que la vendí a un precio absurdo. Esa obra me llenaba.

P.— ¿Qué tipo de espectador compra tus cuadros?

R.— Variado.

P.— ¿Cuál ha sido el mayor piropo que han lanzado a tus cuadros?

R.— Que enganchaban. Son cuadros que tienen alma. También me han dicho que de la fotografía hago pintura.

P.— ¿De qué color son los premios y cuántos?

R.— Los premios son luminosos. Son el color de la luz. (Piensa y dice...). En 1990 gané mi primer premio de pintura rápida en San Rafael. Ese mismo año me presenté al concurso de carteles de San Rafael consiguiendo el primer premio, que salió en la protada del programa de fiestas 1991. Después, en 1992 me presenté al concurso de carteles de El Espinar y gané el primer premio; y, en 1993 en San Rafael conseguí el primer premio de carteles que fue publicado en 1994.

P.— ¿Cuántos cuadros romperías y por qué?

R.— Romper, ninguno porque de todos los fallos es donde más voy a aprender, por eso les guardo todos. Incluso el primero que hice a los doce años, que vio el pintor Emiliano Alvarado. El me dijo que había pinceladas muy buenas y algunos fallos en el cielo pero, que no tocara para que en un futuro viera ese fallo. Ahora lo he visto. Decir también que Emiliano fue una de las personas que más me animó a pintar.

P.— ¿Qué te falta por pintar?

R.— Todo. (Sonríe). Siempre hay cosas. Nunca acabas de pintar porque nunca acaba el tiempo. Siempre que haya tiempo habrá cosas que pintar.

P.— ¿Cómo bautizas a tus cuadros?

R.— Elijo el título por el lugar que representa. Por ejemplo, uno de los títulos es "Naturaleza". En él hay un paisaje del pinar difuminado, quedando en un primer plano un tronco. Otro se titula "Nacido del agua" y es un paisaje



del pinar reflejado en el agua.

P.— ¿Envidias las dotes de algún pintor consagrado?

R.— Sí, claro. (Contesta tajante). Envidio a Van Gogh. Es al que más envidio.

P.— De todo lo que has pintado, ¿qué cuadro elegirías por las sensaciones agradables que te proporciona?

R.— Hay uno que titulo "Nevado" que tiene un colorido... diría... único. Es el que más me llena.

P.— ¿Qué cuadro colgarías sobre el cabecero de tu cama y por qué?

R.— (Piensa). Uno que tengo de "La vista del Boquerón" (El Espinar), porque tiene un gran poder de atracción por la zona donde está situado. Toda la energía fluye a ese lugar.

P.— ¿Por qué Pilar dejaría los pinceles?

R.— Por la radioestesia. Por escribir un libro sobre las vivencias que he tenido utilizando la radioestesia. Además, pienso que utilizando ésta podrían curarse muchas enfermedades y, será la medicina del futuro, npues, con ella puedes detectar todas las enfermedades incluso a distancia.

Pasando al plano mas personal

P.— ¿Cómo es Pilar?

R.— Abierta a todo el mundo. Independiente. Tajante. Y... algo mandona.

P.— ¿Qué necesita Pilar González para cada día empezar a funcionar?

R.— Ver el sol, a partir de ahí empiezo a funcionar.

P.— ¿Cuál es el tema del óleo que en estos momentos tienes sobre el caballete?

R.— Tengo en el caballete el óleo de una vista de Pedraza y, empezaré una vista de El Espinar.

P.— ¿Son caros sus cuadros?

R.— No. Yo no veo caros los óleos porque estos durarán toda la vida, pasando de generación a generación; por tanto, considerándolo así no hay un óleo caro.

P.— Una confesión.

R.— Adivino el futuro.

P.— Un deseo.

R.— Llegar a pintar bien.

P.— La despedida.

R.— Hasta siempre.

P.— Lo último que añadirías sería...

R.— Pediría que los jóvenes pintores tuvieran ayudas y que Segovia diera la oportunidad de exponer en sus salas a pintores que empiezan. Pienso que el Torreón de Lozoya debería dedicar uno de los meses del año a jóvenes pintores para que pudiesen exponer.

Ya no hay más preguntas. La entrevista está acabada. Antes de despedirnos la digo que uno de estos días volveremos a vernos. Me pica la curiosidad por saber del futuro y..., ella sonrío. Salimos del bar. "Nos vemos". Pilar se dirige hacia su estudio donde manchará algún lienzo; un lienzo que transcurrido un tiempo, ya conforma y colorido será: tu paisaje preferido.

CERTAMENES

DE POESIA

Ciudad de Mérida. Premio 300.000 pesetas. Plazo: 31-12-95. Para más información, Biblioteca Pública Municipal. C/ Moreno de Vargas, 10. Mérida (Badajoz).

Bahía. Premio 500.000 pesetas y publicación. Plazo 31-12-95. Para más información, Fundación José Luis Cano, Ayuntamiento de Algeciras, C/ Tte. Miranda, 118, 10. 11201 Algeciras (Cádiz).

Para colaborar en esta página llamar al teléfono: 126537.

ACTIVIDADES DE LA ASOCIACION

En la residencia juvenil "Emperador Teodosio", C/ Conde de Sepúlveda, 2, todos los primeros y terceros martes de mes, a las 7,30 de la tarde, tienen lugar los Talleres de Poesía.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- * OFERTAS EMPLEO
- * COMERCIALES
- * INMOBILIARIAS

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso sin amueblar. Conde Sepúlveda, 1. 4 habitaciones, 2 baños, calefacción central con plaza de garaje. 70.000 ptas. Razón: Portería.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSI NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

Superlinea SOL
COMPRO CASA
Para rehabilitar, El Salvador o El Carmen, mínimo 250 m2. Pago contado (44 43 32)

Superlinea SOL
URGE LOCAL ALQUILER PARA ENTIDAD BANCARIA
Zonas Plaza Mayor, El Carmen o San Lorenzo (44 43 32)

GANADOS ▼

VENDO sementales, chotos-as, Limusín puros, carta. El Espinar 182288, 91-5435090.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

GAÑE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información apartado 839. Córdoba.

SE NECESITA pinche de cocina. 434807.

TRABAJO EN CASA. Grandes beneficios. Información gratuita. Apartado 666. Torremolinos. Málaga.

TRASPASOS ▼

BAR, funcionando. Ezequiel González (zona San Millán). Teléfono 440379.

VEHICULOS ▼

VENDO Renault-21 TXE, 12 vaivulas, año 91, todos extras. Teléfono 442144.

VARIOS ▼

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discusión. Nivel nacional.

VENTAS ▼

VENDO oficina en el Edificio San Roque, 40 m2 aproximadamente. Buen precio. Telf.: 443626.

Superlinea SOL
PISO VENTA
3 dormitorios, 2 baños, exterior, precioso, duplex seminuevo de 105 m2, ocasión, facilidades REF: 586 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Zona Las Lastras, totalmente exterior, con vistas magnificas, 3 dormitorios, 125 m2, con garaje, semi-nuevo, ocasión REF: 482 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Vivienda en Palazuelos con proyecto rehabilitación, 3 dormitorios, 2 baños, ubicación muy buena, buen precio REF: 634 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Ocasión Estupenda, zona José Zorrilla, terrazas magnificas, muy bonito, calefacción por acumuladores, 17.000.000 pts REF: 251 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Ctra San Rafael, Revenga, 120 m2 con 4 dormitorios y un precio interesantísimo, completamente exterior REF: 439 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Nueva construcción, Calle Real, precioso apartamento, 12.500.000 pts REF: 243 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Calle Cáceres, calefacción central, parque, amueblado muy bien, 13.700.000 pts, armarios empotrados, 3 dormitorios, muchísimo sol REF: 509 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
C/Muerte y vida, totalmente reformado, 9.750.000 pts, 2 dormitorios, 1 baño REF: 470 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
10.500.000 pts, C/Riaza, en Jardín del Eresma, 2 dormitorios, 75 m2, totalmente exterior, parque REF: 526 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
3 dormitorios, reformadas ventanas, suelo, puertas, instalaciones agua y luz, Ctra Villacastin, ocasión REF: 643 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
115 m2, Zona Plaza Mayor, tarima, patio de 60 m2, 3 dormitorios, lujo, a estrenar, recién construido, 24.000.000 pts REF: 544 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Puente De Hierro, con trastero, fabulosamente soleado, 4 dormitorios, 10.500.000 pts, 95 m2 REF: 448 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Ctra. Villacastin, vivienda y local de misma superficie, ocasión, todo 1.000.000 pts REF: 663 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Céntrico, El Salvador, mucha luz, 3 dormitorios, gastos individuales, 12.500.000 pts REF: 658 (44 43 32)

Superlinea SOL
PISO VENTA
Apartamento precioso con terraza de 15 m2 en San Cristobal, exterior, 55 m2, 7.000.000 pts REF: 664 (44 43 32)

VENDO plaza garaje. Calle Cuéllar. Teléfono 442144.

SE VENDEN puertas nuevas encasetonadas. Tipo castellano. 10.500 pesetas. Ventanas, 7.500 pesetas. CIRESA. Polígono de Hontoria. Teléfono 444192.

PISO Nueva Segovia. 2 dormitorios, cocina amueblada, garaje. Precio: 10.000.000. Teléfono 431232.

Superlinea SOL
OFICINAS ALQUILER



C/JOSE ZORRILLA
MAGNIFICA OFICINA
SENSACIONAL CALIDAD, DESPACHOS-CONSULTAS DESDE 55.000 PTS/MES A ESTRENAR REF: 186
CONSULTENOS (44 43 32)

GESTORIA AGRICOLA

40 años al servicio del campo

Tramitación fiscal, laboral y subvenciones

Constitución y asesoramiento continuo de COOPERATIVAS

Oficinas:

SEGOVIA: Gobernador Fdez. Jiménez, 1. Teléfono 42 77 11

CUELLAR: Avda. Camilo José Cela, 8. Teléfono 14 03 54

El Señorío de Enrique IV
CUIDANDO LA CALIDAD DE VIDA
RESIDENCIAL DE CHALETS EN PALAZUELOS DE ERESMA
HAGA SU RESERVA
3 ó 4 dormitorios, 2 baños y aseo, 2 plantas y 200 m2 de parcela
INFORMA Y VENDE: **SOL** C/San Agustín, 9 A.P.I. 13.672 EXCLUSIVAS Tfno: 44 43 32

SOL
EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672
C/SAN AGUSTIN, 9
TFNO: 44 43 32
PISOS
VENTA

PISO VENTA, Ocasión zona Jose Antonio, 3 dormitorios, parque, calefacción central, 2 terrazas, 17.000.000 pts

PISO VENTA, San Nicolás, 105 m2, parque, exterior, poca comunidad, trastero, salón con chimenea, 17.800.000 pts

PISO VENTA, El Carmen, ocasión, calefacción central, exterior totalmente, 12.500.000 pts, 3 dormitorios

PISO VENTA, A Estrenar, San Millán, muchísima luz, parquet, lujosísima construcción, 4 dormitorios, 2 baños, 220 m2

PISO VENTA, Junto a José Zorrilla, terraza estupenda, muchísimo sol, 13.500.000 pts, buenisima oportunidad, 3 dormitorios, 1 baño

PISO VENTA, Junto Ezequiel González, 100 m2, con garaje, 2 baños, 3 dormitorios, recién reformado, todo exterior

PISO VENTA, Zona Estación, 90 m2, exterior, calefacción acumuladores, 14.000.000 pts

PISO VENTA, 120 m2, parque, 3 dormitorios, calefacción central, con trastero, José Zorrilla

PISO VENTA, Apartamento en San Cristobal, amueblado muy bonito, jardín privado, 9.000.000 pts

PISO VENTA, Ocasión estupenda, 4 dormitorios, parquet, completamente exterior, calefacción individual, José Zorrilla

PISO VENTA, 80 M2, oportunidad única, 3 dormitorios, calidad, 11.000.000 pts, bellisimas vistas, excelente terraza

PISO VENTA, Exterior, 3 dormitorios, 2 terrazas, parque, garaje, 17.500.000 pts, muy mejorado, frente cuartel Guardia Civil,

PISO VENTA, 80 m2, en San Lorenzo, parquet, garaje, calidad, buen estado, compruebe oportunidad, 3 dormitorios, 2 baños

PISO VENTA, San Cristobal, con jardin de 30 metros, cocina amueblada, muy bonito, 7.500.000 pts

PISO VENTA, Ctra/Villacastin, buenas terrazas, 105 m2, con trastero, parquet, 4 dormitorios

PISO VENTA, Lujo, zona alta, casco antiguo, 1 dormitorio, acumuladores, parque, a estrenar, oportunidad, sólo 12.000.000 pts

PISO VENTA, Nueva Segovia, calidad, Muchisimas facilidades, parquet, calefacción central gastos individuales, oportunidad increíble, 3 dormitorios

PISO VENTA, C/Roble, 95 m2, parque, ascensor, calefacción central, magnifica calidad, cocina amueblada

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

Empty dashed box for text input.

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACIÓN _____
TELÉFONO _____ NIF _____
DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Particular Vistarama.

AMBIT

Gestion inmobiliaria

José Zorrilla, 6

42 74 32

43 41 54

44 30 33

Pza. Mayor, 13

983.2958

Locales Alquiler

Gobernador Fdez. Jimenez
LOCAL 108 m². UNICO.
SE ACONDICIONARA
A SUS NECESIDADES. LA-179

BAR
Totalmente instalado
Amplia rentabilidad
Buenas condiciones
¡ Informese ! Ref-AL

Polígono "EL CERRO"
NAVE 500 m²
INSTALADA
Con parcela Ref-AL

JUNTO JOSE ZORRILLA
LOCAL ACONDICIONADO
65 m²
IDEAL PARA BOUTIQUE LA-225

Junto JOSE ZORRILLA
LOCAL 80 m².
Altura 5 m.
Ideal Almacén LA-237

LA GRANJA
LOCAL DIAFANO
105 m² planta calle.
Ideal para BAR LA-238

Zona Est. RENFE
LOCAL 100 m²
OCASION
Sólo: 55.000 LA-239

CRISTO DEL MERCADO
LOCAL ACONDICIONADO
50 m² planta calle
50 m² sótano
Sólo: 50.000 Ptas. LA-227

SAN MILLAN
LOCAL 55 m² + Almacén
ACONDICIONADO
Sólo: 65.000 LA-224

EL SALVADOR
LOCAL 80 m².
ACONDICIONADO.
Sólo: 60.000 ptas. LA-220

INMOBILIARIA

MANSINO

- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

Entrega: Diciembre 1.996

INMOBILIARIA

MANSINO

Tel. 44 30 31

"LA LASTRILLA"
(Junto Ayuntamiento)

14 Viviendas
2, 3, 4 dormitorios,
garaje

Urbanización con piscina
y zonas ajardinadas

GRANDES FACILIDADES

VISITELO EN OBRA

Mañanas de 10 a 14 Horas.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
5 Dormitorios. José
Zorrilla. Garaje. ¡UNICO!

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. José
Zorrilla. Garaje.
Calidades de lujo. A
ESTRENAR.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. Ctra.
Villacastín. 2 baños.
Garaje. MUY
LUMINOSO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. Puente
Hierro. Reformado.
ECONOMICO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. Zona
Santo Tomas. GRAN
OCASION.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. La
Lastrilla. Garaje. En
construcción.
FACILIDADES.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios.
Fuentemilanos. A
ESTRENAR.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. La
Albuera. Luminoso.
ECONOMICO.

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

INMOBILIARIA

MANSINO

- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Gobernador Fernández Jiménez,
5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo,
cocina amueblada. Parquet, 2
terrazas. Ascensor.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
3 dormitorios, amueblado,
cocina con electrodomésticos,
José Zorrilla.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Calle La Plata, amueblado,
4 dormitorios, con servicios
centrales.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Piso 2 dormitorios,
zona Estación de
Ferrocarril, calefacción
central. Ascensor.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios,
baño y aseo. Plaza de
garaje. Calle Madrona.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 4 dormitorios,
baño y aseo, servicios
centrales. Calle El Roble.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Fincas rústicas de
13.000 m² y
26.000 m². En
Tizneros.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Solar urbano en
Madrona, 280 m².
8.300.000 pts.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA / VENDE
Local Centro Almuzara.
Precio interesante.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Oficinas en José Zorrilla
55 y 60 m², a estrenar,
desde 55.000 pesetas.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Locales en José Zorrilla,
distintos tamaños y
precios.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Si Quiere Vender
ó Comprar su
casa. la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA
El Sotillo últimos pisos desde
desde 6.898.000 pts.
inmejorables condiciones y
calidades. Estamos
vendiendo los últimos.

VENTA PISO
San Lorenzo. 90 m²
3 dormitorios. 1 baño
completo.

VENTA PISO
Sepúlveda. 3
dormitorios. 2 baños.
2 trasteros. exterior.

VENTA PISO
La Granja. 3
dormitorios. 2 baños.
garaje opcional.

VENTA PISO
San Cristóbal.
3 dormitorios. 1 baño
hilo musical. Exterior

VENTA PISO
Parque Robledo.
110 m². 3 dormitorios.
1 baño. Exterior.

VENTA PISO
C/ Muerte y Vida.
120 m². 4 dormitorios.
2 baños. parquet.

VENTA PISO
C/ Lastras.
4 dormitorios. 2
baños. garaje. trastero.

VENTA PISO
José Zorrilla. 150 m²
4 dormitorios. 2 baños.
Plaza de garaje.

VENTA PISO
José Zorrilla. 100m²
4 dormitorios. 2 puertas
de entrada. Dos terrazas.

VENTA PISO
Cañuelos. 130 m².
4 dormitorios. plaza
de garaje.

VENTA PISO
Villacastín. 140 m².
4 dormitorios. 2 baños.
garaje. trastero.

VENTA PISO
Valverde. 120 m².
4 dormitorios. 2 baños
con hidromasaje. garaje

¡ Su gestión inmobiliaria
GARANTIZADA !!

Po Ezequiel González. 24
Edificio San Roque

44 36 36

Cy

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Estebanz A.P.I. n° 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA

PISOS A ESTRENAR
TORRECABALLEROS

Uno, dos y tres
dormitorios.
Parquet.
Calef. individual.
Baño y Trastero.
Primeras calidades.

VENDE LOCAL
José Zorrilla
197 m²
Gran Fachada

José Zorrilla
500 m²
Calle Real
120 m².

VENDE PISO
Plaza del Corpus, 98 m². 4
dormitorios, parquet, vistas a
Calle Real.

MADRID, Calle Espronceda,
barrio Chamberi, 3 dormito-
rios, parquet, calefacción
central.

Calle Real, Cervantes, 86
m². 2 dormitorios, baño.

VENDE PISO, Ctra Villa-
castin, 110 m², 3 dormito-
rios, 2 baños, EXTERIOR,
garaje, trastero, cocina
amueblada, parquet.

VENDE PISO, El Sotillo, un
dormitorio, baño, salón y
cocina. Piscina, tenis y jardín
comunitario.

VENDE PISO, San Nicolas,
3 dormitorios, cocina ame-
blada, parquet, trastero.

VENDE PISO, Navafría, 63
m², 2 dormitorios, parquet,
garaje y trastero.

VENDE PISO, Gobernador
Fernández Jiménez, 4 dormi-
torios, 2 baños, cocina
amueblada, parquet.

VENDE PISO, Santo Tomas,
4 dormitorios, 2 baños, coc-
ina amueblada, parquet, gara-
je, trastero.

VENDE CASA
Sepúlveda
Muy céntrica

ALQUILA / VENDE
NAVES

Polígono de Hontoria
300 m². a 2.500 m².

VENDE ADOSADO
SAN CRISTOBAL, 167 m².
2 salones, 3 dormitorios, 2
baños y aseo, garaje, cocina
amueblada, jardín privado,
piscina y tenis comunitario.

VENDE PARCELA
Palazuelos de Eresma
986 m²

44 41 64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Antes de Comprar, antes de Alquilar, consulte nuestra

✓ **REVISTA INMOBILIARIA** ✓

Tenemos más de 500 ofertas

Publicadas Gratuitamente

salón, cocina amueblada, garaje, trastero. 374442.



- 07.00.- RING RING
- 09.15.- RUBI
- 10.45.- CORAZON SALVAJE
- 11.25.- NOTICIAS
- 11.30.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUINANO
- 15.00.- TELEDIARIO - 1
- 15.40.- EL TIEMPO
- 15.45.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17.35.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.30.- NOTICIAS
- 18.35.- LAS GEMELAS DE SWEET VALLEY
- 19.00.- LA DOCTORA QUINN
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.20.- GENTE EN CARTELETA
- 21.00.- TELEDIARIO - 2
- 21.37.- EL TIEMPO
- 21.40.- PEPA Y PEPE
- 22.10.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 00.20.- FUERZAS OCULTAS
- 01.00.- TELEDIARIO-3
- 01.30.- ESTO ES LO QUE HAY (R)
- 02.30.- GENTE EN CARTELETA (R)
- 03.00.- EL TOQUE DE LA MUERTE
- 03.50.- ¿COMO LO VEIS?
- 04.20.- ¿COMO LO VEIS? (R.)
- 04.50.- TELEDIARIO-4
- 05.15.- DIME LUNA

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.36.- MI AMADA BEATRIZ
- 10.28.- SANTA BARBARA
- 11.23.- LOS MEJORES AÑOS
- 12.00.- HART Y HART
- 12.58.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Más allá de la ambición". Dirección: Arthur Allan Seidelman. Intérpretes: Heather Locker, Linda Purl. Una secretaria de una importante compañía es asesinada y dada por desaparecida al no encontrarse el cadáver. Una joven ejecutiva comienza a trabajar en esa empresa dos días más tarde, siéndole asignada una secretaria muy eficiente.
- 17.30.- EL EQUIPO A
- 18.30.- SOMOS DIEZ
- 19.02.- COSAS DE HERMANAS (nueva serie)
- 19.32.- LOS SIMPSON
- 20.06.- AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
- 20.34.- A TODA PAGINA
- 20.59.- NOTICIAS
- 21.36.- AY SEÑOR, SEÑOR II
- 22.47.- CINE: "Doble juego". Dirección: Larry Schiller. Intérpretes: Rachel Ward, Bruce Boxdemmer. Una prestigiosa abogada decide defender a la ex novia de su marido en un caso de asesinato. Cuando comienza el juicio, todas las probabilidades de ganarlo parecen claras pues la acusada actuó en defensa propia y el muerto tenía antecedentes penales.

- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
- 15.05.- ¡QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE: "Sueños de muerte". Dirección: Martin Donovan. Intérpretes: Christopher Reeve, Fionnula Flanagan. Krista pierde a su hija de siete años una semana después de celebrar su primer aniversario de boda con su segundo marido. Esta pérdida sumergirá a Krista en una profunda crisis emocional que le llevará a sufrir serias alucinaciones en las que, según ella, habla con su hija muerta.
- 17.35.- CONAN
- 18.05.- POWER RANGERS
- 18.35.- VR TROOPERS
- 19.00.- LAS NOTICIAS -avance-
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.50.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS. INFORMATIVO
- 21.10.- TELECUPON
- 21.15.- KARAOKE
- 21.40.- WALKER TEXAS RANGERS (capítulo doble)
- 23.45.- ÉSTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.15.- MADRUGADA DE CINE: "Diviértase con nosotros". Dirección: Javier Vallejo. Intérpretes: Hermanos Calatrava, Arévalo, Florinda Chico, Manolo Cal. Revista humorística musical en la que hay seis números interpretados por los hermanos Calatrava, Florinda Chico, Arévalo, Manolo Cal y las diferentes vedettes.
- 02.45.- NOVEDADES INCLREIBLES
- 03.15.- SE BUSCA VIVO O MUERTO

- 01.00.- NOTICIAS
- 01.30.- CINE DE MADRUGADA (I): "Amigos nocturnos". Dirección: Peter Gerretsen. Intérpretes: Chuck Shamat, Jaine Eastwood. El padre Jack es un sacerdote preocupado por la escasez de vocaciones religiosas entre los jóvenes y conocido por sus poco ortodoxos métodos de ayudar a las personas.
- 03.00.- TELEVENTA
- 04.30.- CINE DE MADRUGADA (II): "Los amos de la ciudad". Dirección: Ferdinando di Leo. Intérpretes: Jack Palance, Al Cliver. Un joven que trabaja como cobrador en una organización mafiosa se ve amenazado por sus propios compañeros y por una banda rival.
- 05.50.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 06.10.- TELENOTICIAS



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- PLUSVALIA
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: GUNCRAZY
- 11.33.- CINE: CONDUCTA INMORAL
- 13.06.- DOCUMENTAL
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- CINE: PROHIBIDO QUERER
- 16.52.- CINE. ¡VIVIR!
- 19.01.- DOCUMENTAL
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- EL DIA DESPUES
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENOS CANAL+: "Sin miedo a la vida"
- 03.59.- CINE: POLVORA ROJA, POLVORA VERDE
- 01.52.- CINE: KAFKA, LA VERDAD OCULTA (V.O.)
- 03.28.- CINE: TRAIADOR
- 05.10.- CINE: PHANTASMA: EL PASAJE DEL TERROR
- 06.45.- EL DIA DESPUES
- 07.25.- A SABER



- 06.00.- LAS NOTICIAS 2ª EDICION DOMINGO (rep.)
- 06.30.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07.50.- BESAME LICIA
- 08.15.- EL EMPERADOR DE LA JUNGLA
- 08.40.- SUPERMARIO BROS
- 09.05.- LUPIN
- 09.35.- MUJERES PELIGROSAS
- 10.40.- CINE CORAZON: "El águila y el halcón". Dirección: Lewis R. Foster. Intérpretes: John Payne, Rhonda Fleming, Thomas Gómez. Durante la guerra de México, un agente del gobierno americano es ayudado por un confederado de Tejas para intentar conseguir armas para el ejército rebelde al mando del general.
- 12.45.- LAS LECCIONES DE COCINA DE PEDRO SUBIJANA
- 12.55.- LAS NOTICIAS
- 13.00.- MCGIVER



- 08.05.- DORAEMON
- 08.30.- LOS DINOSAURIOS
- 09.45.- TELE EMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 11.30.- SIRENAS
- 12.20.- MIS DOS PADRES
- 12.45.- CAZAFANTASMAS
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.30.- CASPER
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- CINE
- 23.25.- CINE
- 01.15.- TELENOTICIAS
- 01.45.- CINE: SALA DE MADRUGADA

GRAN PANTALLA

"Don Juan de Marco", de Jeremy Leven

ANDRES P. LLORENTE

Se inicia "Don Juan de Marco" (Don Juan de Marco, 1995) con un joven, vestido de forma harito extraña y que afirma ser el mejor amante del mundo, entrando en un lujoso restaurante neoyorkino y abordando a una mujer desconocida que, tras haber escuchado su cantinela y haberse dejado acariciar y besar los dedos de una mano, accede a subir con él a una suite del Hotel Seville a cumplir con los ritos del amor carnal. Inopinadamente tampoco les lleva mucho rato por cuanto en el mismo momento en que la mujer, exultante, vuelve a ocupar su mesa, hace acto de aparición su pareja y el resto de los comensales no dan muestras de haber avanzado mucho con su cena.

Pero el joven en cuestión es Johnny Depp y en el patio de butacas, con gran número de jovencitas ansiosas de contemplar su atractiva imagen, se inicia también un vehemente bullicio y un gozoso alboroto en el que no falta algún grito de admiración hacia el héroe cuyas bravuconadas, no obstante, han sido recibidas con ciertas risas y otros signos de incredulidad.

Y, en efecto, nadie puede creerse sus afirmaciones ni que en Nueva York, a finales del siglo XX, un joven enmascarado pueda entrar en un carísimo restaurante de lujo con tanta facilidad y abordar a una solitaria mujer sin asustarla y sin que nadie, absolutamente nadie, se haya puesto a la defensiva.

Todo habrá que tomarlo, pues, como un juego irreal,

una fantasía y ver por qué derroteros nos va a llevar, en su primera película, Jeremy Leven, guionista y director de esta fábula sobre la necesidad del amor como válvula de escape de tantas sinrazones y opresiones a que nos somete una sociedad tan competitiva como la nuestra.

Pero sucede que bajo la máscara de Don Juan se esconde un esquizofrénico que sólo podrá escapar de las redes de un hospital psiquiátrico si se cruza con un doctor interpretado por Marlon Brando. Todo entonces empieza a resultar algo patético con Don Juan empeñado en contarnos cómo conquistó cientos de imaginarias mujeres y Brando, con una figura espantosamente gorda, comenzando a atender a su desatendida esposa, una Faye Dunaway que también ha accedido, como Brando, a salir en pantalla para dar vida a unos personajes tan simplones y que cualquiera otros actores habrían encarnado sin desmerecer.

Al acabar la proyección, bajo los acordes de una canción de Bryan Adams, las jovencitas seguían jaleando a su amado Depp y quizás ese fuera el mejor entretenimiento para seguir una historia que suena enteramente a falsa, porque la mayoría de las secuencias del "Don Juan de Marco" de Leven resultan tan postizas como ese antifaz que Depp se pone y quita a voluntad.

Si se ha de recrear el mito de Don Juan prefiero mil veces antes la manera como lo hace Gonzalo Suárez en su admirable "Don Juan en los infiernos".



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- CIENCIA Y NATURALEZA
- 15.30.- SEGOVIA HOY

- 16.00.- ENCUENTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE: "Perseguidos"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.00.- RECUERDOS DEL AYER
- 21.30.- SEGOVIA DEPORTIVA
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.30.- ENCUENTROS

CARTELETA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.

"MIENTRAS DORMIAS"

SANDRA BULLOCK y BILL PULLMAN

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.

"DON JUAN DE MARCO"

El mítico MARLON BRANDO, junto al seductor JOHNNY DEPP

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.

"HOMICIDIO EN PRIMER GRADO"

CHRISTIAN SLATER, KEVIN BACON, GARY OLDMAN

SALA ZULOAGA

(DIA DE DESCANSO)

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EL "COLUMBIA" REGRESO

El transbordador espacial "Columbia" regresó ayer al Centro Espacial Kennedy de donde había partido hace 16 días, tras completar el segundo estudio de profundidad de los efectos de la microgravedad. La nave más veterana del Proyecto Shuttle de transbordadores se posó en la pista de Cabo Cañaveral (Florida) a las 06.45 (11.45 GMT) con la colaboración del tiempo que hasta última hora pudo aplazar el descenso otras 24 horas debido a la presencia de fuertes vientos. El astronauta Michael López-Alegría, nacido hace 37 años en Madrid, se encontraba entre la tripulación de dos mujeres y cinco hombres de este viaje de preparación para la construcción de la plataforma multinacional "Alfa". Este ha sido uno de los viajes orbitales tripulados de mayor intensidad de trabajo que incluso ha exigido la creación de dos turnos para poder aprovechar al máximo las horas del día y completar experimentos valorados en 100 millones de dólares. Los astronautas, en una órbita situada a 277 kilómetros de altura, estudiaron la formación de cristales, el comportamiento de fluidos y las reacciones biológicas en el segundo laboratorio espacial, que volverá a volar dentro de un año en el propio "Columbia".

MISCELANEA

Estambul acogerá en junio de 1996 la "cumbre de la ciudad"

500 millones de personas viven en zonas urbanas degradadas

Unos 500 millones de habitantes de zonas urbanas carecen de un techo para cobijarse o viven en casas que no reúnen las mínimas condiciones de habitabilidad, según un informe divulgado por el Centro para los Asentamientos Humanos de la ONU (Hábitat).

Nueva York (Efe).— El problema, según el organismo, empeorará en los próximos años porque la construcción de viviendas no crece al mismo ritmo que la población urbana, que pasará de los 2.400 millones actuales a 5.000 millones en el año 2005. La población anual crece a un ritmo 2,5 veces más rápido que la población rural, señala el informe de Hábitat, cuya misión es ayudar a los gobiernos de todo el mundo a mejorar las condiciones de habitabilidad y desarrollar sus políticas urbanísticas.

Su director, Wally N'Dow, afirmó que el informe es una llamada de atención sobre el deterioro de las condiciones de habitabilidad en las ciudades de naciones grandes y pequeñas.

Aunque es más acuciante en los países en desarrollo, el alto funcionario internacional opina que el problema no respeta la dicotomía Norte-Sur. "No es necesario ir muy lejos de aquí para darse cuenta; basta con visitar Harlem", en Nueva York, dijo N'Dow, de nacionalidad gambiana.

Según el informe de Hábitat, el deterioro de la vivienda, la falta de agua corriente y las pobres condiciones sanitarias en



EL ADELANTADO

La construcción no crece al mismo ritmo que la población urbana.

las grandes ciudades causan diez millones de muertes anualmente en todo el mundo e incrementan los problemas de naturaleza medioambiental. Sólo las enfermedades derivadas del agua en malas condiciones ocasionan cada año la muerte de cuatro millones de niños, señala el documento.

Hábitat considera que una casa no reúne las mínimas condiciones de habitabilidad si carece de uno o varios de los siguientes elementos: protección contra las inclemencias del tiempo, cuarto de baño, espacio para garantizar la intimidad o un entorno sin violencia. N'Dow advirtió

que el mundo no está en condiciones de afrontar los problemas de las grandes urbes a menos que destine los recursos necesarios a garantizar mejorar las condiciones de la vivienda. "Si el siglo XX ha sido el siglo de la tecnología, el siglo XXI será el siglo de la ciudad", dijo N'Dow.

El futuro de la ciudad y el manejo de los recursos urbanos serán los temas centrales que abordará el congreso Hábitat II, bautizado como la "cumbre de la ciudad" por el secretario general de la ONU, Butros Gali. Esta cita tendrá lugar en Estambul (Turquía) en junio de 1996.

HOY NO ES FIESTA

Estafa a estudiantes en paro con falsos "masters"

Sevilla (Efe).— El fiscal solicita siete años de cárcel para Ricardo F.R.P., que será juzgado hoy en la Audiencia de Sevilla por estafar casi doce millones de pesetas a cincuenta licenciados universitarios en paro con unos "masters" en Informática y Gestión Empresarial que no se celebraron nunca. En el juicio, que se prolongará hasta el miércoles, el fiscal pedirá esta pena por un delito continuado de estafa, si bien la acusación particular, que ejerce el abogado Pedro Ruiz-Berdejo en nombre de un elevado número de afectados, eleva a diez años su petición de cárcel.

Entre mayo de 1993 y marzo de 1994, el acusado anunció en prensa unos "masters" que, según el fiscal, en realidad "no respon-

dían a ninguna titulación que tuviera la más mínima acreditación oficial", pese a lo cual cobró por ellos cantidades de entre doscientas y quinientas mil pesetas. Así, en mayo de 1993 ofreció el curso "Master de Gestor Administrativo" por el que cobró 250.000 pesetas y que no llegó a celebrarse; en agosto de ese año anunció un "Master en Sistemas Avanzados IBM" que costó a los licenciados 350.000 pesetas; y en octubre uno titulado "Gestión y Dirección de Hoteles" por el que cobró 525.000 pesetas a sus víctimas. En algunos casos los cursos se limitaron a unas clases sueltas sobre temas distintos a los anunciados e impartidas por profesores que "rápidamente dejaron de darlas al no abonarles su sueldo".

VISTO Y NO VISTO



EL VALS DE LAS TIPULAS.— Con este sugerente título, la pintora Patricia Hernández de Azcárate inauguró una exposición de su obra más reciente en La Galería del Rancho, ubicada en Torrecaballeros. La inauguración convocó en la noche del sábado a importantes artistas e intelectuales que comprobaron "in situ" la calidad de la obra de la pintora madrileña, que ya expuso en Segovia el pasado año.— (Foto: Peñalosa).